

MEDION®

Originalbetriebsanleitung

Traduction du mode d'emploi original

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Traducción del manual de instrucciones original

Traduzione delle istruzioni per l'uso originali



Rasenmäroboter

Robot tondeuse à gazon

Grasmaairobot

Robot cortacésped

Robot tagliaerba

MEDION® MD 19727

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1.	Zeichenerklärung	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
3.	Gerätebeschreibung.....	9
4.	Sicherheitshinweise	9
4.1.	Restgefahren und Schutzmaßnahmen	9
4.2.	Netzadapter	13
4.3.	Ladestation.....	15
4.4.	Umgang mit Akkus.....	15
4.5.	Sicherhinweise bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten	18
5.	Lieferumfang	20
6.	Geräteübersicht	21
6.1.	Mähroboter	21
6.2.	Ladestation.....	22
6.3.	Zubehör	22
7.	Vorbereitungen für den Betrieb	23
7.1.	Arbeitsbereich vorbereiten	24
7.2.	Ladestation aufbauen.....	25
7.3.	Arbeitsbereich festlegen	25
7.4.	Netzadapter anschließen	27
7.5.	Akku laden.....	28
8.	Gerät bedienen	29
8.1.	Dauerbetrieb.....	29
8.2.	Mähvorgang.....	30
8.3.	Gerät zur Ladestation schicken.....	30
8.4.	Mähvorgänge programmieren.....	30
8.5.	Notausschaltung	31
9.	Reinigung und Wartung.....	32
9.1.	Gerät reinigen.....	32
9.2.	Akku pflegen und austauschen	33
9.3.	Messer austauschen	34
10.	Transport und Lagerung	35
10.1.	Mähroboter lagern	35
10.2.	Gerät transportieren	35
11.	Regensensor	35

12.	Fehlerbehebung	35
13.	Entsorgung.....	38
14.	Technische Daten.....	39
15.	Ersatzteile.....	41
16.	EU-Konformitätsinformation.....	42
17.	Serviceinformationen	43
18.	Datenschutzerklärung	46
19.	Impressum.....	47

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Vor Betrieb der Maschine die Bedienungsanleitung durchlesen!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittelschweren und oder leichten Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch scharfe Kanten und beweglichen Teilen.

- ▶ Füße und Hände vom rotierenden Messer fernhalten.



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



WARNUNG!

Warnung vor Verletzungen durch weggeschleuderte Gegenstände.



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



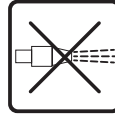
WARNUNG!

Beim Betrieb der Maschine entsprechenden Sicherheitsabstand einhalten.



WARNUNG!

Nicht auf der Maschine mitfahren!



Gerät weder mit einem Hochdruckreiniger, noch unter fließendem Wasser reinigen.



WARNUNG!

Vor der Durchführung von Arbeiten an der Maschine oder vor dem Anheben der Maschine Sperrvorrichtung betätigen!



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



WARNUNG!

Lassen Sie das Gerät, die Ladestation und das Ladekabel ausschließlich durch eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt instand setzen oder wenden Sie sich an den Service, um Gefährdungen zu vermeiden.



Schutzklasse III



WARNUNG!

Das Rasenmähermesser dreht nach dem Ausschalten nach.

Achten Sie darauf, dass das Messer zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie sich dem Messerbereich nähern.



Schallleistungspegel, siehe Technische Daten



Schaltnetzteil (elektrisch)

Ein Schaltnetzteil wandelt eine unstabilierte Eingangsspannung in eine konstante Ausgangsspannung um.



Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien und es wurde eine Methode zur Bewertung der Konformität dieser Richtlinien entwickelt.



Die amerikanische Federal Communications Commission (FCC) verlangt, dass alle kommerziellen elektronischen Geräte dieser Norm entsprechen.



UL (Underwriters Laboratories) entwickelt Normen und Testverfahren für Produkte, Materialien, Komponenten, Baugruppen, Werkzeuge und Geräte und befasst sich dabei vor allem mit der Produktsicherheit.

IPX4

Das Gehäuse des Mähroboters ist gegen allseitiges Spritzwasser geschützt

IP67

Das Gehäuse des Netzadapters ist geschützt gegen:

- Staub
- vollständig gegen Berührung
- zeitweiliges Untertauchen in Flüssigkeiten



Transformator - kurzschlussfest

Transformator, bei dem die Temperatur festgelegte Grenzwerte nicht überschreitet, wenn der Transformator überlastet oder kurzgeschlossen ist, und der nach dem Entfernen der Überlast oder des Kurzschlusses weiterhin alle Anforderungen dieser Norm erfüllt.



Benutzung in Innenräumen

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



Energieeffizienz Level VI

Die Energieeffizienz Level VI sind eine Standardunterteilung der Wirkungsgrade externer und interner Netzteile. Die Energieeffizienz gibt dabei den Wirkungsgrad an und wird bis zur Level VI (effizientestes Level) unterteilt.

ta=45°

Der Netzadapter ist verwendbar bis zu einer Umgebungstemperatur von 45 °C.



Geprüfte Sicherheit

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen die Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes.



Der Akku ist verwendbar bis zu einer Umgebungstemperatur von 40 °C.



Akku keinem Regen aussetzen



Akku vom offenen Feuer fernhalten



Gerät umweltgerecht entsorgen (siehe „13. Entsorgung“ auf Seite 38)



Akku umweltgerecht entsorgen (siehe „13. Entsorgung“ auf Seite 38)



Polaritätskennzeichnung

Symbol für Polarität des Gleichstromanschlusses.



Nur mitgelieferten Netzadapter verwenden



Nur mitgelieferte Ladestation verwenden



Zertifizierendes Prüflabor



Auszuführende Handlungsanweisung zur Vermeidung von Gefahren



Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung



Auszuführende Handlungsanweisung

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ein Mähroboter und darf nur zum Schneiden von Gras- und Rasenflächen auf Privatgrundstücken benutzt werden, nicht jedoch auf Dachpflanzungen oder zum Schneiden, Trimmen oder Zerkleinern von Büschen, Hecken, Rankgewächsen, Gehölz oder anderem.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- ▶ Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- ▶ Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- ▶ Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Gerätebeschreibung

Der Mähroboter ist akkubetrieben und schneidet das Gras automatisch innerhalb eines durch ein Begrenzungskabel begrenzten Arbeitsbereichs. Er geht beim Mähen nach dem Zufallsprinzip vor, um den Arbeitsbereich zu bearbeiten.

4. Sicherheitshinweise

- Vor der ersten Verwendung des Geräts muss die Betriebsanleitung gelesen und verstanden worden sein.
- Machen Sie sich mit den Stellteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Sicherheitshinweise beachten, um Gefährdungen für sich und andere zu vermeiden.
- Beachten Sie grundsätzlich die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften.

4.1. Restgefahren und Schutzmaßnahmen

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden.

Bedingt durch die Art können die im folgenden aufgeführten Gefährdungen auftreten und durch die Schutzmaßnahmen vermieden werden.

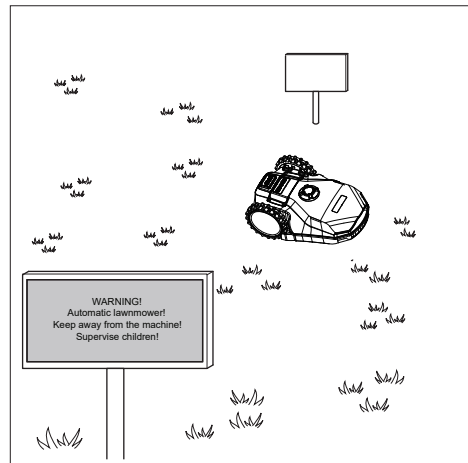


WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Behandlung!

- Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen oder Personen, die mit den Anleitungen zur Bedienung der Maschine nicht vertraut sind, nicht erlaubt werden darf, die Maschine zu benutzen, dabei können örtliche Vorschriften das Alter des Benutzers einschränken.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Gerät und das Netzkabel sind von Kindern fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Bediener ist für Unfälle und Gefahren verantwortlich, die an anderen Personen oder deren Eigentum entstehen.

- Bei Nutzung des Geräts im öffentlichen bzw. frei zugänglichen Bereich müssen Warnschilder um den Arbeitsbereich angebracht werden. Diese Schilder müssen mit folgendem Text versehen sein: „Warnung! Automatischer Rasenmäher! Halten Sie sich von dem Gerät fern! Kinder müssen beaufsichtigt werden!“



- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, im Arbeitsbereich befinden. Es wird empfohlen, das Gerät zu Zeiten zu betreiben, wann im Arbeitsbereich keine Aktivitäten stattfinden.
- Halten Sie Ihre Hände und Füße von der Unterseite des Geräts fern.
- Niemals bewegliche Teile berühren, bevor sie vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Niemals das eingeschaltete Gerät hochheben und herumtragen.
- Kollisionen mit Personen oder Tieren vermeiden. Bei einer Kollisionsgefahr Gerät sofort anhalten.



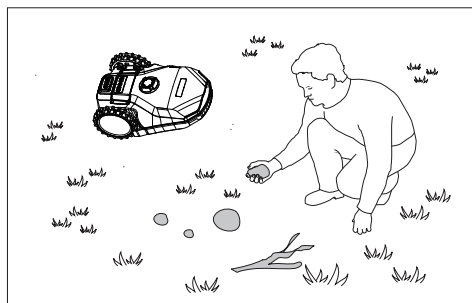
VORSICHT!

Verletzungsgefahr! Möglicher Geräteschaden!

Herausgeschleuderte Steine oder Erde können zu Verletzungen führen.

Fremdkörper im Arbeitsbereich können das Gerät beschädigen.

- Entfernen Sie Fremdkörper wie Steine, Äste, Werkzeuge o. ä. vom Arbeitsbereich.
- Prüfen Sie vor jedem Betrieb, bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Vibrationen während des Betriebs im ausgeschalteten Zustand das Gerät auf Schäden.
- Stellen Sie die richtige Installation des automatischen Umfangsbegrenzungs-systems den Anweisungen entsprechend sicher.
- Im Falle von Maschinen mit mehreren Spindeln ist darauf zu achten, dass die Rotation eines Messers die Rotation anderer Messer zur Folge haben kann.



-
- Betreiben Sie die Maschine niemals, wenn eine oder mehrere seiner trennenden Schutzeinrichtungen beschädigt sind oder sich die Sicherheitseinrichtungen, wie z. B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen, nicht an ihrem vorgesehenen Platz befinden.
 - Die Maschine darf bei laufendem Motor niemals angehoben oder transportiert werden.
 - Entfernen Sie die Sperrvorrichtung von der Maschine (oder betätigen Sie sie):
 - bevor Sie Blockierungen lösen;
 - bevor Sie Überprüfungen und Reinigungs- oder sonstige Arbeiten an der Maschine vornehmen.
 - Beachten Sie, eine abnormale Körperhaltung zu vermeiden und immer das Gleichgewicht zu behalten, um jederzeit einen sicheren Stand an Hängen zu haben. Gehen, nicht laufen.
 - Trennen Sie die Stromversorgung ab (d. h. den Netzstecker zu ziehen oder die Sperrvorrichtung zu deaktivieren)
 - bevor eine Blockierung beseitigt wird;
 - bevor die Maschine überprüft, gereinigt oder daran gearbeitet wird;
 - um die Maschine auf Schäden zu überprüfen, nachdem ein Fremdkörper eingedrungen ist;
 - für eine sofortige Überprüfung, wenn die Maschine beginnt, außergewöhnlich zu schwingen;
 - Tragen Sie beim Betreiben der Maschine immer festes Schuhwerk und lange Hose.

4.1.1. Gerät heben und bewegen

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es bewegen oder hochheben (siehe auch „10.2. Gerät transportieren“ auf Seite 35).
- Heben Sie das Gerät nicht hoch, wenn es sich in der Ladestation befindet. Die Ladestation oder das Gerät kann beschädigt werden. Schalten Sie das Gerät am Netzschalter aus und ziehen Sie das Gerät aus der Ladestation, bevor es angehoben wird.

-
- Fassen Sie das Gerät hinten an der Griffmulde am Gehäuse an und tragen Sie es senkrecht. Transportieren Sie es nicht waagrecht.

4.2. Netzadapter



WARNUNG!

Risiko eines Stromschlags/Kurzschlusses!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses durch stromführende Teile.

- Das Gerät darf nur mit dem vom Hersteller gelieferten Netzadapter betrieben werden.
- Schließen Sie den Netzadapter nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Steckdose an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie den Netzadapter schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Ziehen Sie immer am Stecker, nicht am Netzkabel.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Nehmen Sie der Netzadapter nicht in Betrieb, wenn Netzadapter oder Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen oder der Netzadapter heruntergefallen ist.
- Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung das Gerät sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.
- Wenn Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Service.
- Auf keinen Fall selbständig Veränderungen am Gerät oder am Netzadapter vornehmen oder versuchen, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Die Netzanschlussleitung des Netzadapters kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.

-
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder führen durch die Belüftungsschlitze Gegenstände ein.
 - Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose und schalten Sie das Gerät aus,
 - wenn Sie das Gerät reinigen oder warten,
 - wenn der Netzadapter feucht oder nass geworden ist,
 - bei fehlender Aufsicht,
 - wenn Sie das Gerät/den Netzadapter nicht mehr gebrauchen
 - bei Gewitter.
 - Netzadapter oder das Netzkabel niemals mit nassen Händen berühren.
 - Betreiben Sie den Netzadapter ausschließlich in trockenen Bereichen, wie z. B. in einer Mährobotergarage oder einer anderen Wetterschutzvorrichtung.
 - Der Gebrauch eines nicht sachgemäßen Verlängerungskabels kann Brand oder Stromschläge verursachen. Sollten Sie dennoch ein Verlängerungskabel verwenden müssen, beachten Sie:
 - Der Stecker des Verlängerungskabels muss dieselbe Bauform, Größe und Spezifikation entsprechend der technischen Daten des Ladegerätes haben.
 - Das Verlängerungskabel muss ordnungsgemäß beschaltet sein und darf keine Beschädigungen aufweisen.

4.3. Ladestation

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Laden von nicht wiederaufladbaren Batterien ist verboten.

4.4. Umgang mit Akkus

Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku.

Trotz aller Sicherheitsvorkehrungen ist beim Umgang mit Akkus stets Umsicht erforderlich. Für den sicheren Betrieb sind folgende Punkte zwingend zu beachten. Der sichere Betrieb ist nur mit ungeschädigten Zellen gewährleistet! Eine falsche Handhabung führt zu Zellschäden.

- Für die Betriebs- und Lagerungstemperatur sowie die Ladetemperatur siehe Kapitel „Technische Daten“. Werden die angegebenen Temperaturen über- oder unterschritten, kann es zu Beschädigungen am Gerät kommen.
- Kinder dürfen nicht ohne Aufsicht durch Erwachsene Batterien austauschen.
- Sekundärzellen oder Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden.
- Batterien sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden. Insbesondere sind kleine Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Falls eine Zelle oder Batterie verschluckt wurde, ist sofort ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen.

-
- Zellen oder Batterien dürfen weder Hitze noch Feuer ausgesetzt werden. Die Lagerung im direkten Sonnenlicht ist zu vermeiden.
 - Zellen oder Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Zellen oder Batterien dürfen nicht gefahrbringend in einer Schachtel oder in einem Schubfach gelagert werden, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere metallische Objekte kurzgeschlossen werden können.
 - Eine Zelle oder Batterie darf nicht aus ihrer Originalverpackung entnommen werden, bevor sie verwendet werden soll.
 - Zellen oder Batterien dürfen keinen mechanischen Stößen ausgesetzt werden.
 - Bei Undichtheit einer Zelle darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut in Berührung kommen oder in die Augen gelangen. Falls es zu einer Berührung gekommen ist, ist der betroffene Bereich mit reichlich Wasser zu waschen und ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen.
 - Es dürfen keine anderen Ladegeräte verwendet werden als die, die speziell für den Gebrauch mit den Geräten vorgesehen sind.
 - Die Polaritätskennzeichen Plus (+) und Minus (–) auf den Zellen, Batterien und Geräten müssen immer beachtet und ihre korrekte Verwendung muss sichergestellt werden.
 - Zellen oder Batterien, die nicht für den Gebrauch mit dem Gerät ausgelegt sind, dürfen nicht verwendet werden.
 - Innerhalb eines Geräts dürfen keine Zellen unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Baugröße und Bauart eingesetzt werden.
 - Es ist immer die vom Gerätehersteller für ein Gerät empfohlene Batterie zu erwerben.
 - Zellen oder Batterien sauber und trocken halten.
 - Falls die Anschlüsse von Zellen oder Batterien verschmutzt werden, mit einem trockenen, sauberen Tuch reinigen.

-
- Sekundärzellen und -batterien müssen vor dem Gebrauch geladen werden. Es ist stets das vorschriftsmäßige Ladegerät anzuwenden, und die Herstelleranweisungen oder das Gerätehandbuch für das richtige Laden sind stets einzuhalten.
 - Zellen und Batterien nicht über längere Zeit laden, wenn sie nicht gebraucht werden.
 - Nach längerer Lagerzeit kann es erforderlich sein, die Zellen oder Batterien mehrmals zu laden und zu entladen, um die volle Leistungsfähigkeit zu erlangen.
 - Laden Sie den Akku regelmäßig und möglichst vollständig auf. Belassen Sie den Akku nicht für längere Zeit im entladenen Zustand.
 - Sollte sich das Gerät trotz aufgeladenem Akku nicht mehr einschalten lassen, wenden Sie sich an den Service.
 - Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter und die mitgelieferte Ladestation zum Aufladen des Mähroboters.
 - Verwenden Sie keine Ladestation, die in irgendeiner Weise beschädigt ist.
 - Bewahren Sie den Mähroboter und die Ladestation nicht an heißen, kalten, feuchten oder schmutzigen Orten auf. Extreme Umgebungsbedingungen beeinträchtigen das Ladevermögen des Akkus.
 - Die ursprünglichen Begleitdokumente des Geräts sind für eine zukünftige Bezugnahme aufzubewahren.
 - Zellen und Batterien dürfen nur in solchen Anwendungen eingesetzt werden, für die sie bestimmt sind.
 - Batterien sind möglichst aus den Geräten zu entfernen, wenn sie nicht benutzt werden.
 - Vorschriftsmäßig entsorgen.

4.4.1. Entsorgung des Akkus

- Entsorgen Sie den Akku fachgerecht (siehe Kap. „13. Entsorgung“ auf Seite 38).

4.5. Sicherhinweise bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten



WARNUNG!

Stromführende Teile!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen oder warten Sie das Gerät nur bei ausgeschaltetem Gerät.



WARNUNG!

Scharfkantige, rotierende Teile!

Es besteht Verletzungsgefahr an der Schneideinheit.

- Reinigen und warten Sie das Gerät nur bei ausgeschaltetem Gerät.
- Führen Sie wöchentlich, nach dem Anschlagen von Fremdkörpern oder bei ungewöhnlichen Vibrationen eine Sichtprüfung des Schneidmessers durch. Prüfen Sie Schrauben auf Verschleiß und das Gerät sowie den Netzadapter auf Beschädigungen. Tauschen Sie ggf. das verschlissene oder beschädigte Schneidmesser und die Schrauben aus.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Symbole oder Hinweise am Gerät dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Symbole oder Hinweise müssen umgehend ersetzt werden.
- Tragen Sie bei Reinigung und Wartung Schutzhandschuhe.



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Übermäßige Nässe oder ungeeignete Reiniger können das Gerät beschädigen.

- Gerät weder mit einem Hochdruckreiniger, noch unter fließendem Wasser reinigen.
- Keine Lösungsmittel zur Reinigung verwenden.

4.5.1. Hinweise zur Wartung

- Ersetzen Sie zur Sicherheit abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Achten Sie beim Austausch von Schneidwerkzeugen darauf, dass nur solche des richtigen Typs verwendet werden.
- Es ist sicherzustellen, dass die Batterien mit dem richtigen vom Hersteller empfohlenen Ladestation aufgeladen werden. Falsche Verwendung kann zu elektrischem Schlag, Überhitzung oder zum Austritt von korrosiven Flüssigkeiten aus der Batterie führen.
- Im Falle des Austritts von Elektrolyt ist mit Wasser/Neutralisator zu spülen, und im Falle des Kontakts mit den Augen usw. ist ein Arzt zu konsultieren.
- Die Instandhaltung der Maschine sollte in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers erfolgen.

5. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

■ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

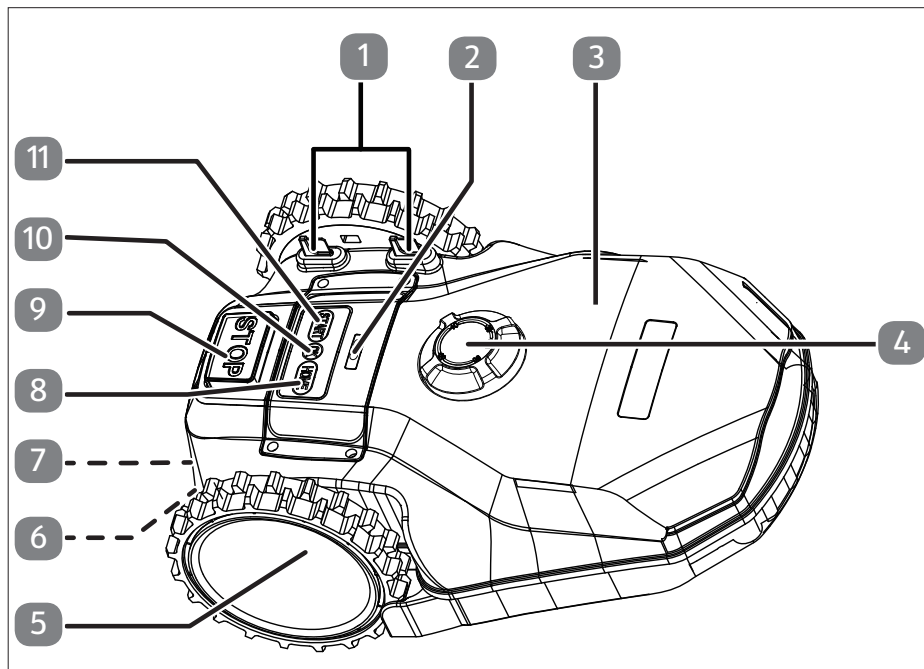
- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Mähroboter
- Zubehör:
 - Ladestation mit Bodenplatte
 - Netzadapter mit Anschlusskabel
 - Begrenzungskabel
 - Befestigungsnägel für die Ladestation
 - Befestigungsnägel für das Begrenzungskabel
 - Befestigungsschrauben (zur Befestigung der Ladestation an der Bodenplatte)
 - Ersatzmesser mit Befestigungsschrauben
 - Schraubendreher
 - Maulschraubenschlüssel

6. Geräteübersicht

6.1. Mähroboter

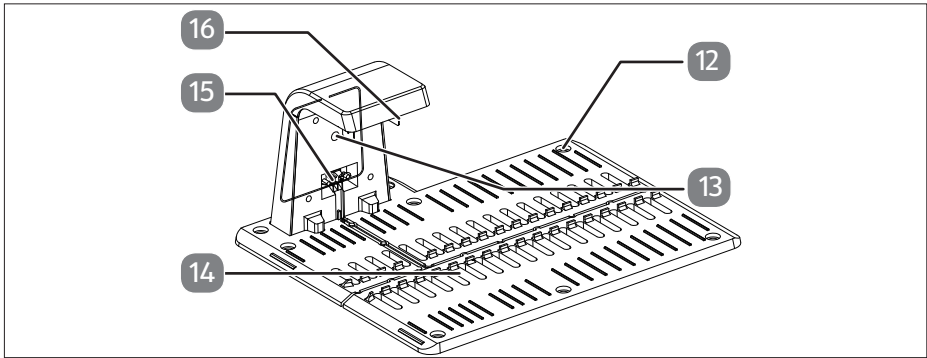


- 1) Ladekontakte
- 2) Regensensor
- 3) Gehäuse
- 4) Schnittlängenregler
- 5) Hinterrad
- 6) Griffmulde (nicht dargestellt, Teil 6 befindet sich an der Geräteunterseite)
- 7) Netzschalter (nicht dargestellt, Teil 7 befindet sich an der Geräterückseite)
- 8) Taste **HOME**
- 9) Taste **STOP**: Notausschalter
- 10) Taste **OK**
- 11) Taste **START**

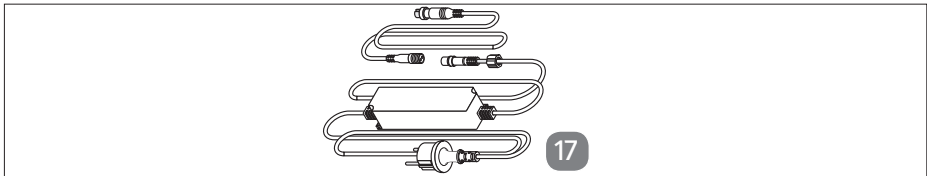


Das Typenschild befindet sich an der Geräterückseite.

6.2. Ladestation

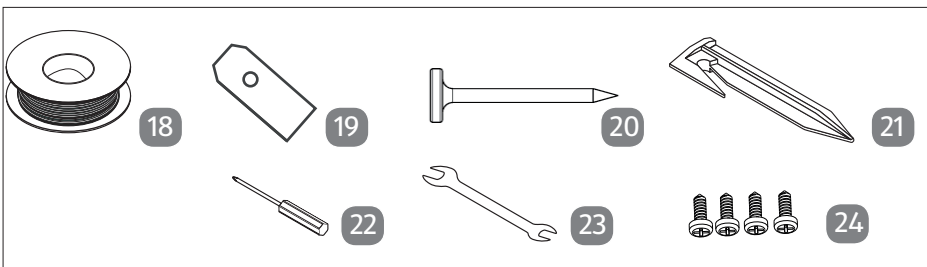


- 12) Befestigungsöse
- 13) Betriebsanzeige (Ladestatus, Arbeitsbereichstatus)
- 14) Ladestation
- 15) Anschlussbuchsen für Begrenzungskabel
- 16) Ladekontakte



- 17) Netzadapter

6.3. Zubehör



- 18) Begrenzungskabel
- 19) Ersatzmesser (dazugehörige Befestigungsschrauben nicht dargestellt)
- 20) Befestigungsnägel für die Ladestation
- 21) Befestigungsnägel für das Begrenzungskabel
- 22) Schraubendreher (Abbildung ähnlich)
- 23) Maulschraubenschlüssel
- 24) Befestigungsschrauben (zur Befestigung der Ladestation an der Bodenplatte)

7. Vorbereitungen für den Betrieb



WARNUNG!

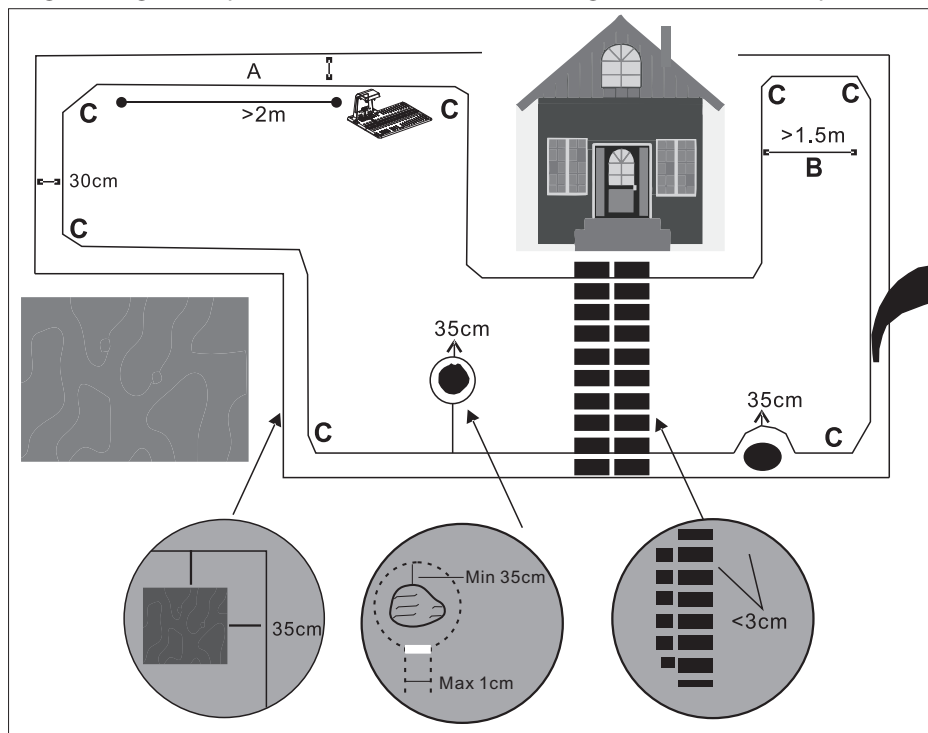
VERLETZUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen!

- Nehmen Sie nur die Installation und den Betrieb vor, wenn Sie das Kapitel „Sicherheitshinweise“ gelesen und verstanden haben.

Das Gerät, die Ladestation, der Netzadapter sowie das Zubehör sind ausgepackt und alle Schutzfolien wurden entfernt.

- ▶ Erstellen Sie einen Lageplan des Arbeitsbereichs und planen Sie dabei alle möglichen Hindernisse mit ein. Zeichnen Sie ein, wo Sie die Ladestation und das Begrenzungskabel positionieren möchten. Siehe folgende Skizze als Beispiel.



-
- ▶ Beachten Sie bei der Planung Folgendes:
 - Der Standort der Ladestation muss sich auf einem festen, ebenen Untergrund befinden, in der Nähe einer Außensteckdose.
 - Ein gegen Hagel, starken Regen und Schneefall geschützten Standort wird empfohlen.
 - Schützen Sie insbesondere den Netzadapter vor Regen und Nässe.



Schützen Sie die Ladestation und den Netzadapter z. B. durch eine Mährobotergarage oder eine andere Wetterschutzvorrichtung.

- Die Ladestation muss eben stehen, um eine barrierefreie Einfahrt des Mähroboters zu ermöglichen. Vor der Ladestation müssen daher mindestens 2 m frei bleiben. Rechts und links von der Mitte der Ladestation mindestens 30 cm.
- Der Akku-Mähroboter muss in Startrichtung nach RECHTS in den Arbeitsbereich einbiegen können.
- Das Kabel muss mittig unter der Ladestation entlang führen und mindestens 2 Meter geradeaus verlaufen.
- Auf den ersten 2 Metern darf der Abstand des Begrenzungskabels zur Rasenkante nicht kleiner als 40 cm sein.
- Nach den ersten beiden Metern sollte das Begrenzungskabel mit einem Mindestabstand von 30 cm zur Rasenkante verlegt werden.
- In engen Bereichen muss der Abstand im Kabelverlauf mindestens 1,5 Meter betragen.
- Beachten Sie, dass eine Geräterwendung um 90° nicht möglich ist, verlegen Sie das Kabel in einem größeren Winkel von >90°.
- Wenn sich Hindernisse wie Blumen oder ein Baum in der Mähfläche befinden, verlegen Sie das Kabel um diese Stelle mit einem Abstand von mindestens 35 cm.
- Eventuelle Bodenplatten dürfen nicht höher als 3 cm aus dem Boden ragen, sonst gelten sie als Hindernis und müssen ebenfalls im Arbeitsbereich ausgelassen werden.
- Achten Sie darauf, dass das Gelände keine größere Steigung als 20° hat.

7.1. Arbeitsbereich vorbereiten

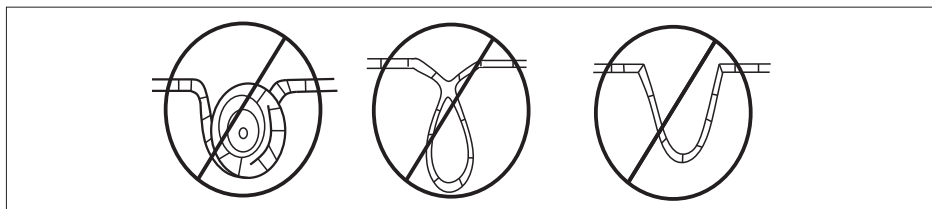
- ▶ Entfernen Sie Fremdkörper wie Steine, Äste, Werkzeuge o. ä. vom Arbeitsbereich.
- ▶ Halten Sie Tiere und Personen vom Arbeitsbereich fern und stellen Sie ggf. Warnschilder auf (siehe „4. Sicherheitshinweise“ auf Seite 9 ff.)
- ▶ Füllen Sie Senken im Rasen auf. Mit Wasser gefüllte Senken führen zur Beschädigung des Geräts.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Rasen nicht länger als 9 cm beim ersten Einsatz ist.

7.2. Ladestation aufbauen

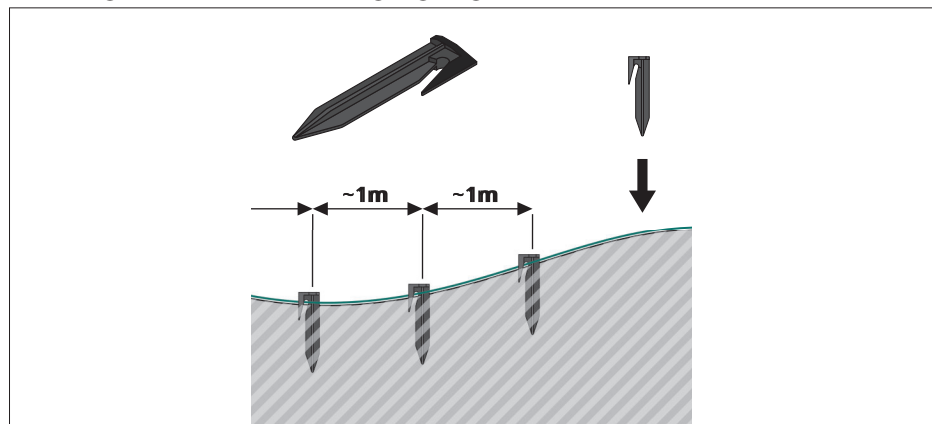
- ▶ Wählen Sie einen geeigneten Aufstellungsort für die Ladestation aus, siehe oben.
- ▶ Befestigen Sie die Ladestation auf der Bodenplatte mit den vier mitgelieferten Schrauben (24).
- ▶ Befestigen Sie die Ladestation erst mit den 8 Befestigungsnägeln, wenn das Begrenzungskabel vollständig verlegt wurde.

7.3. Arbeitsbereich festlegen

- ▶ Befestigen Sie das Begrenzungskabel mit den mitgelieferten Befestigungsnägeln mit Haken.
- ▶ Verlegen Sie das Begrenzungskabel so, dass es sich nicht verdreht, nicht geknickt wird, durchhängt oder zertrennt werden kann. Knicken oder wickeln Sie das überschüssige Kabel nicht auf. Schneiden Sie den Überschuss ggf. ab.



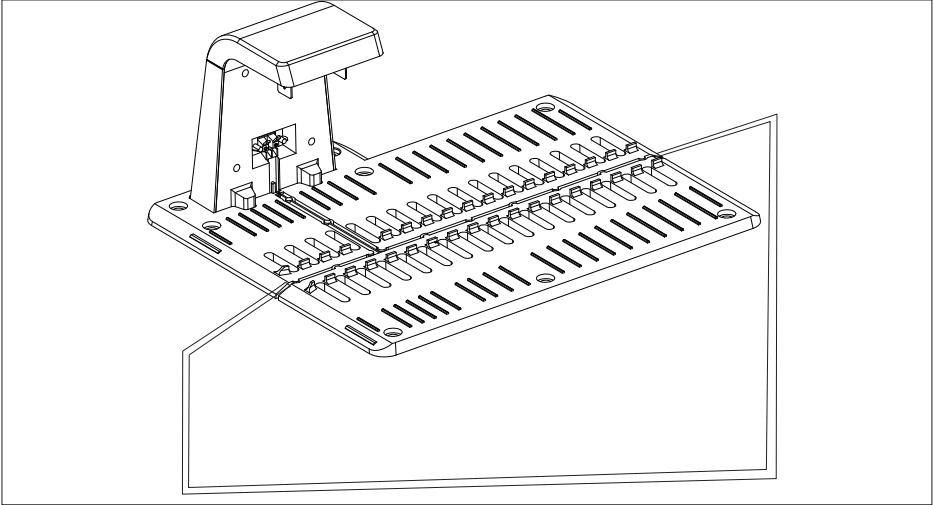
- ▶ Versenken Sie die Befestigungsnägel so im Boden, dass nur der Kopf leicht herausragt. Setzen Sie die Befestigungsnägel in einem Abstand von 1-3 Metern.



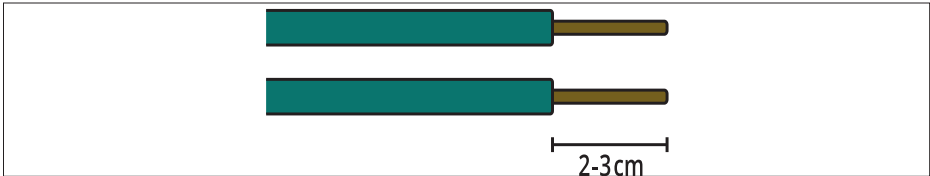
Verlegen Sie das Begrenzungskabel keinesfalls unterirdisch, da sonst die Funksignale des Begrenzungskabels nicht ordnungsgemäß übertragen werden und der Mähroboter den Arbeitsbereich unabsichtlich verlassen könnte.

- ▶ Nach dem Befestigen des Begrenzungskabels schließen Sie die Kabelenden an die Ladestation an.

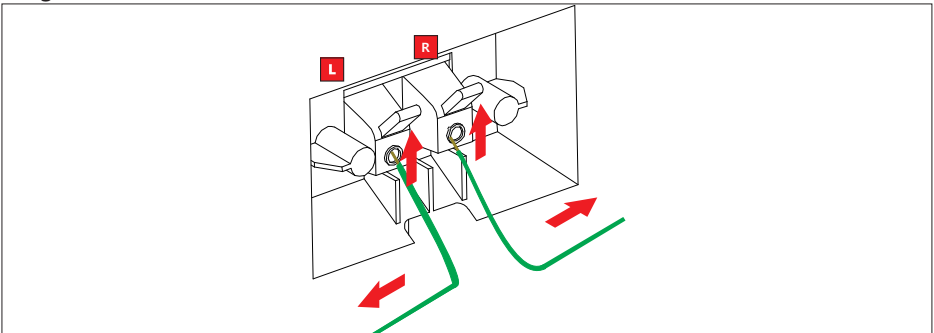
- ▶ Führen Sie die Enden des Begrenzungskabels mittig unter der Platte der Ladestation hindurch wie es in der folgenden Abbildung dargestellt wird. Drücken Sie sie dann durch die Aussparung am Anschlusselement der Ladestation.



- ▶ Lassen Sie für den Anschluss an beiden Kabelenden ca. 10 bis 15 cm frei. Isolieren Sie die Kabelenden ca. 2 cm mit einem geeigneten Werkzeug ab.



- ▶ Drücken Sie die rechte Anschlussklemme nach oben und stecken Sie das rechte abisolierte Kabelende hinein.
- ▶ Drücken Sie die linke Anschlussklemme nach oben und stecken Sie das linke abisolierte Kabelende hinein.
Sobald Sie die jeweilige Klemme loslassen, wird das Kabel automatisch verriegelt.



- ▶ Befestigen Sie nun die Ladestation mit den 8 Befestigungsnägeln.

7.4. Netzadapter anschließen



WARNUNG!

Risiko eines Stromschlags/Kurzschlusses!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses durch stromführende Teile.

- Das Gerät darf nur mit dem vom Hersteller gelieferten Netzadapter betrieben werden.
 - Schützen Sie den Netzadapter vor Regen und Nässe.
 - Betreiben Sie den Netzadapter ausschließlich in trockenen Bereichen, wie z. B. in einer Mährobotergarage oder einer anderen Wetterschutzvorrichtung.
 - Positionieren Sie das Netzteil auf einer Mindesthöhe von 30 cm, um eventuelle Schäden durch Wasser zu vermeiden.
 - Netzadapter nicht abdecken, Kondenswasser könnte zum Kurzschluss führen.
 - Netzadapter und Netzkabel dürfen sich nicht im Arbeitsbereich befinden, um Beschädigungen und somit einen Kurzschluss zu vermeiden.
 - Verbinden Sie den Netzadapter ausschließlich mit Steckdosen, die mit einem Erdschlusstrennschalter (RCD) ausgestattet sind.
- ▶ Verbinden Sie den Netzadapter erst mit der Ladestation, wenn das Begrenzungskabel verlegt und an der Ladestation angeschlossen wurde.
 - ▶ Verbinden Sie das Niederspannungskabel mit der Buchse an der Rückseite der Ladestation.
 - ▶ Verbinden Sie den Netzadapter mit einer Steckdosen mit 100–240 V.
 - ▶ Überprüfen Sie den Betriebs- und Ladestatus über das Blink- und Leuchtverhalten der LED der Betriebsanzeige an der Ladestation :

LED blinkt rot, leuchtet grün:	Überprüfen Sie den Anschluss des Begrenzungskabels
LED leuchtet grün:	Betriebsbereit, Akku ist geladen
LED leuchtet rot:	Akku lädt
LED blinkt rot und grün im Wechsel:	Verbindung zwischen Mähroboter und Ladestation gestört.

7.5. Akku laden



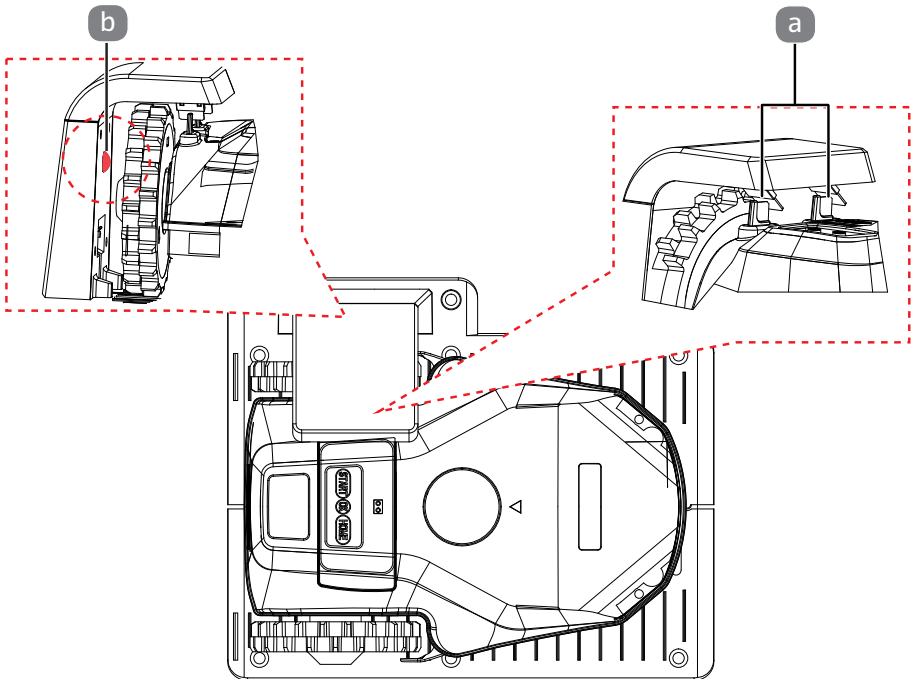
VORSICHT! **Stromführende Teile!**

Es besteht die Gefahr Kurzschlusses.

Die Ladkontakte der Ladestation stehen unter Stromspannung.

■ Um Kurzschlüsse zu vermeiden, Kontakte keinesfalls berühren.

- ▶ Vor dem ersten Gebrauch des Mähroboters den Akku vollständig laden.
- ▶ Stellen Sie hierfür den Mähroboter in die Ladestation.
- ▶ Achten Sie dabei darauf, dass sich die Ladkontakte (a) von Gerät und Ladestation berühren.



Der Ladevorgang wird durch die Betriebsanzeige (b) in der Ladestation angezeigt:

LED leuchtet grün:

Betriebsbereit, Akku ist geladen

LED leuchtet rot:

Akku lädt

8. Gerät bedienen



In den ersten Wochen nach der Installation kann der wahrgenommene Geräuschpegel beim Schneiden von Gras möglicherweise höher sein als angenommen. Nach einer Zeit ist der wahrgenommene Geräuschpegel deutlich niedriger.

- ▶ Drehen Sie den Schnittlängenregler auf die gewünschte Schnittlänge. Die Schnittlänge ist stufenlos zwischen **30** und **60 mm** einstellbar. Z. B. für eine Schnittlänge von 45 mm stellen Sie den Schnittlängenregler auf die Position zwischen **40** und **50 mm**.

8.1. Dauerbetrieb

- ▶ Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten. Ein Tonsignal wird ausgegeben.
- ▶ Starten Sie den Mähroboter nicht in der Ladestation, sondern stellen Sie den Mähroboter gegenüber der Ladestation auf die Linie des Begrenzungskabel auf.



Wenn sich das Gerät nicht einschalten sollte, drücken Sie den Netzschalter erneut, warten Sie einen Moment und versuchen Sie es noch einmal.

- ▶ Geben Sie nun den Sicherheitscode gegen unbefugtes Einschalten durch Drücken der Tastenfolge **START + HOME + START + HOME + OK** ein.
- ▶ Drücken Sie die Tasten **START** und **OK**, um den Mähvorgang zu starten.



Wenn der Mähroboter über den Netzschalter ausgeschaltet wurde, muss der o. g. Tastencode erneut eingegeben werden, um den Mähroboter zu starten.



Nach 5 Sekunden ohne Tastenbetätigung während des Eingebens einer Tastenkombination müssen Sie die Eingabe neu starten. Die Kombinationen müssen zügig eingegeben werden.

Nachdem Sie den Mäher eingeschaltet haben, ertönt beim Drücken einer Taste ein Signalton.

Während des Mähens ist eine Tastensperre eingeschaltet und es kann keine Tastenkombination gewählt werden, daher wird kein Signalton ausgegeben. Eine Tasteneingabe ist erst wieder im Stillstand möglich.

- ▶ Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät nach dem Mähvorgang vollständig auszuschalten.



Wird der Mähroboter nicht über den Netzschalter nach dem Mähvorgang ausgeschaltet, beginnt der Mähroboter nach dem Aufladen des Akkus einen erneuten Mähvorgang. Schalten Sie daher das Gerät nach jedem Gebrauch über den Netzschalter aus.

8.2. Mähvorgang

Nach dem Starten fährt der Mähroboter zunächst zur Ladestation zurück. Dann mäht er am Begrenzungskabel entlang, anschließend fährt er in die Mitte des Arbeitsbereichs. Er beginnt dann, den Arbeitsbereich nach dem Zufallsprinzip in mehreren Zyklen zu mähen.

Die Anzahl der Zyklen variiert je nach Größe der Arbeitsbereichfläche.

Bei niedrigem Akkustand fährt der Mähroboter automatisch zur Ladestation zurück und der Akku wird aufgeladen.

8.3. Gerät zur Ladestation schicken

Der Mähroboter steht auf der Arbeitsfläche ohne zu mähen oder Sie unterbrechen den Mähvorgang durch Drücken der Taste **STOP**.

- ▶ Schalten Sie das Gerät zunächst über den Netzschalter aus, wenn Sie ihn durch die Taste **STOP** angehalten haben.
- ▶ Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät wieder einzuschalten.
- ▶ Geben Sie nun den Sicherheitscode gegen unbefugtes Einschalten durch Drücken der Tastenfolge **START + HOME + START + HOME + OK** ein.
- ▶ Drücken Sie die Tasten **HOME** und **OK**, um den Mähroboter zur Ladestation zurückkehren zu lassen. Es werden drei Signaltöne ausgegeben.

8.4. Mähvorgänge programmieren

Neben dem Dauerbetrieb ist auch eine Programmierung möglich, bei der Sie die Häufigkeit der Mähvorgänge festlegen können.

8.4.1. Häufigkeit der Mähvorgänge festlegen

- ▶ Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten. Ein Tonsignal wird ausgegeben.
- ▶ Drücken und halten Sie die Tasten **START + HOME** für mindestens 5 Sekunden gleichzeitig. Es werden 5 Signaltöne ausgegeben.
- ▶ Legen Sie die Häufigkeit der Mähvorgänge durch Eingabe folgender Tastencodes ein:

Tastencode	Mähvorgang Häufigkeit
START + START + START + START + OK	täglich
START + START + START + HOME + OK	jeden zweiten Tag
START + START + HOME + HOME + OK	jeden dritten Tag
START + HOME + HOME + HOME + OK	wöchentlich

Es werden nach 10 Sekunden nach der Eingabe des Tastencodes 5 Signaltöne ausgegeben.

- ▶ Geben Sie nun den Sicherheitscode durch Drücken der Tastenfolge **START + HOME + START + HOME + OK** ein.
- ▶ Drücken Sie die Tasten **START** und **OK**, um den Mähvorgang zu starten.



Wird der Mähroboter über die Notausschaltung **STOP** ausgeschaltet, behält er die letzte Programmierung, die mit den Tasten **START** und **OK** bestätigt wurde.

- ▶ Allerdings muss das Gerät zunächst über den Netzschalter ausgeschaltet werden. Warten Sie einen Moment und drücken Sie den Netzschalter erneut, um das Gerät wieder einzuschalten.
- ▶ Geben Sie nun den Sicherheitscode durch Drücken der Tastenfolge **START + HOME + START + HOME + OK** ein.
- ▶ Drücken Sie die Tasten **START** und **OK**, um den Mähvorgang erneut zu starten.

8.4.2. Programmierung zurücksetzen

- ▶ Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten. Ein Tonsignal wird ausgegeben.
- ▶ Drücken und halten Sie die Tasten **START + HOME** für mindestens 5 Sekunden gleichzeitig. Es werden 5 Signaltöne ausgegeben.

Drücken Sie die Tastenfolge **HOME + HOME + HOME + HOME + OK**, um die Programmierung zurückzusetzen.

- ▶ Gehen Sie für die weitere Bedienung wie unter „8.4. Mähvorgänge programmieren“ auf Seite 30 beschrieben vor.

8.5. Notausschaltung

- ▶ Drücken Sie in einer Notsituation, etwa bei einer Kollision mit einer Person oder einem Tier, sofort die Taste **STOP**.
- ▶ Um die Notausschaltung zu entschärfen, schalten Sie das Gerät zunächst über den Netzschalter aus. Warten Sie einen Moment und drücken Sie den Netzschalter erneut, um das Gerät wieder einzuschalten.
- ▶ Gehen Sie dann vor wie in „8.1. Dauerbetrieb“ auf Seite 29 oder „8.4. Mähvorgänge programmieren“ auf Seite 30 beschrieben.

9. Reinigung und Wartung

- ▶ Drücken Sie vor allen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Netzschalter und entfernen Sie ggf. den Netzadapter.



WARNUNG!

Stromführende Teile!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen oder warten Sie das Gerät nur bei ausgeschaltetem Gerät.



WARNUNG!

Scharfkantige, rotierende Teile!

Es besteht Verletzungsgefahr an der Schneideinheit.

- Reinigen und warten Sie das Gerät nur bei ausgeschaltetem Gerät.
- Tragen Sie bei Reinigung und Wartung Schutzhandschuhe.

9.1. Gerät reinigen

- ▶ Reinigen Sie den Mähroboter alle 2–3 Monate.
- ▶ Halten Sie das Gerät jedoch stets sauber, da Grasansammlungen, Laub oder andere Verschmutzungen am Messersatz, an den Kontakten oder Reifen den Betrieb erheblich beeinträchtigen können.



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Übermäßige Nässe oder ungeeignete Reiniger können das Gerät beschädigen.

- Gerät weder mit einem Hochdruckreiniger, noch unter fließendem Wasser reinigen.
- Keine Lösungsmittel zur Reinigung verwenden.

9.1.1. Gehäuse

- ▶ Das Geräteoberflächen mit einem angefeuchteten Tuch und milden Reinigungsmittel reinigen und abtrocknen. Achten Sie darauf, dass die Ladkontakte sauber sind.

9.1.2. Unterseite/Messersatz

- ▶ Drehen Sie den Mähroboter um und legen ihn auf eine weiche Oberfläche (z. B. Decke), um das Gehäuse nicht zu beschädigen.
- ▶ Verwenden Sie eine geeignete angefeuchtete Bürste, um die Unterseite, das Gelenkrad, die Räder und den Messersatz zu reinigen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Messerteller leicht und unbehindert rotieren kann.

9.1.3. Ladestation

- ▶ Verwenden Sie eine geeignete Bürste, um die Bodenplatte der Ladestation zu reinigen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Ladkontakte sauber sind. Reinigen Sie sie mit einem angefeuchteten Tuch und milden Reinigungsmittel und trocknen Sie sie gut ab.

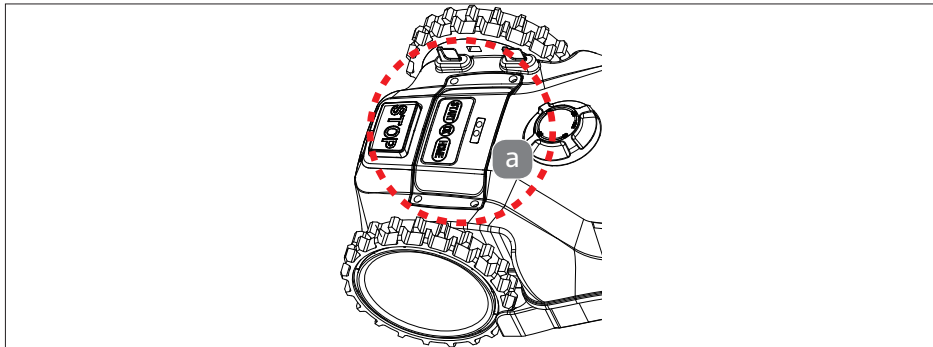
9.2. Akku pflegen und austauschen

- ▶ Bei längerer Nichtbenutzung des Mähroboters alle zwei Monate den Akku aufladen, um eine Tiefenentladung zu vermeiden.

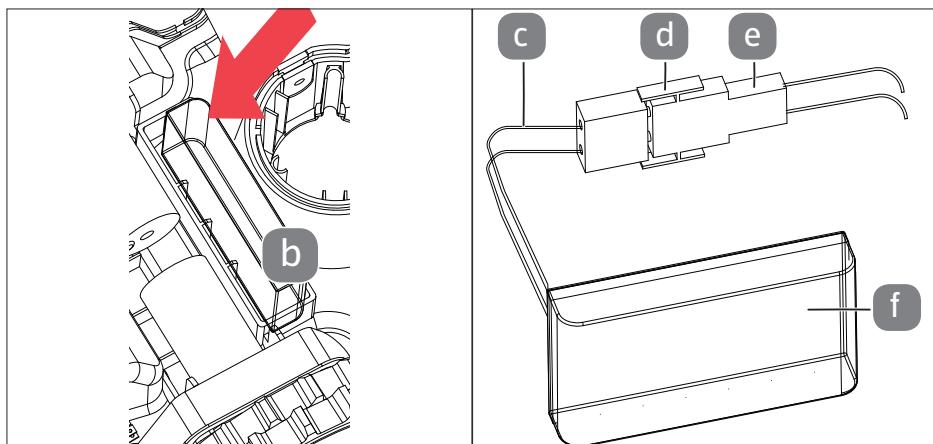
Laden Sie ihn über die Ladestation auf.

9.2.1. Akku austauschen

- ▶ Drücken Sie vor dem Akkuaustausch den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten und entfernen Sie ggf. den Netzadapter.



- ▶ Entfernen Sie die 4 Schrauben der Akkufachabdeckung (a).
- ▶ Entfernen Sie nun die Akkufachabdeckung.
- ▶ Entnehmen Sie vorsichtig den Akku (e) aus dem Akkufach (b) und trennen Sie das Kabel (c) des Akkus vom Gerätekabel, indem Sie die beiden Laschen (d) am Stecker (e) gleichzeitig drücken und die Kabel voneinander abziehen.



- ▶ Entsorgen Sie den verbrauchten Akku fachgerecht (siehe „13. Entsorgung“ auf Seite 38).
 - ▶ Setzen Sie nun den neuen Akku ein. Verbinden Sie dazu das Akkukabel mit dem Gerätekabel an den Steckerenden und setzen Sie dann den Akku in das Akkufach (b) ein.
 - ▶ Setzen Sie die Akkufachabdeckung wieder auf.
 - ▶ Schrauben Sie die Akkufachabdeckung mit den 4 Schrauben wieder fest.
- Nun ist der Akku bereit, aufgeladen zu werden (siehe „7.5. Akku laden“ auf Seite 28).

9.3. Messer austauschen

Bei täglichem Einsatz des Rasenmähers wechseln Sie den Messersatz und die Befestigungsschrauben alle zwei Monate aus. Bei geringerem Einsatz reicht ein Messerwechsel vor jeder Saison aus.

- ▶ Wechseln Sie jeweils alle Klingen gleichzeitig aus.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Die Drehzahl eines Akkuschräubers ist ggf. zu hoch, um die Messer zu entfernen. Es besteht die Gefahr des Abrutschens oder Beschädigung des Messers.

■ Keinen Akkuschräuber verwenden!

- ▶ Drücken Sie vor dem Messerwechsel den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten und entfernen Sie ggf. den Netzadapter.
- ▶ Tragen Sie bei beim Messerwechsel Schutzhandschuhe.
- ▶ Lösen Sie die Schrauben mit einem Schraubendreher und entfernen Sie die Messer.

- ▶ Schrauben Sie die neuen Messer mit neuen Befestigungsschrauben handfest an.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich die Klingen frei bewegen können.

10. Transport und Lagerung

10.1. Mähroboter lagern

- ▶ Lagern Sie den Mähroboter und den Netzadapter über den Winter gereinigt (siehe Kapitel „9. Reinigung und Wartung“ auf Seite 32) an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung ein. Lagern Sie die Ladestation an einem trockenen, wettergeschützten Ort. Das verlegte Begrenzungskabel kann über den Winter im Arbeitsbereich verbleiben.
- ▶ Beachten Sie die in den technischen Daten genannten Umgebungsbedingungen für die Lagerung.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird.

10.2. Gerät transportieren

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es bewegen oder hochheben.



Sollte das Gerät, ohne es ausgeschaltet zu haben, angehoben werden, ertönt ein sich zehnmal wiederholender Warnton.

- ▶ Heben Sie das Gerät nicht hoch, wenn es sich in der Ladestation befindet. Die Ladestation oder das Gerät kann beschädigt werden. Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten und ziehen Sie das Gerät aus der Ladestation, bevor es angehoben wird.
- ▶ Fassen Sie das Gerät hinten an der Griffmulde am Gehäuse an und tragen Sie es senkrecht. Transportieren Sie es nicht waagrecht.
- ▶ Um Beschädigungen bei einem Transport oder der Lagerung zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die Originalverpackung zu nutzen.

11. Regensensor

Der Mähroboter besitzt einen Regensensor. Bei Regen und Starkregen fährt er automatisch zur Ladestation zurück und unterbricht den Mähvorgang.

12. Fehlerbehebung

Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Problem	Mögliche Lösung
Der Mähroboter konnte nicht starten.	<p>Der Mähroboter startet außerhalb des Arbeitsbereichs.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen Sie hierzu die Betriebsanzeige: Wenn die Betriebsanzeige rot blinkt und grün leuchtet bedeutet es, dass es ein Problem mit dem Begrenzungskabel gibt. ▶ Überprüfen Sie das Begrenzungskabel innerhalb des Arbeitsbereichs und den Anschluss an die Ladestation.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen Sie den Notausschalter Taste STOP. ▶ Wenn die Taste STOP eingerastet ist, drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten. ▶ Warten Sie einen Moment und drücken Sie den Netzschalter erneut und schalten den Mähroboter wieder ein. <p>Bei längerer Nichtbenutzung kann sich der Akku entladen haben.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Bei längerer Nichtbenutzung des Mähroboters alle zwei Monate aufladen, um eine Tiefenentladung zu vermeiden.
Der Mähroboter bewegt sich nicht vorwärts.	<p>Ggf. ist der Rasen zu lang.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Achten Sie darauf, dass der Rasen nicht länger als 9 cm beim ersten Einsatz ist. <p>Räder sind blockiert.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Entfernen Sie die Blockade mit einer geeigneten Bürste.

Problem	Mögliche Lösung
<p>Der Mähroboter hält plötzlich an.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Drücken Sie den Netzschalter und entfernen Sie ggf. den Netzstecker, um das Gerät auszuschalten. ▶ Prüfen Sie die Messer auf korrekten Sitz.
	<p>Der Arbeitsbereich befindet sich in zu steiler Hanglage. Bei einer Steigung mehr als 20° hält der Mähroboter automatisch an.</p>
	<p>Der Messerteller ist blockiert.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Schalten Sie das Gerät aus und beseitigen Sie die Blockierung (siehe „9.1. Gerät reinigen“ auf Seite 32).
	<p>Der Grasbewuchs ist zu dicht. Der Mähroboter eignet sich nicht für sehr dichten Grasbewuchs.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Bearbeiten Sie die Rasenfläche manuell vor dem Betrieb.
	<p>Der Mähroboter hat den Arbeitsbereich verlassen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Der Wendewinkel des Arbeitsbereichs ist zu steil. Der innere Winkel muss mindestens 90° betragen. ▶ Der Arbeitsbereich ist zu nahe an einer Steigung. ▶ Richten Sie den Arbeitsbereich so ein wie im Kapitel „7. Vorbereitungen für den Betrieb“ auf Seite 23 empfohlen. ▶ Der Draht liegt zu tief in der Erde, wodurch das Signal schwächer wird.
<p>Der Akku lädt nicht.</p>	<p>Die Ladekontakte berühren sich nicht.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Positionieren Sie das Gerät so, dass der Kontakt hergestellt ist.
	<p>Die Ladekontakte sind verschmutzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladekontakte reinigen (siehe Kap. „9.1.3. Ladestation“ auf Seite 33)
	<p>Akku ist tiefenentladen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Service kontaktieren und Akku ersetzen.

Problem	Mögliche Lösung
Der Mähroboter kehrt nicht automatisch zur Ladestation zurück.	Der Arbeitsbereich ist zu groß. ▶ Arbeitsbereich verkleinern.
	Der Akku ist leer. ▶ Bringen Sie den Mähroboter zur Ladestation. Transportieren Sie ihn senkrecht (siehe „10.2. Gerät transportieren“ auf Seite 35).
	Im Arbeitsbereich befindet sich ein Hindernis. ▶ Hindernis entfernen.

13. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls über den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über Wege einer umweltgerechten Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott.



AKKUS

Die Akkus müssen vor der Entsorgung vom Gerät entnommen werden. Verbrauchte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Akkus müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Li-ion

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Akkus oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Akkus als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Akkus nicht in den Hausmüll gegeben werden dürfen.

14. Technische Daten

Elektrisches System	
Akku	
Hersteller	Hangzhou Superman Co., Ltd. 12F, Building A. No. 399, Qiuyi Road, Binjiang District, Hanzhou, Zhejiang Province, P. R. China
Akkupack Modell	24V-2.2AH W/O
Lithium Ionen Akkupack	24 V --- , 2,2 Ah, 53 Wh
Anzahl der Zellen	7
Akkuzelle	3,7 V 2200 mAh, 8,14 Wh
Akkuzelle Modell	INR18650-2200
Ladezeit	1,5 h
Umgebungstemperatur:	
Ladevorgang	0 °C–45 °C
Betrieb	-20 °C–60 °C
Lagerung	20 °C–45 °C
Stromversorgung/Netzadapter	
Modell	FY2942000
Hersteller	Fuyuan Electronic Co., Ltd., No. 23, Sanji- ang Industrial Zone, Hengli Town, Dong- guan, Guangdong, China
Eingangsspannung	100-240 V \sim , 50/60 Hz, 1,5 A
Ausgangsspannung	29,4 V --- , 2,0 A
Ausgangsleistung	58,8 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	\geq 87,50 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	\geq 83,55 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	\leq 0,1 W

Relevante Lastbedingungen:	
Prozentsatz des Ausgangsstroms laut Typenschild	
Lastbedingung 1	100 % ± 2 %
Lastbedingung 2	75 % ± 2 %
Lastbedingung 3	50 % ± 2 %
Lastbedingung 4	25 % ± 2 %
Lastbedingung 5	10 % ± 1 %
Lastbedingung 6	0 % (Nulllast)
Umgebungstemperatur bei Betrieb	max. 45 °C
Mähen	
Schneidsystem	3 rotierende Schneidmesser
Schnittbreite	160 mm
Schnitthöhe, min-max	30–60 mm
Geschwindigkeit Messermotor	3000 U/min
Empfohlenen Arbeitsdauer pro Tag:	
Arbeitsbereich von 200 m ²	2,5 h
Arbeitsbereich von 300 m ²	3,75 h
Arbeitsbereich von 400 m ²	5 h
maximale Mähfläche	400 m ²
Übliche Mähdauer pro Akkuladung	45 min
Maximale Steigung	20 %
max. Geschwindigkeit Erreichbarkeit	12 m/min
Schutzart:	
Mähroboter	IPX4
Ladestation	IPX4
Stromquelle	IP67

Abmessungen	
Gewicht Mähroboter	6,5 kg
Abmessungen Mähroboter L x B x H	519 x 203 x 368 mm
Packmaß L X B X H	640 x 485 x 310 mm
Bruttogewicht	14 kg
Gemessener Schallleistungspegel:	
Gemessener Schalldruckpegel	$L_{PA} = 57 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$
Gemessener Schallleistungspegel	$L_{WA} = 68 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$
Begrenzungskabelantenne	
Betriebsfrequenzband	0–148,5 kHz
Maximale Funkfrequenz	148,5 kHz
Maximale Sendeleistung	25 dBuA/m



15. Ersatzteile

Wenden Sie sich an den Service (siehe „17. Serviceinformationen“ auf Seite 43), wenn Sie Verschleiß- oder Ersatzteile nachbestellen möchten.

Verfügbar sind:

Begrenzungskabel	MSN 5006 5373
Ersatzmesser	MSN 5006 5398
Befestigungsnägel für die Ladestation	MSN 5006 5530
Befestigungsnägel für das Begrenzungskabel	MSN 5006 5531



Die oben aufgeführten Teile sind von der Garantie ausgeschlossen, da es sich um Verschleiß- oder Ersatzteile handelt.

16. EU-Konformitätsinformation

EU - Konformitätserklärung

EU - Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, dass die Bauart des nachfolgend bezeichneten Gerätes den unten genannten einschlägigen EG-Richtlinien entspricht.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

We, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, herewith confirm that the appliances as detailed below do comply with the governing EU-regulations as mentioned in this form.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Bezeichnung / description: **Rasenmäroboter / Robot Lawn Mower**
Marke / brand: **MEDION**
Modell / model: **MD19727**
MSN: 5006 4946
06/2020

Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EU-regulations:

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
2014/30/EU
Electromagnetic compatibility (EMC)
2014/30/EU | <input type="radio"/> Niederspannungs-Richtlinie
2014/35/EU
Low voltage directive (LVD)
2014/35/EU |
| <input checked="" type="radio"/> Funkanlagen-Richtlinie
2014/53/EU
RE Directive 2014/53/EU | <input checked="" type="radio"/> Öko-Design Richtlinie
2009/125/EG
Eco-design directive 2009/125/EC |
| <input checked="" type="radio"/> RoHS Richtlinie
2011/65/EU
RoHS Directive 2011/65/EU | <input checked="" type="radio"/> Maschinen Richtlinie
2006/42/EG
Machinery Directive 2006/42/EC |

EN-Fach- und Grundnorm / EN-standards:

Der Artikel entspricht folgenden Normen:
The article does comply with the standards as below:

EN 60335-1: 2012+A11:2014+A13:2017
EN 50636-2-107: 2015+A1:2018
EN 62233: 2008
EN 62311: 2008

EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-3 V2.1.1 (Draft)

EN 303 447 V1.1.1

EN 50581: 2012

Verordnung: 2019/1782
Commission Regulation:

Essen, 19.04.2020

MEDION®
MEDION AG
Am Zehnthof 77
D-45307 Essen
S. Steinmetz
Sven Steinmetz
EMI / Safety Engineer

17. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.






Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 23:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	
Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 21:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	

Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	
Belgien	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 34-20 808 664
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden:

Deutschland	Belgien
 <p data-bbox="146 475 546 501">www.medion.com/de/service/start/</p>	 <p data-bbox="594 475 1023 501">www.medion.com/be/nl/service/start/</p>
Österreich	Luxemburg
 <p data-bbox="146 743 546 769">www.medion.com/at/service/start/</p>	 <p data-bbox="594 743 1023 769">www.medion.com/lu/de/service/start/</p>
Schweiz	
 <p data-bbox="127 1011 561 1037">www.medion.com/ch/de/service/start/</p>	

18. Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen als Verantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

19. Impressum

Copyright © 2020

Stand: 25.05.2020

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	51
1.1.	Explication des symboles.....	51
2.	Utilisation conforme.....	55
3.	Description de l'appareil.....	55
4.	Consignes de sécurité.....	56
4.1.	Risques résiduels et mesures de protection.....	56
4.2.	Adaptateur secteur.....	59
4.3.	Station de charge.....	61
4.4.	Manipulation des batteries.....	61
4.5.	Consignes de sécurité relatives aux travaux de maintenance et de nettoyage.....	64
5.	Contenu de l'emballage	66
6.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	67
6.1.	Robot tondeuse.....	67
6.2.	Station de charge.....	68
6.3.	Accessoires	68
7.	Préparation à l'utilisation	69
7.1.	Préparation de la zone de travail.....	70
7.2.	Installation de la station de charge	71
7.3.	Détermination de la zone de travail.....	71
7.4.	Branchement de l'adaptateur secteur.....	73
7.5.	Charge de la batterie	74
8.	Utilisation de l'appareil.....	75
8.1.	Fonctionnement continu	76
8.2.	Tonte.....	76
8.3.	Renvoi de l'appareil à la station de charge	77
8.4.	Programmation des tontes.....	77
8.5.	Arrêt d'urgence.....	78
9.	Nettoyage et maintenance	79
9.1.	Nettoyage de l'appareil.....	79
9.2.	Entretien et remplacement de la batterie.....	80
9.3.	Remplacement des lames.....	81
10.	Transport et rangement.....	82
10.1.	Rangement du robot tondeuse	82
10.2.	Transport de l'appareil	82

11.	Capteur de pluie	82
12.	Dépannage.....	82
13.	Recyclage	85
14.	Caractéristiques techniques	86
15.	Pièces détachées.....	88
16.	Information relative à la conformité UE	89
17.	Informations relatives au service après-vente	90
18.	Déclaration de confidentialité.....	92
19.	Mentions légales.....	93

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service du produit. Tenez compte des avertissements figurant sur le produit et dans la notice d'utilisation. Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez le produit, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Lisez la notice d'utilisation dans son intégralité avant d'utiliser la machine !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVERTISSEMENT !

Danger dû aux arêtes vives et aux pièces mobiles.

- ▶ Gardez vos pieds et mains hors de portée des lames en rotation.



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation du produit !



AVERTISSEMENT !

Ne montez pas sur la machine !



AVERTISSEMENT !

Actionnez le dispositif de verrouillage avant de réaliser tout travail sur la machine ou avant de la soulever !



AVERTISSEMENT !

Afin d'éviter tout danger, faites réparer l'appareil et le câble de chargement uniquement par un atelier qualifié ou contactez le SAV pour éviter tout risque.



AVERTISSEMENT !

La lame de la tondeuse continue de tourner une fois la tondeuse éteinte. Veillez à ce que la lame se soit immobilisée avant de vous approcher de la zone de la lame.



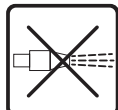
AVERTISSEMENT !

Danger de blessures dû aux objets projetés.



AVERTISSEMENT !

Maintenez une distance de sécurité suffisante lors de l'utilisation de la machine.



Ne lavez pas l'appareil avec un nettoyeur haute-pression ni sous l'eau courante.



Classe de protection II (double isolation)



Classe de protection III



Niveau de puissance acoustique : voir les caractéristiques techniques



Bloc d'alimentation (électrique)

Un bloc d'alimentation transforme une tension d'entrée instable en une tension de sortie constante.



La FCC (Federal Communications Commission) américaine exige que tous les appareils électroniques commerciaux correspondent à cette norme.

IPX4

Le carter du robot tondeuse est protégé contre les projections d'eau de tous côtés.



Transformateur – protégé contre les courts-circuits

Transformateur sur lequel la température ne dépasse pas des valeurs seuils définies lorsqu'il est surchargé ou court-circuité et qui, une fois la surcharge ou le court-circuit éliminé, satisfait toujours à toutes les exigences de cette norme.



Ce produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une méthode d'évaluation de la conformité de ces directives a été mise au point.



UL (Underwriters Laboratories) établit des normes et des procédures de test pour les produits, matériaux, composants, modules, outils et appareils et se concentre surtout sur la sécurité produit.

IP67

Le carter de l'adaptateur secteur est protégé :

- contre la poussière
- intégralement contre tout contact
- contre l'immersion temporaire dans des liquides



Utilisation en intérieur

Les appareils portant ce symbole sont exclusivement destinés à une utilisation en intérieur.

DE

FR

NL

ES

IT



Effacité énergétique classe VI

Le niveau d'efficacité énergétique est une classification standard de l'efficacité des adaptateurs secteur internes et externes. L'efficacité énergétique indique le degré d'efficacité et est subdivisée jusqu'au niveau VI (niveau le plus efficace).

ta=45°

L'adaptateur secteur peut être utilisé jusqu'à une température ambiante de 45 °C.



Sécurité contrôlée

Les produits portant ce symbole répondent aux exigences de la loi sur la sécurité des produits.



La batterie peut être utilisée jusqu'à une température ambiante de 40 °C.



N'exposez pas la batterie à la pluie.



Tenez la batterie à l'écart de toute flamme nue.



Éliminez l'appareil de manière écologique (voir « 13. Recyclage » à la page 85)



Éliminez la batterie de manière écologique (voir « 13. Recyclage » à la page 85)



Marquage de polarité

Symbole de polarité du connecteur d'alimentation en courant continu.



Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni



Utilisez uniquement la station de charge fournie



Laboratoire d'essais de certification



Action à exécuter afin d'éviter tout danger



Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation



La signalétique « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, est soumis à un dispositif de responsabilité élargie des producteurs et relève d'une consigne de tri en France.

2. Utilisation conforme

Cet appareil est un robot tondeuse et doit être uniquement utilisé pour tondre les pelouses et gazons sur des terrains privés, et pas sur des végétalisations en toiture, ni pour couper, tailler ou broyer des arbustes, haies, plantes grimpantes, bosquets ou autres.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- ▶ Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- ▶ Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.
- ▶ Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Description de l'appareil

Le robot tondeuse fonctionne avec une batterie et coupe l'herbe automatiquement dans une zone de travail délimitée par un câble périphérique. Il suit le principe aléatoire pour la tonte de la surface de travail.

4. Consignes de sécurité

- La notice d'utilisation doit avoir été lue et comprise avant la première utilisation de l'appareil.
- Familiarisez-vous avec les organes de commande et avec l'utilisation correcte de la machine.
- Observez les consignes de sécurité pour éviter tout danger pour vous-même et pour les autres.
- Observez systématiquement les prescriptions en matière de sécurité, de santé et de travail nationales et internationales en vigueur.

4.1. Risques résiduels et mesures de protection

Malgré une utilisation conforme, il est impossible d'exclure des risques résiduels manifestes.

De par leur nature même, les risques listés ci-dessous peuvent survenir et être prévenus par des mesures de protection.

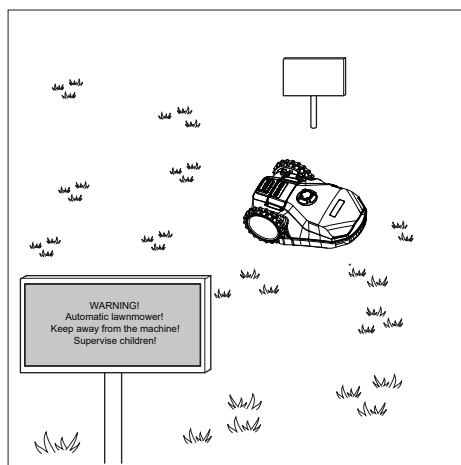


AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas de manipulation incorrecte !

- Les enfants, personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes, ou manquant d'expérience ou de connaissances, ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec les instructions d'utilisation de la machine ne sont pas autorisés à utiliser la machine, il est également possible que des prescriptions locales limitent l'âge de l'utilisateur.
- Le nettoyage et la maintenance incombant à l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants.
- Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'utilisateur est responsable des accidents et des risques survenant pour d'autres personnes ou leur propriété.

- Lors de l'utilisation de l'appareil dans un espace public ou librement accessible, des panneaux d'avertissement doivent être mis en place autour de la zone de travail. Ces panneaux doivent indiquer le texte suivant : « Avertissement ! Robot tondeuse automatique ! Restez éloigné de l'appareil ! Les enfants doivent être surveillés ! »



- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. Il s'agit, par exemple, de dépôts de carburant, de zones de stockage de carburant ou de zones dans lesquelles des solvants sont traités. Ce produit ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air contient des particules en suspension (p. ex. poussière de farine ou de bois).
- N'utilisez pas l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux, se trouvent dans la zone de travail. Il est recommandé d'utiliser l'appareil en l'absence de toute autre activité dans la zone de travail.
- Tenez mains et pieds éloignés du dessous de l'appareil.
- Ne touchez jamais les pièces mobiles avant qu'elles ne se soient entièrement immobilisées.
- Ne soulevez ni ne portez jamais l'appareil en état de marche.
- Évitez toute collision avec des personnes ou des animaux. Arrêtez immédiatement l'appareil en cas de risque de collision.



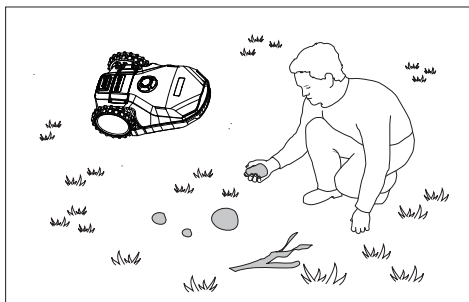
ATTENTION !

Risque de blessure ! Damage possible de l'appareil !

La projection de pierres ou de terre peut entraîner des blessures.

Les corps étrangers présents dans la zone de travail peuvent endommager l'appareil.

- Éliminez tous les corps étrangers tels que pierres, branches, outils ou autres de la zone de travail.
- Vérifiez avant chaque utilisation l'absence de tout dommage sur l'appareil à l'état éteint en cas de bruits ou de vibrations inhabituels lors du fonctionnement.
- Veillez à l'installation correcte du système de limite périphérique automatique conformément aux instructions données.
- Pour les machines possédant plusieurs broches, il convient de veiller à ce que la rotation d'une lame entraîne la rotation des autres lames.
- N'utilisez jamais la machine lorsqu'un ou plusieurs de ses dispositifs de protection séparateurs sont endommagés ou lorsque les dispositifs de sécurité, comme p. ex. les déflecteurs et/ou dispositifs de ramassage d'herbe ne se trouvent pas à la place prévue.
- Il ne faut jamais soulever ou transporter la machine lorsque son moteur tourne.
- Débloquez le dispositif de verrouillage de la machine (ou actionnez-le) :
 - avant d'éliminer des blocages ;
 - avant de procéder à des contrôles et travaux de nettoyage ou autres sur la machine.



- Veillez à éviter toute posture corporelle anormale et à toujours garder l'équilibre pour avoir à tout moment une position stable sur des pentes. Marchez, ne courez pas.
- Coupez l'alimentation électrique (débranchez pour ce faire la fiche d'alimentation ou désactivez le dispositif de verrouillage)
 - avant d'éliminer un blocage ;
 - avant de contrôler, nettoyer ou de travailler sur la machine ;
 - pour contrôler l'absence de dommages sur la machine, après la pénétration d'un corps étranger ;
 - pour un contrôle immédiat lorsque la machine commence à vibrer de manière anormale ;
- Portez toujours des chaussures solides et un pantalon long lors de l'utilisation de la machine.

4.1.1. Soulever l'appareil et le déplacer

- Éteignez l'appareil avant de le déplacer ou de le soulever (voir également « 10.2. Transport de l'appareil » à la page 82).
- Ne soulevez pas l'appareil lorsqu'il se trouve dans la station de charge. La station de charge ou l'appareil risque d'être endommagé(e). Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation et débranchez-le de la station de charge avant de le soulever.
- Saisissez l'appareil à l'arrière au niveau de la poignée encastree sur le carter et portez-le à la verticale. Ne le transportez pas à l'horizontale.

4.2. Adaptateur secteur



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution/de court-circuit !

Il existe un risque de choc électrique/court-circuit dû aux pièces conductrices de courant.

- Utilisez l'appareil uniquement avec l'adaptateur secteur fourni par le fabricant.

-
- Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur une prise de courant réglementaire et facilement accessible, située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.
 - La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'adaptateur secteur.
 - Débranchez toujours l'appareil en tirant au niveau de la fiche d'alimentation, jamais sur le cordon d'alimentation.
 - Déroulez entièrement le cordon d'alimentation.
 - Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation.
 - Ne mettez pas l'adaptateur secteur en service si ce dernier ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles ou si l'adaptateur secteur est tombé à terre.
 - Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifiez que l'appareil et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
 - Si vous constatez un dommage causé lors du transport, contactez immédiatement le SAV.
 - Ne modifiez en aucun cas vous-même l'appareil ou l'adaptateur secteur et n'essayez pas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une partie de l'appareil.
 - Le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur ne peut pas être remplacé. Une fois le cordon d'alimentation endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.
 - N'ouvrez jamais le carter et n'introduisez aucun objet dans les fentes d'aération.
 - Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant et éteignez l'appareil,
 - lors du nettoyage ou de l'entretien de l'appareil,
 - si l'adaptateur secteur est humide ou mouillé,
 - en l'absence de surveillance,
 - si vous n'utilisez plus l'appareil/l'adaptateur secteur

-
- en cas d'orage.
 - Ne touchez jamais l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
 - Utilisez l'adaptateur secteur exclusivement dans des zones sèches, comme p. ex. dans un garage pour robots tondeuses ou dans un autre abri protégé contre les intempéries.
 - L'utilisation d'une rallonge non conforme peut causer un incendie ou des décharges électriques. Si vous devez cependant utiliser une rallonge, observez ce qui suit :
 - la fiche de la rallonge doit présenter la même forme, la même taille et des spécifications identiques à celles indiquées dans les caractéristiques techniques du chargeur.
 - La rallonge doit être reliée de manière conforme et ne doit présenter aucun dommage.

4.3. Station de charge

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances requises s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Le chargement de piles non rechargeables est interdit.

4.4. Manipulation des batteries

L'appareil contient une batterie lithium-ion.

Malgré toutes les mesures de sécurité, la prudence est toujours de mise lors de la manipulation de batteries. Les points suivants doivent être obligatoirement respectés pour un fonctionnement sécurisé. Le fonctionnement sécurisé est uniquement garanti avec des cellules intactes ! Une manipulation incorrecte endommage les cellules.

-
- Consultez le chapitre « Caractéristiques techniques » pour la température de fonctionnement et de stockage. Si les températures indiquées sont dépassées ou ne sont pas atteintes, l'appareil risque d'être endommagé.
 - Les enfants peuvent uniquement changer les piles s'ils sont surveillés par des adultes.
 - Ne désassemblez, n'ouvrez ni ne broyez pas les cellules secondaires ou piles.
 - Conservez les piles hors de portée des enfants. Il convient de surveiller l'utilisation des piles par les enfants. Conservez en particulier les piles de petite taille hors de portée des enfants.
 - En cas d'ingestion d'une cellule ou d'une pile, il convient de faire appel immédiatement à une aide médicale.
 - N'exposez pas les cellules ou les piles à la chaleur ou à un feu. Évitez le stockage à la lumière directe du soleil.
 - Ne court-circuitiez pas les cellules ou piles. Ne stockez pas les cellules ou piles de manière dangereuse dans un carton ou dans un tiroir, où elles pourraient se court-circuiter mutuellement, ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
 - Ne sortez en aucun cas une cellule ou une pile de son emballage d'origine avant de l'utiliser.
 - N'exposez pas les cellules ou batteries à des chocs mécaniques.
 - En cas de fuite d'une cellule, le liquide ne doit pas entrer en contact avec la peau ou avec les yeux. Si un contact a eu lieu, la zone concernée doit être lavée à grande eau et il faut consulter un médecin.
 - N'utilisez aucun autre chargeur que ceux spécialement prévus pour être utilisés avec ce type d'appareils.
 - Les signes d'identification de la polarité plus (+) et moins (-) sur les cellules, piles et appareils doivent toujours être observés et leur utilisation correcte doit être assurée.
 - N'utilisez pas de cellules ou piles, qui ne sont pas prévues pour une utilisation avec ce type d'appareil.
-

-
- N'utilisez pas de cellules de différents fabricants, capacités, tailles et types dans un même appareil.
 - Utilisez le type de pile recommandé par le fabricant de l'appareil.
 - Veillez à toujours garder cellules ou piles propres et sèches.
 - Si les contacts des cellules ou piles sont sales, nettoyez-les avec un chiffon sec et propre.
 - Les cellules et piles secondaires doivent être chargées avant de les utiliser. Utilisez toujours le chargeur réglementaire et conformez-vous aux instructions données par le fabricant ou dans le manuel de l'appareil pour un chargement correct.
 - Ne chargez pas les cellules et piles sur une longue période lorsque vous ne les utilisez pas.
 - Après une période de non-utilisation prolongée, il peut être nécessaire de recharger les cellules ou les piles plusieurs fois pour que celles-ci atteignent leur capacité maximale.
 - Rechargez la batterie régulièrement et si possible complètement. Ne laissez pas la batterie déchargée pendant une longue période.
 - Si l'appareil ne se met plus en marche malgré une batterie chargée, adressez-vous au SAV.
 - Utilisez uniquement l'adaptateur secteur et la station de charge fournis pour recharger le robot tondeuse.
 - N'utilisez pas de station de charge présentant un quelconque dommage.
 - Ne rangez pas le robot tondeuse et la station de charge dans des endroits chauds, froids, humides ou sales. Les conditions ambiantes extrêmes nuisent à la capacité de charge de la batterie.
 - Conservez les documents d'accompagnement d'origine de l'appareil afin de pouvoir les consulter ultérieurement.
 - N'utilisez pas les cellules et piles dans des applications pour lesquelles elles ne sont pas prévues.

-
- Retirez dans la mesure du possible les piles des appareils lorsque vous ne les utilisez pas.
 - Recyclez-les de manière réglementaire.

4.4.1. Recyclage de la batterie

- Recyclez la batterie de manière conforme (voir le chap. « 13. Recyclage » à la page 85).

4.5. Consignes de sécurité relatives aux travaux de maintenance et de nettoyage



AVERTISSEMENT !

Pièces sous tension !

Risque d'électrocution !

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Nettoyez ou effectuez la maintenance de l'appareil uniquement lorsque celui-ci est éteint.



AVERTISSEMENT !

Pièces rotatives à arêtes vives !

Il existe un risque de blessure au niveau de l'unité de coupe.

- Nettoyez et effectuez la maintenance de l'appareil uniquement lorsque celui-ci est éteint.
- Effectuez un contrôle visuel hebdomadaire de la lame, ou suite à la butée sur des corps étrangers ou en cas de vibrations inhabituelles. Vérifiez l'absence d'usure au niveau des vis et l'absence de dommages sur l'appareil et l'adaptateur secteur. Remplacez la lame et les vis usées ou endommagées si nécessaire.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par le fabricant.
- Ne retirez ni ne recouvrez pas les symboles ou consignes situés sur l'appareil. Les symboles ou consignes illisibles doivent être immédiatement remplacés.

- Portez des gants de protection pour le nettoyage et la maintenance.



AVIS !

Dompage matériel possible !

Une humidité excessive ou des produits de nettoyage inappropriés risquent d'endommager l'appareil.

- Ne lavez pas l'appareil avec un nettoyeur haute-pression ni sous l'eau courante.
- N'utilisez pas de solvants pour le nettoyage.

4.5.1. Consignes pour la maintenance

- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité.
- Veillez à n'utiliser que des outils de coupe appropriés lors du remplacement de ces derniers.
- Assurez-vous que les piles sont chargées avec la bonne station de charge recommandée par le fabricant. Une utilisation incorrecte peut entraîner une décharge électrique, une surchauffe ou une fuite de liquides corrosifs de la pile.
- En cas de fuite d'électrolyte, effectuez un rinçage à l'eau/au neutralisant, et en cas de contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- La maintenance de la machine doit se faire en conformité avec les instructions du fabricant.

5. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

■ Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

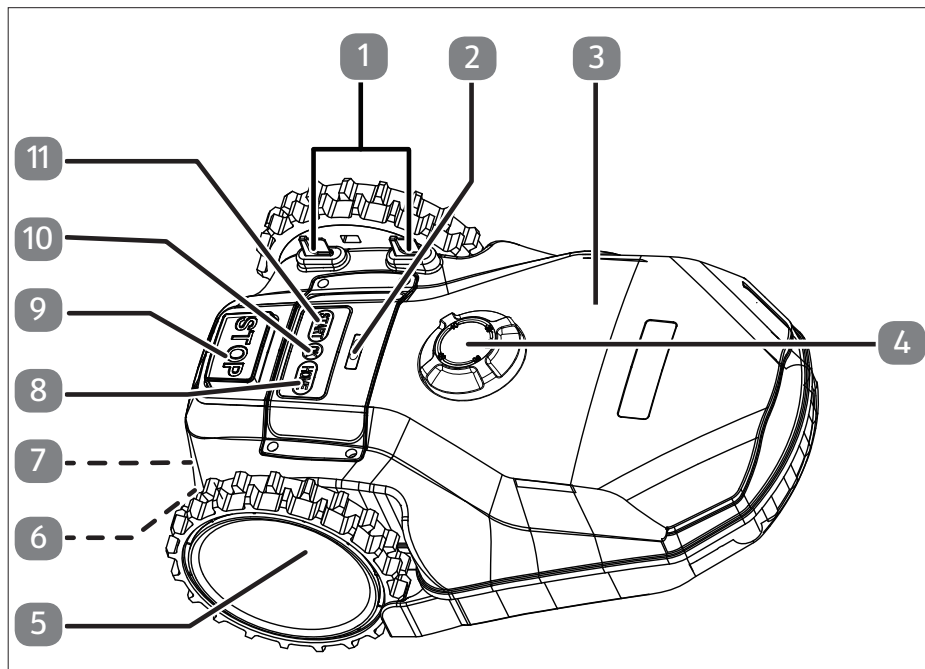
- ▶ Retirez le produit de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage.
- ▶ Veuillez vérifier si la livraison est complète et intacte et informez-nous dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Robot tondeuse
- Accessoires :
 - Station de charge avec socle
 - Adaptateur secteur avec câble de raccordement
 - Câble périphérique
 - Clous de fixation pour la station de charge
 - Clous de fixation pour le câble périphérique
 - Vis de fixation (pour la fixation de la station de charge au socle)
 - Lame de remplacement avec vis de fixation
 - Tournevis
 - Clé

6. Vue d'ensemble de l'appareil

6.1. Robot tondeuse

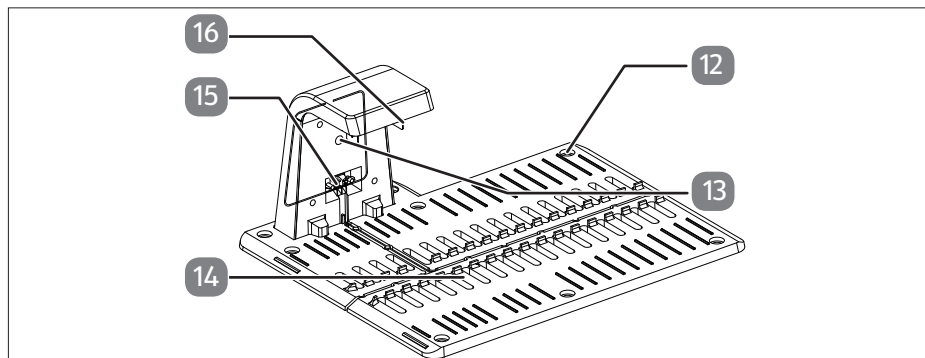


- 1) Contacts de charge
- 2) Capteur de pluie
- 3) Carter
- 4) Bouton de réglage de la hauteur de coupe
- 5) Roue arrière
- 6) Poignée encastrée (non illustrée, la pièce 6 se trouve en dessous de l'appareil)
- 7) Interrupteur d'alimentation (non illustré, la pièce 7 se trouve au dos de l'appareil)
- 8) Touche **HOME**
- 9) Touche **STOP** : Interrupteur d'arrêt d'urgence
- 10) Touche **OK**
- 11) Touche **START**

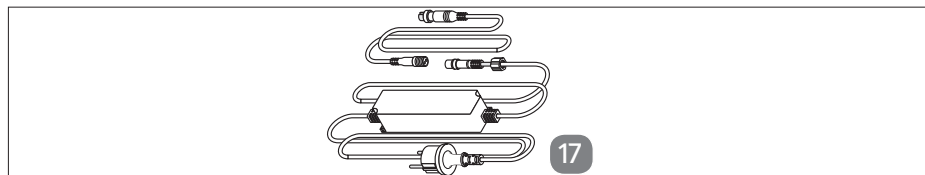


La plaque signalétique se trouve au dos de l'appareil.

6.2. Station de charge

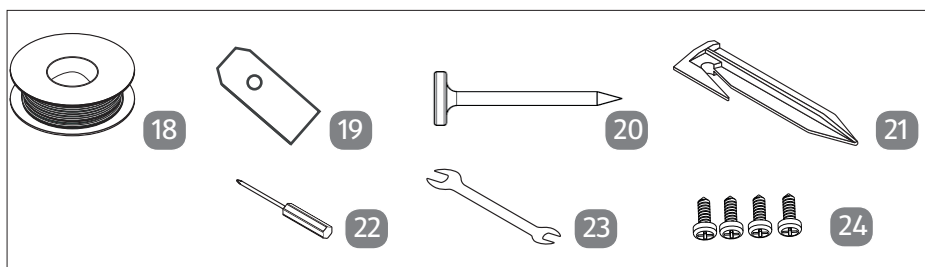


- 12) Anneau de fixation
- 13) Voyant de fonctionnement (état de charge, statut de la zone de travail)
- 14) Station de charge
- 15) Prises de raccordement pour le câble périphérique
- 16) Contacts de charge



- 17) Adaptateur secteur

6.3. Accessoires



- 18) Câble périphérique
- 19) Lame de rechange (les vis de fixation correspondantes ne sont pas illustrées)
- 20) Clous de fixation pour la station de charge
- 21) Clous de fixation pour le câble périphérique
- 22) Tournevis (similaire à l'illustration)
- 23) Clé
- 24) Vis de fixation (pour la fixation de la station de charge au socle)

7. Préparation à l'utilisation



AVERTISSEMENT !

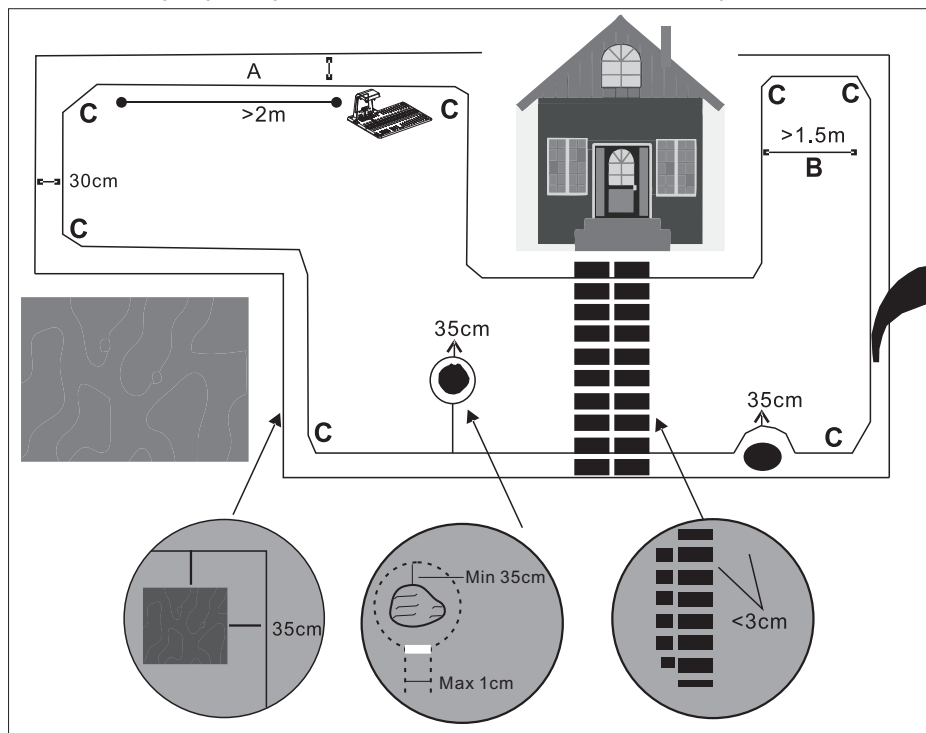
RISQUE DE BLESSURE !

Toute utilisation inappropriée entraîne un risque de blessure !

- Procédez à l'installation et à l'utilisation uniquement lorsque vous avez lu et compris le chapitre « Consignes de sécurité ».

L'appareil, la station de charge, l'adaptateur secteur ainsi que les accessoires sont déballés et tous les films protecteurs ont été retirés.

- ▶ Dressez un plan de la zone de travail et tenez compte de tous les obstacles possibles. Faites un schéma de l'endroit où vous aimeriez placer la station de charge et le câble périphérique. Voir le schéma suivant à titre d'exemple.



-
- ▶ Observez ce qui suit pour la planification :
 - le positionnement de la station de charge doit se trouver sur un sol solide et plan, à proximité d'une prise de courant extérieure.
 - Un endroit protégé contre la grêle, les fortes pluies et la neige est recommandé.
 - Protégez tout spécialement l'adaptateur secteur contre la pluie et l'humidité.



Protégez la station de charge et l'adaptateur secteur p. ex. avec un garage pour robot tondeuse ou un autre dispositif de protection contre les intempéries.

- La station de charge doit être plane pour permettre l'accessibilité au robot tondeuse. Prévoyez une distance de 2 m au moins à l'avant de la station de charge. Prévoyez un dégagement de 30 cm au moins en partant du centre de part et d'autre de la station de charge.
- Après le départ, le robot tondeuse à batterie doit pouvoir tourner à DROITE dans la zone de travail.
- Le câble doit être centré sous la station et cheminer droit au moins sur 2 mètres.
- Sur les 2 premiers mètres, la distance entre le câble périphérique et le bord de la pelouse ne doit pas être inférieure à 40 cm.
- Après les deux premiers mètres, le câble périphérique doit être posé avec un écart minimum de 30 cm avec le bord de la pelouse.
- Dans certaines zones, la distance avec le cheminement du câble doit être au moins d'1,5 mètre.
- Tenez compte du fait qu'un tournant à 90° de l'appareil n'est pas possible, posez le câble dans un angle plus grand >90°.
- Si la surface à tondre comporte des obstacles tels que des fleurs ou un arbre, posez le câble autour de ces endroits en respectant une distance de 35 cm au moins.
- Les dalles éventuelles ne doivent pas dépasser de plus de 3 cm du sol, sans quoi elles sont considérées comme obstacles et cette zone de travail doit alors être également exclue.
- Veillez à ce que le terrain ne présente pas une pente supérieure à 20°.

7.1. Préparation de la zone de travail

- ▶ Éliminez tous les corps étrangers tels que pierres, branches, outils ou autres de la zone de travail.
- ▶ Tenez animaux et personnes éloignés de la zone de travail et placez des panneaux d'avertissement si nécessaire (voir « 4. Consignes de sécurité » à la page 56.)
- ▶ Comblez les abaissements de terrain dans le gazon. Les abaissements remplis d'eau endommagent l'appareil.

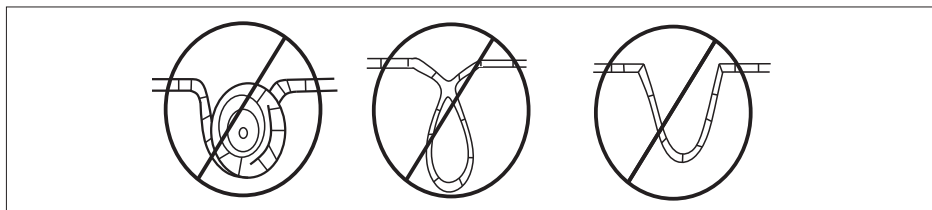
- ▶ Veillez à ce que le gazon ne soit pas plus long que 9 cm pour la première utilisation.

7.2. Installation de la station de charge

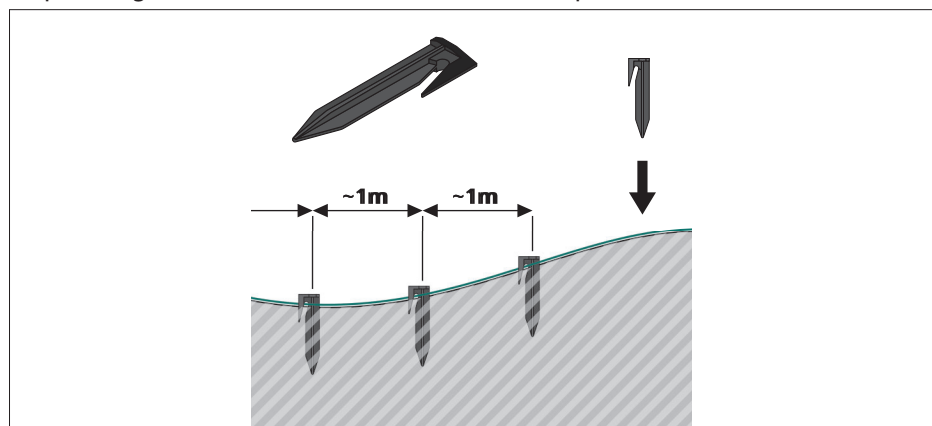
- ▶ Choisissez un emplacement adapté pour la station de charge, voir ci-dessus.
- ▶ Fixez la station de charge sur le socle à l'aide des quatre vis fournies (24).
- ▶ Commencez par fixer la station de charge avec les 8 clous de fixation, une fois le câble périphérique entièrement posé.

7.3. Détermination de la zone de travail

- ▶ Fixez le câble périphérique avec les clous de fixation fournis dotés de crochets.
- ▶ Posez le câble périphérique de manière à ce qu'il ne soit ni tordu ni coudé, qu'il ne pende pas ou qu'il ne puisse pas être sectionné. Ne coudez ou n'enroulez pas le reste du câble. Coupez l'excédent si nécessaire.



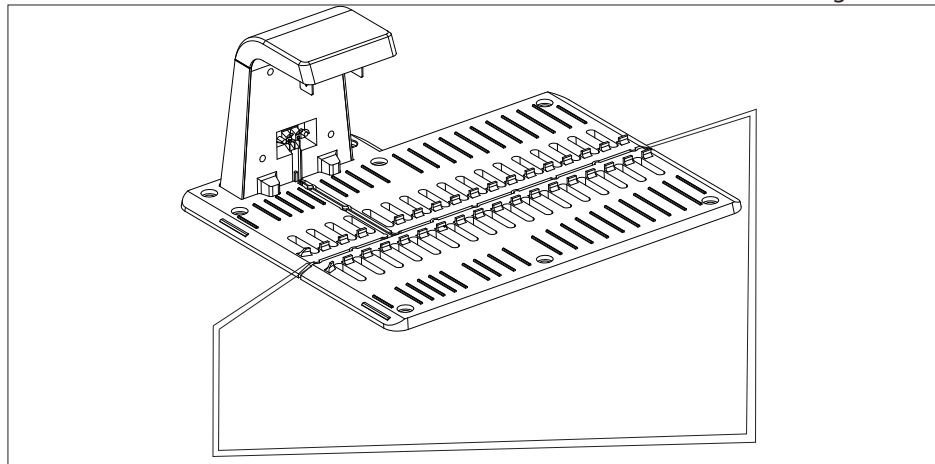
- ▶ Enfoncez les clous de fixation dans le sol de manière à ce que seule la tête dépasse légèrement. Placez les clous de fixation espacés de 1 à 3 mètres.



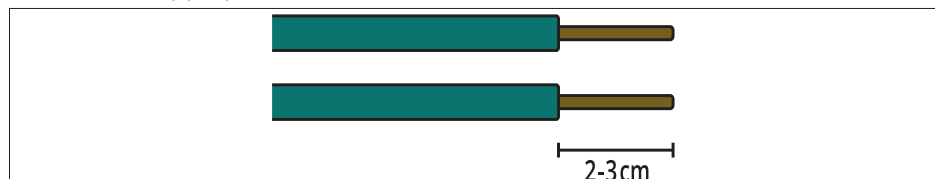
N'enterrez en aucun cas le câble périphérique, sans quoi les signaux radio de ce dernier ne seront pas transmis correctement et le robot tondeuse risque alors de quitter la zone de travail de manière accidentelle.

- ▶ Une fois le câble périphérique fixé, raccordez les extrémités du câble à la station de charge.

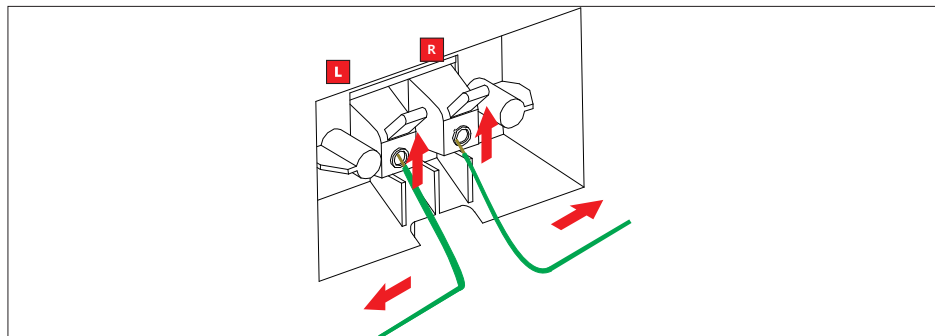
- ▶ Passez les extrémités du câble périphérique au centre en dessous du socle de la station de charge comme illustré dans la figure suivante. Appuyez ensuite au travers de l'évidement sur l'élément de raccordement de la station de charge.



- ▶ Laissez env. 10 à 15 cm de libre à chaque extrémité du câble pour raccorder les deux extrémités du câble. Dénudez les extrémités du câble sur env. 2 cm à l'aide d'un outil approprié.



- ▶ Poussez la borne de raccordement droite vers le haut et insérez l'extrémité de câble droite dénudée à l'intérieur.
- ▶ Poussez la borne de raccordement gauche vers le haut et insérez l'extrémité de câble gauche dénudée à l'intérieur.
Dès que vous relâchez la borne respective, le câble est automatiquement verrouillé.



- ▶ Fixez maintenant la station de charge avec les 8 clous de fixation.

7.4. Branchement de l'adaptateur secteur



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution/de court-circuit !

Il existe un risque de choc électrique/court-circuit dû aux pièces conductrices de courant.

- Utilisez l'appareil uniquement avec l'adaptateur secteur fourni par le fabricant.
 - Protégez l'adaptateur secteur contre la pluie et l'humidité.
 - Utilisez l'adaptateur secteur exclusivement dans des zones sèches, comme p. ex. dans un garage pour robots tondeuses ou dans un autre abri protégé contre les intempéries.
 - Positionnez le bloc d'alimentation à une hauteur minimale de 30 cm, pour éviter tout dégât causé par l'eau.
 - Ne recouvrez pas l'adaptateur secteur, car de l'eau condensée pourrait entraîner un court-circuit.
 - L'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation ne doivent pas se trouver dans la zone de travail, afin d'éviter tout dommage et par là-même un court-circuit.
 - Branchez l'adaptateur secteur exclusivement dans des prises secteurs dotées d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).
- ▶ Raccordez l'adaptateur secteur à la station de charge, une fois le câble périphérique posé et la station de charge branchée.
 - ▶ Raccordez le câble basse tension à la prise au dos de la station de charge.
 - ▶ Raccordez l'adaptateur secteur à une prise secteur de 100-240 V.

-
- ▶ Vérifiez l'état de charge et de fonctionnement au clignotement et à l'allumage de la LED du voyant de fonctionnement sur la station de charge :

LED clignotante rouge :	Vérifiez le raccordement du câble périphérique
LED fixe verte :	Tondeuse opérationnelle, la batterie est chargée
LED fixe rouge :	La batterie est en cours de chargement
LED clignotante rouge et verte en alternance :	Problème de liaison entre le robot tondeuse et la station de charge.

7.5. Charge de la batterie



ATTENTION !

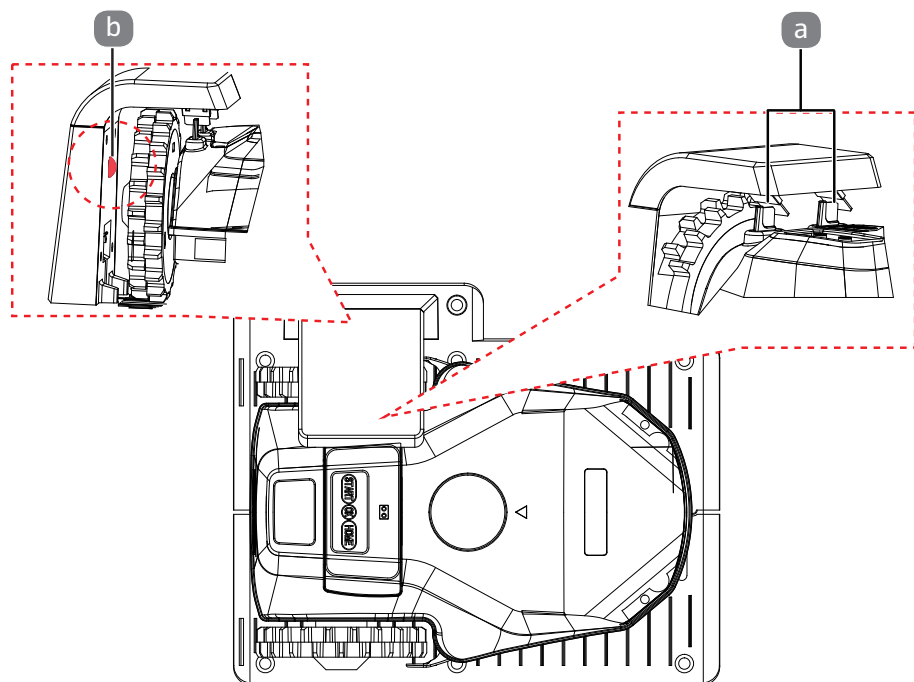
Pièces sous tension !

Il existe un risque de court-circuit.

Les contacts de charge de la station de charge sont sous tension.

■ Ne touchez en aucun cas les contacts pour éviter tout court-circuit.

- ▶ Chargez entièrement la batterie avant d'utiliser le robot tondeuse pour la première fois.
- ▶ Placez pour cela le robot tondeuse dans la station de charge.
- ▶ Veillez à ce que les contacts de charge (a) de l'appareil et de la station de charge soient en contact.



L'opération de charge est également indiquée par le voyant de fonctionnement (b) dans la station de charge :

LED fixe verte :

Tondeuse opérationnelle, la batterie est chargée

LED fixe rouge :

La batterie est en cours de chargement

8. Utilisation de l'appareil



Au cours des premières semaines suivant l'installation, le niveau de bruit perçu lors de la coupe de l'herbe peut être plus élevé qu'escompté. Au bout d'un certain temps, le niveau de bruit perçu est nettement plus bas.

- Tournez le bouton de réglage de la longueur de coupe sur la longueur de coupe souhaitée. La longueur de coupe se règle en continu entre **30** et **60 mm**. Pour une longueur de coupe de 45 mm p. ex., réglez le bouton de réglage de la longueur de coupe entre **40** et **50 mm**.

8.1. Fonctionnement continu

- ▶ Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour allumer l'appareil. Un signal sonore est émis.
- ▶ Ne démarrez pas le robot tondeuse dans la station de charge, mais posez le robot en face de la station de charge sur la ligne du câble périphérique.



Si l'appareil ne s'allume pas, appuyez à nouveau sur l'interrupteur d'alimentation, patientez un moment et essayez à nouveau.

- ▶ Saisissez maintenant le code de sécurité contre une mise en marche inopinée en appuyant sur la combinaison de touches **START + HOME + START + HOME + OK**.
- ▶ Appuyez sur les touches **START** et **OK** pour démarrer la tonte du gazon.



Lorsque le robot tondeuse a été éteint au niveau de l'interrupteur d'alimentation, il faut saisir à nouveau le code touches ci-dessus pour démarrer le robot tondeuse.



Si aucune touche n'est actionnée pendant 5 secondes suite à la saisie d'une combinaison de touches, vous devez recommencer la saisie. Les combinaisons doivent être saisies rapidement.

Une fois le robot tondeuse mis en marche, un signal sonore retentit lorsque vous appuyez sur une touche.

Durant la tonte, un verrouillage des touches est activé et aucune combinaison de touches ne peut être choisie. Aucun signal sonore n'est de ce fait émis. Une saisie de touches est uniquement à nouveau possible une fois le robot immobilisé.

- ▶ Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour éteindre entièrement l'appareil après la tonte.



Si le robot tondeuse n'est pas éteint en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation après la tonte, il commence une nouvelle tonte une fois la batterie rechargée. Éteignez de ce fait l'appareil après chaque utilisation en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation.

8.2. Tonte

Une fois démarré, le robot tondeuse revient d'abord à la station de charge. Il tond ensuite le long du câble périphérique, puis se rend au centre de la zone de travail. Il commence alors à tondre la zone de travail selon le principe aléatoire en plusieurs cycles.

Le nombre de cycles varie en fonction de la taille de la surface de travail.

Lorsque le niveau de la batterie est faible, le robot tondeuse revient automatiquement à la station de charge et la batterie est rechargée.

8.3. Renvoi de l'appareil à la station de charge

Le robot tondeuse se trouve sur la zone de travail sans tondre ou vous interrompez la tonte en appuyant sur la touche **STOP**.

- ▶ Commencez par éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation, une fois arrêté avec la touche **STOP**.
- ▶ Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour allumer à nouveau l'appareil.
- ▶ Saisissez maintenant le code de sécurité contre une mise en marche inopinée en appuyant sur la combinaison de touches **START + HOME + START + HOME + OK**.
- ▶ Appuyez sur les touches **HOME** et **OK** pour faire revenir le robot tondeuse à la station de charge. Trois signaux sonores sont émis.

8.4. Programmation des tontes

Outre le fonctionnement continu, il est également possible d'effectuer une programmation, permettant de déterminer la fréquence des tontes.

8.4.1. Déterminer la fréquence des tontes

- ▶ Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour allumer l'appareil. Un signal sonore est émis.
- ▶ Appuyez sur les touches **START + HOME** et maintenez-les appuyées pendant au moins 5 secondes. L'appareil émet 5 signaux sonores.
- ▶ Déterminez la fréquence des tontes en entrant les codes de touches suivants :

Code de touches	Fréquence de tonte
START + START + START + START + OK	tous les jours
START + START + START + HOME + OK	un jour sur deux
START + START + HOME + HOME + OK	un jour sur trois
START + HOME + HOME + HOME + OK	une fois par semaine

L'appareil émet 5 signaux sonores 10 secondes après la saisie du code de touches.

- ▶ Saisissez maintenant le code de sécurité en appuyant sur la combinaison de touches **START + HOME + START + HOME + OK**.
- ▶ Appuyez sur les touches **START** et **OK** pour démarrer la tonte du gazon.



Si le robot tondeuse est éteint avec l'arrêt d'urgence **STOP** il conserve la dernière programmation effectuée avec les touches **START** et **OK**.

- ▶ Il convient cependant de commencer par éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation. Patientez un moment et appuyez à nouveau sur l'interrupteur d'alimentation pour remettre l'appareil en marche.
- ▶ Saisissez maintenant le code de sécurité en appuyant sur la combinaison de touches **START + HOME + START + HOME + OK**.
- ▶ Appuyez sur les touches **START** et **OK**, pour démarrer à nouveau la tonte du gazon.

8.4.2. Réinitialiser la programmation

- ▶ Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour allumer l'appareil. Un signal sonore est émis.
- ▶ Appuyez sur les touches **START + HOME** et maintenez-les appuyées pendant au moins 5 secondes. L'appareil émet 5 signaux sonores.

Appuyez sur la combinaison de touches **HOME + HOME + HOME + HOME + OK**, pour réinitialiser la programmation.

- ▶ Procédez comme décrit sous « 8.4. Programmation des tontes » à la page 77 pour la suite de l'utilisation.

8.5. Arrêt d'urgence

- ▶ Appuyez immédiatement sur la touche **STOP** en cas de collision avec une personne ou un animal.
- ▶ Pour déverrouiller l'arrêt d'urgence, commencez par éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation. Patientez un moment et appuyez à nouveau sur l'interrupteur d'alimentation pour remettre l'appareil en marche.
- ▶ Procédez comme décrit aux paragraphes « 8.1. Fonctionnement continu » à la page 76 et « 8.4. Programmation des tontes » à la page 77.

9. Nettoyage et maintenance

- ▶ Avant tout travail de nettoyage ou de maintenance, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation et retirez si nécessaire l'adaptateur secteur.



AVERTISSEMENT !

Pièces sous tension !

Risque d'électrocution !

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Nettoyez ou effectuez la maintenance de l'appareil uniquement lorsque celui-ci est éteint.



AVERTISSEMENT !

Pièces rotatives à arrêtes vives !

Il existe un risque de blessure au niveau de l'unité de coupe.

- Nettoyez et effectuez la maintenance de l'appareil uniquement lorsque celui-ci est éteint.
- Portez des gants de protection pour le nettoyage et la maintenance.

9.1. Nettoyage de l'appareil

- ▶ Nettoyez le robot tondeuse tous les 2 à 3 mois.
- ▶ Gardez cependant l'appareil toujours propre, les dépôts d'herbe, de feuilles ou autres salissures au niveau des lames, des contacts ou des roues risquant d'entraver considérablement le fonctionnement.



AVIS !

Domage matériel possible !

Une humidité excessive ou des produits de nettoyage inappropriés risquent d'endommager l'appareil.

- Ne lavez pas l'appareil avec un nettoyeur haute-pression ni sous l'eau courante.
- N'utilisez pas de solvants pour le nettoyage.

9.1.1. Carter

- ▶ Lavez les surfaces de l'appareil avec un chiffon humide et un produit de nettoyage doux puis séchez. Veillez à ce que les contacts de charge soient propres.

9.1.2. Face inférieure/jeu de lames

- ▶ Retournez le robot tondeuse et posez-le sur une surface souple (par ex une couverture) pour ne pas abîmer le carter.
- ▶ Utilisez une brosse humidifiée adaptée pour nettoyer la face inférieure, la roue directrice, les roues et le jeu de lames.
- ▶ Veillez à ce que le porte-lames puisse tourner aisément et sans entraves.

9.1.3. Station de charge

- ▶ Utilisez une brosse adaptée pour nettoyer le socle de la station de charge.
- ▶ Veillez à ce que les contacts de charge soient propres. Nettoyez-les avec un chiffon humidifié et un produit de nettoyage doux et séchez-les bien.

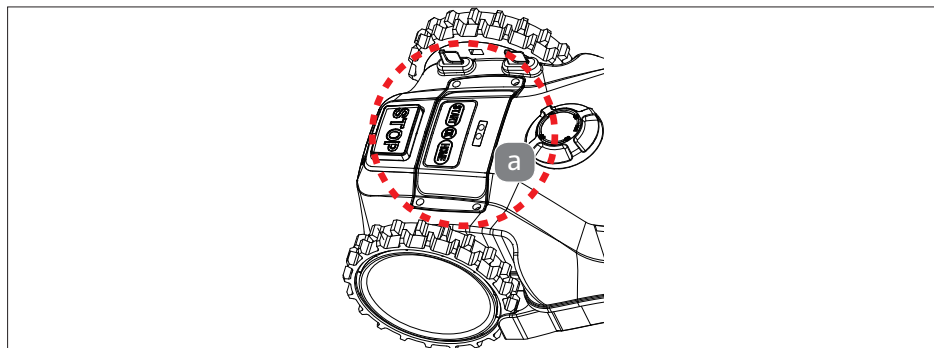
9.2. Entretien et remplacement de la batterie

- ▶ Rechargez la batterie tous les deux mois si le robot tondeuse n'est pas utilisé sur une longue période pour éviter un déchargement complet.

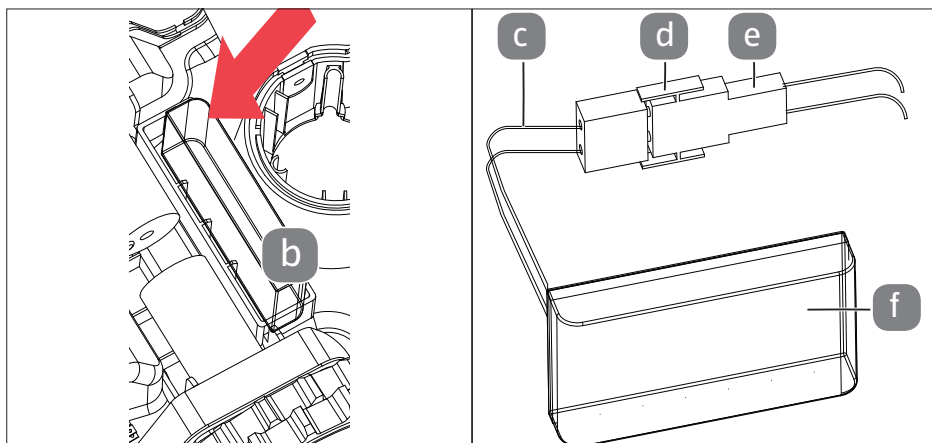
Chargez-la avec la station de charge.

9.2.1. Remplacement de la batterie

- ▶ Avant de remplacer la batterie, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour éteindre l'appareil et débranchez l'adaptateur secteur si nécessaire.



- ▶ Retirez les 4 vis du cache du compartiment à batterie (a).
- ▶ Retirez maintenant le cache du compartiment à batterie.
- ▶ Sortez la batterie (e) avec précaution du compartiment à batterie (b) et débranchez le câble (c) de la batterie du câble de l'appareil, en appuyant en même temps sur les deux languettes (d) de la fiche (e) et en séparant les câbles.



- ▶ Recyclez la batterie usée de manière conforme (voir « 13. Recyclage » à la page 85).
- ▶ Mettez à présent en place la nouvelle batterie. Connectez pour cela le câble de la batterie avec le câble de l'appareil en connectant les fiches et placez ensuite la batterie dans le compartiment à batterie (b).
- ▶ Remettez le cache du compartiment à batterie en place.
- ▶ Revissez bien le cache du compartiment à batterie avec les 4 vis.

La batterie est maintenant prête à être rechargée (voir « 7.5. Charge de la batterie » à la page 74).

9.3. Remplacement des lames

Si vous utilisez le robot tondeuse quotidiennement, changez le jeu de lame et les vis de fixation tous les deux mois. Un changement de lames avant chaque saison suffit si le robot est utilisé moins fréquemment.

- ▶ Remplacez toujours toutes les lames en même temps.



ATTENTION !

Risque de blessure !

La vitesse de rotation d'une visseuse sans fil peut parfois être trop élevée pour retirer la lame. La lame risque de glisser ou d'être endommagée.

■ N'utilisez pas de visseuse sans fil !

- ▶ Avant de remplacer les lames, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour éteindre l'appareil et débranchez l'adaptateur secteur si nécessaire.
- ▶ Portez des gants de protection lors du remplacement des lames.
- ▶ Dévissez les vis à l'aide d'un tournevis et retirez les lames.
- ▶ Vissez bien les nouvelles lames à la main avec les nouvelles vis de fixation.

-
- ▶ Veillez à ce que les lames puissent bouger librement.

10. Transport et rangement

10.1. Rangement du robot tondeuse

- ▶ Rangez le robot tondeuse et l'adaptateur secteur pendant l'hiver une fois lavés (voir le chapitre « 9. Nettoyage et maintenance » à la page 79) à un endroit sec, exempt de poussière et de gel sans exposition directe au soleil. Rangez la station de charge dans un endroit sec, protégé contre les intempéries. Le câble périphérique posé peut rester dans la zone de travail durant l'hiver.
- ▶ Tenez compte des conditions ambiantes indiquées dans les caractéristiques techniques pour le stockage.
- ▶ Veillez à ce que l'appareil soit rangé hors de portée des enfants.

10.2. Transport de l'appareil

- ▶ Éteignez l'appareil avant de le déplacer ou de le soulever.



Si l'appareil est soulevé sans être éteint, un signal d'avertissement sonore retentit dix fois de suite.

- ▶ Ne soulevez pas l'appareil lorsqu'il se trouve dans la station de charge. La station de charge ou l'appareil risque d'être endommagé(e). Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour éteindre l'appareil et sortez-le de la station de charge avant de le soulever.
- ▶ Saisissez l'appareil à l'arrière au niveau de la poignée encastrée sur le carter et portez-le à la verticale. Ne le transportez pas à l'horizontale.
- ▶ Afin d'éviter tout dommage lors du transport ou du rangement, nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine.

11. Capteur de pluie

Le robot tondeuse est doté d'un capteur de pluie. En cas de pluie ou pluie battante, il revient automatiquement à la station de charge et interrompt la tonte.

12. Dépannage

En cas de problème avec le produit, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du tableau suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même le produit. Si une réparation s'avère nécessaire, adressez-vous à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Problème	Solution possible
Le robot tondeuse n'a pas réussi à démarrer.	<p>Le robot tondeuse démarre en dehors de la zone de travail.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez ici le voyant de fonctionnement : si le voyant de fonctionnement clignote rouge et vert, cela signifie qu'il y a un problème avec le câble périphérique.▶ Vérifiez le câble périphérique à l'intérieur de la zone de travail et le raccordement à la station de charge.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez la touche d'arrêt d'urgence STOP.▶ Si la touche STOP est enclenchée, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour éteindre l'appareil.▶ Patientez un moment et appuyez à nouveau sur l'interrupteur d'alimentation et remettez le robot tondeuse en marche.
	<p>La batterie peut se décharger en cas de longue inutilisation.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Rechargez la batterie tous les deux mois si le robot tondeuse n'est pas utilisé sur une longue période pour éviter un déchargement complet.
Le robot tondeuse n'avance pas.	<p>Le gazon est peut-être trop long.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Veillez à ce que le gazon ne soit pas plus long que 9 cm pour la première utilisation.
	<p>Les roues sont bloquées.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Éliminez les blocages à l'aide d'une brosse adaptée.
Le robot tondeuse s'arrête brusquement.	<ul style="list-style-type: none">▶ Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation et débranchez si nécessaire la fiche d'alimentation pour éteindre l'appareil.▶ Vérifiez la bonne fixation des lames.
	<p>La zone de travail se trouve sur une pente trop inclinée. En cas d'inclinaison supérieure à 20°, le robot tondeuse s'arrête automatiquement.</p>

Problème	Solution possible
	<p>Le porte-lames est bloqué.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Éteignez l'appareil et éliminez le blocage (voir « 9.1. Nettoyage de l'appareil » à la page 79). <p>L'herbe est trop dense. Le robot tondeuse n'est pas adapté à une herbe très dense.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Travaillez la surface de gazon à la main avant le fonctionnement. <p>Le robot tondeuse a quitté la zone de travail.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ L'angle de virement de la zone de travail est trop raide. L'angle intérieur doit être d'au moins 90°. ▶ La zone de travail est trop proche d'une inclinaison. ▶ Prévoyez la zone de travail comme recommandé au chapitre « 7. Préparation à l'utilisation » à la page 69. ▶ Le fil est trop en profondeur dans la terre, rendant le signal trop faible.
La batterie ne charge pas.	<p>Les contacts de charge ne se touchent pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Positionnez l'appareil de manière à établir le contact. <p>Les contacts de charge sont sales.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nettoyez les contacts de charge (voir chap. « 9.1.3. Station de charge » à la page 80). <p>La batterie est profondément déchargée.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contactez le SAV et remplacez la batterie.
Le robot tondeuse ne revient pas automatiquement à la station de charge.	<p>La zone de travail est trop grande.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réduisez la zone de travail. <p>La batterie est déchargée.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amenez le robot tondeuse à la station de charge. Transportez-le à la verticale (voir « 10.2. Transport de l'appareil » à la page 82). <p>Un obstacle se trouve dans la zone de travail.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Éloignez les obstacles éventuels.

13. Recyclage



EMBALLAGE

Le produit est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Lorsque l'appareil arrive en fin de cycle de vie, ne le jetez en aucun cas avec les ordures ménagères, mais renseignez-vous auprès de votre municipalité sur les méthodes de recyclage des déchets électriques et électroniques respectueuses de l'environnement dans les points de collecte.



BATTERIES

Les batteries doivent être retirées de l'appareil avant le recyclage. Ne jetez en aucun cas les batteries usagées avec les ordures ménagères. Les batteries doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de l'entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Li-ion

Dans le cadre de la réglementation relative à la vente de batteries ou la livraison d'appareils contenant des batteries, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de restituer les batteries usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

14. Caractéristiques techniques

Système électrique	
Batterie	
Fabricant	Hangzhou Superman Co., Ltd. 12F, Building A. No. 399, Qiuyi Road, Binjiang District, Hanzhou, Zhejiang Province, P. R. China
Modèle du bloc de batterie	24 V-2,2 AH W/O
Bloc de batterie lithium ions	24 V ---, 2,2 Ah, 53 Wh
Nombre de cellules	7
Cellule de la batterie	3,7 V 2200 mAh, 8,14 Wh
Modèle de cellule de batterie	INR18650-2200
Temps de chargement	1,5 h
Température ambiante :	
Processus de charge	0 °C–45 °C
Fonctionnement	-20 °C-60 °C
Stockage	20 °C–45 °C
Alimentation électrique/adaptateur secteur	
Modèle	FY2942000
Fabricant	Fuyuan Electronic Co., Ltd., No. 23, Sanjiang Industrial Zone, Hengli Town, Dongguan, Guangdong, China
Tension d'entrée	100-240 V ~, 50/60 Hz, 1,5 A
Tension de sortie	29,4 V ---, 2,0 A
Puissance de sortie	58,8 W
Efficacité moyenne en fonctionnement	≥ 87,50 %
Efficacité à charge faible (10 %)	≥ 83,55 %
Consommation à charge nulle	≤ 0,1 W

Conditions de charge pertinentes :	
Pourcentage du courant de sortie selon plaque signalétique	
Condition de charge 1	100 % \pm 2 %
Condition de charge 2	75 % \pm 2 %
Condition de charge 3	50 % \pm 2 %
Condition de charge 4	25 % \pm 2 %
Condition de charge 5	10 % \pm 1 %
Condition de charge 6	0 % (charge nulle)
Température ambiante lors du fonctionnement	45 °C max.
Tonte	
Système de coupe	3 lames rotatives
Largeur de coupe	160 mm
Hauteur de coupe, min-max	30-60 mm
Vitesse du moteur des lames	3000tr/min
Durée de travail quotidienne recommandée :	
Zone de travail de 200 m ²	2,5 h
Zone de travail de 300 m ²	3,75 h
Zone de travail de 400 m ²	5 h
Surface de tonte maximale	400 m ²
Durée de tonte habituelle avec une batterie chargée	45 min
Pente maximale	20 %
Vitesse max. possible	12 m/min
Type de protection :	
Robot tondeuse	IPX4
Station de charge	IPX4
Alimentation	IP67

Dimensions	
Poids du robot tondeuse	6,5 kg
Dimensions du robot tondeuse L x l x H	519 x 203 x 368 mm
Dimensions emballé L x l x H	640 x 485 x 310 mm
Poids brut	14 kg
Niveau de puissance acoustique mesuré :	
Niveau de pression acoustique mesuré	$L_{PA} = 57 \text{ dB(A)}, K= 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique mesuré	$L_{WA} = 68 \text{ dB(A)}, K= 3 \text{ dB(A)}$
Antenne de câble périphérique	
Bande de fréquence de fonctionnement	0–148,5 kHz
Fréquence radio maximale	148,5 kHz
Puissance d'émission maximale	25 dBuA/m



15. Pièces détachées

Adressez-vous au SAV (voir « 17. Informations relatives au service après-vente » à la page 90), si vous souhaitez commander des pièces d'usure ou détachées.

Disponibles :

Câble périphérique	MSN 5006 5373
Lame de rechange	MSN 5006 5398
Clous de fixation pour la station de charge	MSN 5006 5530
Clous de fixation pour le câble périphérique	MSN 5006 5531



Les pièces listées ci-dessus sont exclues de la garantie, car il s'agit de pièces d'usure ou détachées.

16. Information relative à la conformité UE

EU - Konformitätserklärung

EU - Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, dass die Bauart des nachfolgend bezeichneten Gerätes den unten genannten einschlägigen EG-Richtlinien entspricht.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

We, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, herewith confirm that the appliances as detailed below do comply with the governing EU-regulations as mentioned in this form.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Bezeichnung / description: **Rasenmähroboter / Robot Lawn Mower**
Marke / brand: **MEDION**
Modell / model: **MD19727**
MSN: 5006 4946
06/2020

Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EU-regulations:

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
2014/30/EU
Electromagnetic compatibility (EMC)
2014/30/EU | <input type="radio"/> Niederspannungs-Richtlinie
2014/35/EU
Low voltage directive (LVD)
2014/35/EU |
| <input checked="" type="radio"/> Funkanlagen-Richtlinie
2014/53/EU
RE Directive 2014/53/EU | <input checked="" type="radio"/> Öko-Design Richtlinie
2009/125/EG
Eco-design directive 2009/125/EC |
| <input checked="" type="radio"/> RoHS Richtlinie
2011/65/EU
RoHS Directive 2011/65/EU | <input checked="" type="radio"/> Maschinen Richtlinie
2006/42/EG
Machinery Directive 2006/42/EC |

EN-Fach- und Grundnorm / EN-standards:

Der Artikel entspricht folgenden Normen:

The article does comply with the standards as below:

EN 60335-1: 2012+A11:2014+A13:2017

EN 50636-2-107: 2015+A1:2018

EN 62233: 2008

EN 62311: 2008

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 301 489-1 V2.1.1

EN 301 489-3 V2.1.1 (Draft)

EN 303 447 V1.1.1

EN 50581: 2012

Verordnung: 2019/1782

Commission Regulation:

Essen, 19.04.2020

MEDION®
MEDION AG
Am Zehnthof 77
D-45307 Essen

S. Steinmetz
Sven Steinmetz
EMI / Safety Engineer

17. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.



France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 43 16 60 30
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	
Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 7h00 à 23h00 Sam/Dim : 10h00 à 18h00	☎ 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	



Belgique	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 - 200 61 98
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 34 - 20 808 664
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

France	Belgique
	
www.medion.com/fr/service/accueil/	www.medion.com/be/fr/service/accueil/

Suisse	Luxembourg
 <p data-bbox="101 308 512 331">www.medion.com/ch/fr/service/start</p>	 <p data-bbox="633 308 911 331">www.medion.com/lu/fr/.</p>

18. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que nous, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, sommes responsables du traitement de vos données personnelles.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations) et basons le traitement de vos données sur le contrat de vente que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une durée de trois ans afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous avez le droit d'obtenir des informations sur les données personnelles vous concernant ainsi que de les faire rectifier, supprimer, limiter leur traitement, vous opposer à leur traitement et à leur transmission.

Toutefois, les droits d'information et de suppression sont soumis à des restrictions en vertu des §§ 34 et 35 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 GDPR), et il existe également un droit de recours auprès d'une autorité de surveillance compétente en matière de protection des données (art. 77 GDPR en relation avec le § 19 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG)). En cas de recours auprès de MEDION AG, adressez-vous au responsable de la protection des données et de la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire pour le déroulement de la garantie ; sans la mise à disposition des données nécessaires, le déroulement de la garantie n'est pas possible.

19. Mentions légales

Copyright © 2020

Date : 25.05.2020

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze gebruiksaanwijzing.....	97
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	97
2.	Gebruiksdoel.....	101
3.	Beschrijving apparaat	101
4.	Veiligheidsvoorschriften	102
4.1.	Restgevaaren en veiligheidsmaatregelen	102
4.2.	Netadapter.....	105
4.3.	Laadstation.....	107
4.4.	Omgaan met accu's.....	108
4.5.	Veiligheidsvoorschriften bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden	110
5.	Inhoud van de levering	112
6.	Overzicht van het apparaat	113
6.1.	Robotmaaier	113
6.2.	Laadstation.....	114
6.3.	Accessoires	114
7.	Vorbereidingen voor het gebruik	115
7.1.	Werkbereik voorbereiden	116
7.2.	Laadstation opbouwen.....	117
7.3.	Werkbereik vastleggen	117
7.4.	Netadapter aansluiten.....	119
7.5.	Accu laden	120
8.	Apparaat bedienen.....	121
8.1.	Continubedrijf.....	121
8.2.	Maaien.....	122
8.3.	Apparaat naar het laadstation sturen	122
8.4.	Maaibewerkingen programmeren	122
8.5.	Nooduitschakeling	123
9.	Reiniging en onderhoud	124
9.1.	Apparaat reinigen	124
9.2.	Accu onderhouden en vervangen	125
9.3.	Messen vervangen.....	126
10.	Transport en opslag.....	127
10.1.	Robotmaaier opbergen	127
10.2.	Apparaat transporteren	127

11.	Regensensor	127
12.	Verhelpen van storingen	128
13.	Afvalverwerking	130
14.	Technische gegevens.....	131
15.	Reserveonderdelen	133
16.	EU-conformiteitsinformatie.....	134
17.	Service-informatie.....	135
18.	Privacy statement.....	137
19.	Colofon	138

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. We wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke gevolgen te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Vóór het gebruik van de machine de bedieningshandleiding doorlezen!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk middelzwaar of licht letsel!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar voor scherpe randen en bewegende delen.

- ▶ Voeten en handen uit de buurt van het roterende mes houden.



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Meer informatie over het gebruik van het apparaat!



WAARSCHUWING!

Niet op de machine meerijden!



WAARSCHUWING!

Vóór het uitvoeren van werkzaamheden aan de machine of vóór het optillen van de machine de blokkeerinrichting bedienen!



WAARSCHUWING!

Laat het apparaat, het laadstation en de laadkabel uitsluitend repareren door een professioneel reparatiebedrijf of neem contact op met de klantenservice om gevaarlijke situaties te voorkomen.



WAARSCHUWING!

Het grasmaaiermes draait na het uitschakelen na. Controleer of het mes tot stilstand is gekomen voordat u de omgeving van het mes nadert.



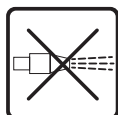
WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor letsel door weggeslingerde voorwerpen.



WAARSCHUWING!

Bij het gebruik van de machine de nodige veiligheidsafstand in acht nemen.



Apparaat niet met een hogedrukreiniger of onder stromend water reinigen.



Veiligheidsklasse II (dubbele isolatie)



Veiligheidsklasse III



Geluidsvermogensniveau, zie technische gegevens



Schakelende netvoeding (elektrisch)

Een schakelende netvoeding zet een onstabiele ingangsspanning om in een constante uitgangsspanning.



De Amerikaanse Federal Communications Commission (FCC) vereist dat alle commerciële elektronische apparaten aan deze norm voldoen.

IPX4

De behuizing van de robotmaaier is beschermd tegen spatwater vanaf alle kanten



Transformator - kortsluitvast

Transformator waarbij de temperatuur een bepaalde vastgelegde grenswaarde niet overschrijdt als de transformator overbelast of kortgesloten is, en die na opheffing van de overbelasting of kortsluiting nog steeds voldoet aan de eisen van deze norm.



Het product voldoet aan de geldende Europese richtlijnen en er werd een methode voor de beoordeling van de conformiteit van deze richtlijnen ontwikkeld.



UL (Underwriters Laboratories) ontwikkelt normen en testmethodes voor producten, materialen, componenten, bouwgroepen, gereedschappen en apparaten en houdt zich hierbij vooral met de productveiligheid bezig.

IP67

De behuizing van de netadapter is volledig beschermd tegen:

- Stof
- Direct contact
- Tijdelijk onderdompelen in vloeistoffen



Gebruik binnenshuis

Apparaten met dit symbool zijn alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.



Energie-efficiëntieniveau VI

Het energie-efficiëntieniveau is een standaardindeling van het rendement van externe en interne netadapters. De energie-efficiëntie geeft hierbij het rendement aan en wordt onderverdeeld in verschillende niveaus, waarbij VI het hoogste (meest efficiënte) niveau is.

ta=45°

De netadapter kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur tot 45 °C.



Geteste veiligheid

Producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de Duitse wet op de productveiligheid.



De accu kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur tot 40 °C.



Accu niet aan regen blootstellen



Accu uit de omgeving van open vuur houden



Apparaat op een milieuvriendelijke manier afvoeren (zie "13. Afvalverwerking" op blz. 130)



Accu op een milieuvriendelijke manier afvoeren (zie "13. Afvalverwerking" op blz. 130)



Polariteitsaanduiding

Symbool voor polariteit van de gelijkstroomaansluiting.



Alleen gebruiken met de meegeleverde netadapter



Alleen meegeleverd laadstation gebruiken



Gecertificeerd testlaboratorium



Instructie voor een uit te voeren handeling om gevaren te voorkomen



Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen

-
- ▶ Instructie voor een uit te voeren handeling

DE

FR

NL

ES

IT

2. Gebruiksdoel

Dit apparaat is een robotmaaier en mag alleen voor het maaien van grasvelden en gazons op privéterreinen worden gebruikt, het mag niet worden gebruikt op dakbeplantingen of voor het maaien, trimmen of verkleinen van struiken, heggen, rankgewassen, struikgewas of dergelijke.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan dat waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid komt te vervallen:

- ▶ Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- ▶ Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- ▶ Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

3. Beschrijving apparaat

De robotmaaier werkt op accu's en maait het gras automatisch binnen een door een begrenzingskabel begrensd werkbereik. Hij gaat bij het maaien volgens het toevalsprincipe te werk om het werkbereik te bewerken.

4. Veiligheidsvoorschriften

- Vóór het eerste gebruik van het apparaat moet de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen zijn.
- Maak u met de instelonderdelen en het juiste gebruik van de machine vertrouwd.
- Veiligheidsvoorschriften in acht nemen om gevaren voor uzelf en anderen te vermijden.
- Neem principieel de geldende nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.

4.1. Restgevaren en veiligheidsmaatregelen

Ondanks het reglementaire gebruik kunnen niet voor de hand liggende restrisico's niet volledig worden uitgesloten.

Vanwege de aard van het apparaat kunnen de hierna beschreven gevaren optreden en door de veiligheidsmaatregelen worden vermeden.

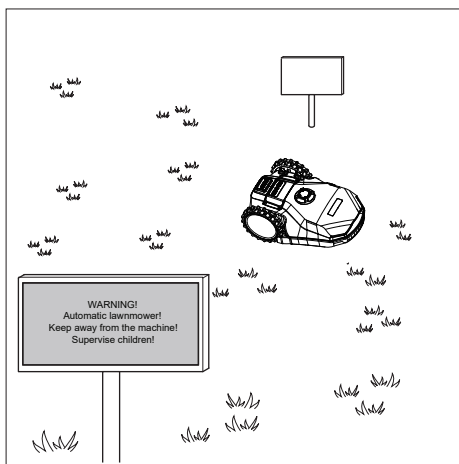


WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuiste bediening!

- Kinderen, personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met een gebrek aan ervaring en kennis of personen die met de handleidingen voor de bediening van de machine niet vertrouwd zijn, mogen de machine niet gebruiken, hierbij kunnen plaatselijke voorschriften de leeftijd van de gebruiker beperken.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Het apparaat en het netsnoer uit de buurt van kinderen houden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De bediener is verantwoordelijk voor ongevallen en gevaren die bij andere personen of hun eigendom ontstaan.

- Bij het gebruik van het apparaat op openbaar of vrij toegankelijk terrein moeten waarschuwingsborden rond het werkbereik worden aangebracht. Deze borden moeten van de volgende tekst zijn voorzien: "Waarschuwing! Automatische grasmaaier! Blijf uit de buurt van het apparaat! Kinderen moeten onder toezicht staan!"



- Gebruik het apparaat niet in omgevingen waar gevaar voor explosies bestaat. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof (bijvoorbeeld meel- of houtstof) voorkomt, mag dit apparaat niet worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet als personen, vooral kinderen of dieren, zich in het werkbereik bevinden. Er wordt aanbevolen om het apparaat op tijdstippen te gebruiken wanneer in het werkbereik geen activiteiten plaatsvinden.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de onderkant van het apparaat.
- Nooit bewegende delen aanraken voordat ze volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Het ingeschakelde apparaat nooit optillen en met zich mee-dragen.
- Botsingen met personen of dieren vermijden. Bij botsgevaar het apparaat onmiddellijk stilleggen.



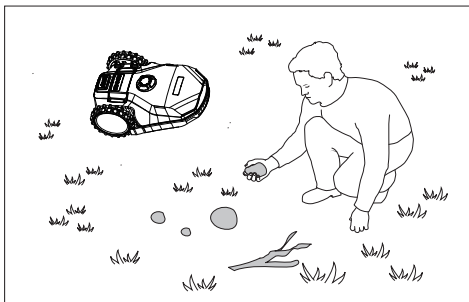
VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel! Mogelijke beschadiging van het apparaat!

Weggeslingerde stenen of aarde kunnen letsels veroorzaken.

Vreemde voorwerpen in het werkbereik kunnen het apparaat beschadigen.

- Verwijder vreemde voorwerpen zoals stenen, takken, gereedschappen e.d. uit het werkbereik.
- Controleer het apparaat in uitgeschakelde toestand vóór elk gebruik, bij ongewone geluiden of trillingen tijdens het gebruik op schade.
- Zorg conform de instructies voor een juiste installatie van het automatische omtrekbegrenzingsysteem.
- Als de machine over meerdere spindels beschikt, moet er rekening mee worden gehouden dat de rotatie van een mes de rotatie van andere messen tot gevolg kan hebben.
- Gebruik de machine nooit als een of meerdere van zijn afscherpende veiligheidsinrichtingen beschadigd zijn of als de veiligheidsinrichtingen, zoals stootplaten en/of grasvanginrichtingen, zich niet op hun gebruikelijke plaats bevinden.
- De machine mag bij een lopende motor nooit worden opgetild of getransporteerd.
- Verwijder de blokkeerinrichting van de machine (of bedien deze):
 - voordat u blokkeringen opheft;
 - voordat u controles en reinigings- en andere werkzaamheden aan de machine uitvoert.



- Vermijd een abnormale lichaamshouding en behoud altijd het evenwicht om op hellingen op elk moment stabiel te kunnen staan. Wandelen, niet rennen.
- Koppel de stroomtoevoer af (d.w.z. de stekker uit het stopcontact trekken of de blokkeerinrichting deactiveren):
 - voordat een blokkering verwijderd wordt;
 - voordat de machine gecontroleerd, gereinigd of eraan gewerkt wordt;
 - om de machine op schade te controleren nadat er een vreemd voorwerp is ingedrongen;
 - voor een directe controle als de machine buitengewoon begint te trillen.
- Draag bij het gebruik van de machine altijd stevige schoenen en een lange broek.

4.1.1. Apparaat optillen en verplaatsen

- Schakel het apparaat uit voordat u het verplaatst of optilt (zie ook "10.2. Apparaat transporteren" op blz. 127).
- Til het apparaat niet op als het zich in het laadstation bevindt. Het laadstation of het apparaat kan beschadigd worden. Schakel het apparaat aan de netschakelaar uit en trek het apparaat uit het laadstation voordat het wordt opgetild.
- Neem het apparaat achteraan aan de greep aan de behuizing vast en draag het verticaal. Transporteer het niet horizontaal.

4.2. Netadapter



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schokken/kortsluiting!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok of kortsluiting door onderdelen die onder stroom staan.

- Het apparaat mag alleen met de door de fabrikant geleverde netadapter worden gebruikt.

-
- Sluit de netadapter alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en goed bereikbaar stopcontact in de buurt van het apparaat. De lokale netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.
 - Zorg ervoor dat de netadapter vrij toegankelijk is, zodat het apparaat zo nodig snel kan worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
 - Trek altijd aan de stekker, nooit aan het netsnoer.
 - Wikkel het netsnoer helemaal af.
 - Zorg ervoor dat er geen knikken in het netsnoer komen en dat het nergens klem zit.
 - Neem de netadapter niet in gebruik als netadapter of netsnoer zichtbare schade vertonen of als de netadapter is gevallen.
 - Controleer het apparaat en het netsnoer voor ingebruikname en telkens na gebruik op beschadigingen.
 - Neem bij transportschade onmiddellijk contact op met het Service Center.
 - Breng in geen geval op eigen initiatief veranderingen aan het apparaat of aan de netadapter aan en probeer niet om een onderdeel van het apparaat zelf te openen en/of te repareren.
 - De aansluitkabel van de netadapter kan niet worden vervangen. Bij beschadiging van de kabel moet het apparaat worden vernietigd.
 - Open nooit de behuizing en steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen.
 - Trek de netadapter uit het stopcontact en schakel het apparaat uit:
 - als u het apparaat reinigt of onderhoudt;
 - als de netadapter vochtig of nat is geworden;
 - wanneer er niemand toezicht kan houden;
 - als u het apparaat/de netadapter niet meer gebruikt;
 - bij onweer.

-
- Raak de netadapter en het netsnoer nooit aan met natte handen.
 - Gebruik de netadapter uitsluitend in droge omgevingen, zoals bijv. in een robotmaaiergarage of een andere inrichting die tegen de weersinvloeden beschermt.
 - Het gebruik van een niet correcte verlengkabel kan brand of elektrische schokken veroorzaken. Als u toch een verlengkabel moet gebruiken, let dan op het volgende:
 - De stekker van de verlengkabel moet dezelfde vorm en grootte hebben en voldoen aan de technische specificaties van het laadapparaat.
 - De verlengkabel moet correct aangesloten zijn en mag geen beschadigingen vertonen.

4.3. Laadstation

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of gebrek aan kennis en ervaring, mits er iemand toezicht op hen houdt of hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij er iemand toezicht op hen houdt.
- Het laden van niet heroplaadbare batterijen is verboden.

4.4. Omgaan met accu's

Het apparaat bevat een lithiumionaccu.

Ondanks alle veiligheidsvoorzieningen moet bij het omgaan met accu's altijd voorzichtig te werk worden gegaan. Voor een veilig gebruik moeten volgende punten absoluut in acht worden genomen. Veilig gebruik is alleen met onbeschadigde cellen gegarandeerd! Verkeerd gebruik leidt tot schade aan de cellen.

- Voor de bedrijfs- en opslagtemperatuur alsook de laadtemperatuur, zie hoofdstuk "Technische gegevens". Worden de opgegeven temperaturen over- of onderschreden, dan kan er schade aan het apparaat ontstaan.
- Kinderen mogen zonder toezicht van een volwassene geen batterijen vervangen.
- Secundaire cellen of batterijen mogen niet uit elkaar gehaald, geopend of verkleind worden.
- Batterijen moeten buiten het bereik van kinderen worden bewaard. Kinderen die batterijen gebruiken moeten onder toezicht staan. Vooral kleine batterijen moeten buiten het bereik van kinderen worden bewaard.
- Als een cel of batterij ingeslikt is, dient onmiddellijk de hulp van een arts te worden ingeroepen.
- Cellen of batterijen mogen niet aan hitte of vuur worden blootgesteld. Het bewaren van batterijen in direct zonlicht moet worden vermeden.
- Cellen of batterijen mogen niet worden kortgesloten. Cellen of batterijen mogen niet in een gevaar opleverende doos of lade worden opgeborgen, waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door metalen voorwerpen kunnen worden kortgesloten.
- Een cel of batterij mag niet uit de originele verpakking worden genomen voordat deze wordt gebruikt.
- Cellen of batterijen mogen niet aan mechanische schokken worden blootgesteld.

-
- Bij lekkage van een cel mag de vloeistof niet met de huid in aanraking komen of in de ogen terechtkomen. Bij aanraking moet het betreffende gebied met veel water worden gespoeld en moet de hulp van een arts worden ingeroepen.
 - Er mogen geen andere laadapparaten worden gebruikt dan de speciaal daarvoor bedoelde apparaten.
 - De polariteitskentekens plus (+) en min (-) op de cellen, batterijen en apparaten moeten altijd in acht worden genomen en de correcte werking ervan moet altijd worden gegarandeerd.
 - Cellen of batterijen die niet voor gebruik met het apparaat zijn ontworpen, mogen niet worden gebruikt.
 - Binnen het apparaat mogen geen cellen van verschillende fabrikanten of types, met verschillende capaciteit of grootte worden gebruikt.
 - Er moet altijd een batterij te worden gebruikt die door de fabrikant van het apparaat is aanbevolen.
 - Cellen of batterijen schoon en droog houden.
 - Vervuilde aansluitingen van cellen of batterijen, met een droge, schone doek reinigen.
 - Secundaire cellen of batterijen moeten vóór het gebruik worden geladen. Er moet altijd het voorgeschreven laadapparaat worden gebruikt en de aanwijzingen van de fabrikant of de handleiding van het apparaat voor het correct laden moeten altijd in acht worden genomen.
 - De cellen en batterijen niet laden als deze gedurende langere tijd niet worden gebruikt.
 - Na een langere opslagperiode kan het noodzakelijk zijn om de cellen of batterijen meerdere keren te laden en te ontladen om het maximale vermogen te bereiken.
 - Laad de accu regelmatig en indien mogelijk volledig op. Zorg ervoor dat de accu niet gedurende langere tijd ontladen blijft.
 - Als het niet lukt om het apparaat in te schakelen hoewel de accu is opgeladen, neem dan contact op met het Service Center.
-

-
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter en het meegeleverde laadstation voor het opladen van de robotmaaier.
 - Gebruik geen beschadigd laadstation.
 - Bewaar de robotmaaier en het laadstation niet op een heel warme, heel koude, vochtige of vervuilde plaats. Extreme omgevingscondities hebben een negatieve invloed op het laadvermogen van de accu.
 - De oorspronkelijke begeleidende documenten van het apparaat moeten voor toekomstig gebruik worden bewaard.
 - Cellen en batterijen mogen alleen voor toepassingen worden ingezet waarvoor ze zijn bedoeld.
 - Batterijen worden bij voorkeur uit de apparaten verwijderd als ze niet worden gebruikt.
 - Reglementair afvoeren.

4.4.1. Accu afvoeren

- Voer de accu op een deskundige manier af (zie hoofdst. "13. Afvalverwerking" op blz. 130).

4.5. Veiligheidsvoorschriften bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden



WAARSCHUWING!

Stroomvoerende onderdelen!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.

- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Reinig of onderhoud het apparaat alleen als het is uitgeschakeld.



WAARSCHUWING!

Scherpe, roterende delen!

Er bestaat letselgevaar aan de snijeenheid.

- Reinig en onderhoud het apparaat alleen als het is uitgeschakeld.

- Voer wekelijks, na het raken van vreemde voorwerpen of bij ongewone trillingen een visuele controle van het snijmes uit. Controleer schroeven op slijtage en het apparaat alsook de netadapter op beschadigingen. Vervang evt. het versleten of beschadigde snijmes en de schroeven.
- Gebruik uitsluitend de door de fabrikant geleverde of goed-gekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Symbolen of aanwijzingen aan het apparaat mogen niet worden verwijderd of afgedekt. Niet leesbare symbolen of aanwijzingen moeten onmiddellijk worden vervangen.
- Draag bij reiniging en onderhoud veiligheidshandschoenen.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Overmatig vocht of ongeschikte reinigingsproducten kunnen het apparaat beschadigen.

- Apparaat niet met een hogedrukreiniger of onder stromend water reinigen.
- Gebruik geen oplosmiddelen om te reinigen.

4.5.1. Aanwijzingen voor het onderhoud

- Vervang vanwege de veiligheid versleten of beschadigde onderdelen.
- Let er bij het vervangen van snijgereedschap op dat alleen gereedschap van het juiste type wordt gebruikt.
- Controleer of de batterijen met het juiste door de fabrikant aanbevolen laadstation worden opgeladen. Verkeerd gebruik kan tot een elektrische schok, oververhitting of tot het lekken van corrosieve vloeistoffen uit de batterij leiden.
- Als elektrolyt lekt, moet met water/neutralisator worden gespoeld en bij contact met de ogen enz. moet een arts worden geraadpleegd.
- Het onderhoud van de machine moet volgens de instructies van de fabrikant plaatsvinden.

5. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.

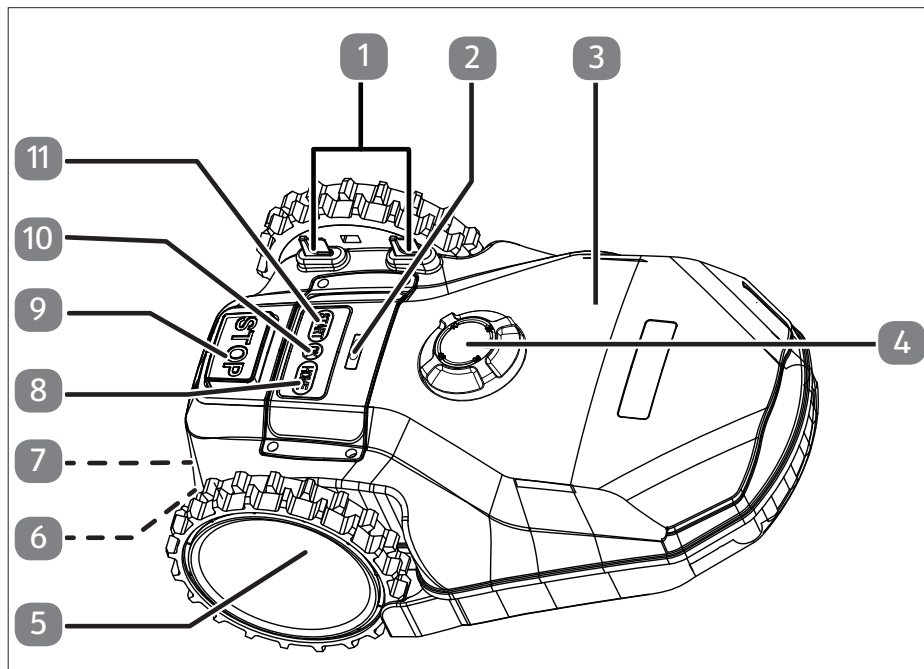
- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- ▶ Controleer de volledigheid en onberispelijke staat van de levering en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop wanneer de levering niet compleet of beschadigd is.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- Robotmaaier
- Accessoires:
 - Laadstation met bodemplaat
 - Netadapter met aansluitsnoer
 - Begrenzingskabel
 - Bevestigingsspijkers voor het laadstation
 - Bevestigingsspijkers voor de begrenzingskabel
 - Bevestigingsschroeven (voor bevestiging van het laadstation aan de bodemplaat)
 - Reservemes met bevestigingsschroeven
 - Schroevendraaier
 - Steeksleutel

6. Overzicht van het apparaat

6.1. Robotmaaier

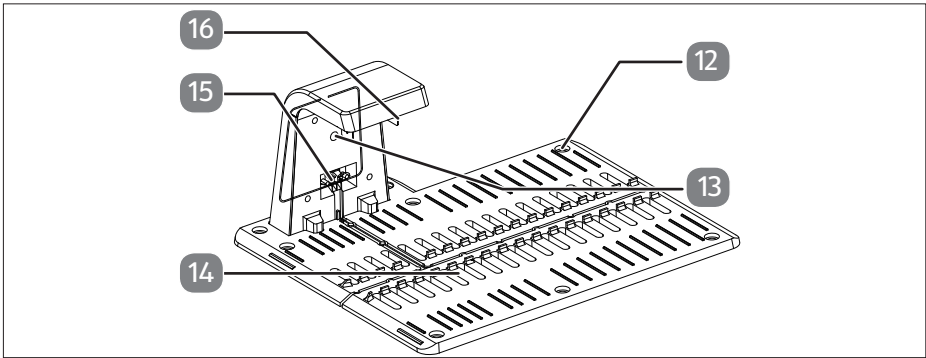


- 1) Laadcontacten
- 2) Regensensor
- 3) Behuizing
- 4) Maailengteregelaar
- 5) Achterwiel
- 6) Greep (niet weergegeven, onderdeel 6 bevindt zich aan de onderkant van het apparaat)
- 7) Netschakelaar (niet weergegeven, onderdeel 7 bevindt zich aan de achterkant van het apparaat)
- 8) Toets **HOME**
- 9) Toets **STOP**: Noodstopshakelaar
- 10) Toets **OK**
- 11) Toets **START**

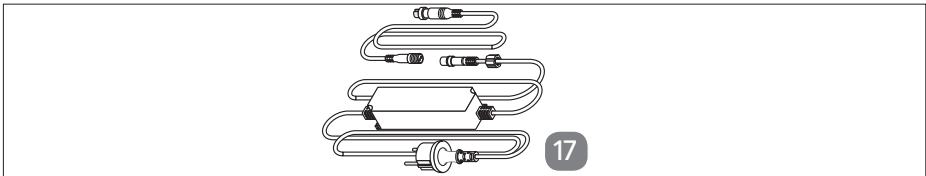


Het typeplaatje bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

6.2. Laadstation

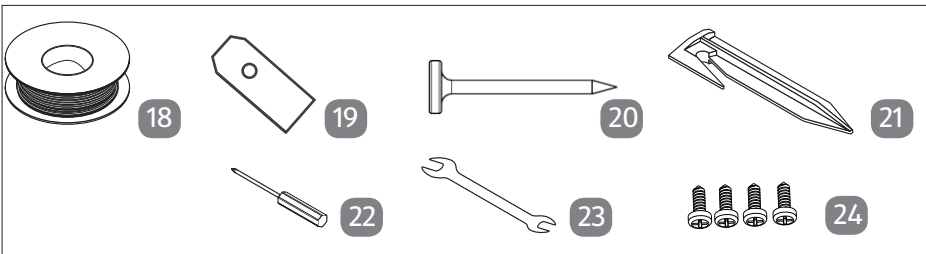


- 12) Bevestigingssoog
- 13) Controlelampje (laadstatus, werkbereikstatus)
- 14) Laadstation
- 15) Aansluitbussen voor begrenzingskabel
- 16) Laadcontacten



- 17) Netadapter

6.3. Accessoires



- 18) Begrenzingskabel
- 19) Reservemes (bijbehorende bevestigingsschroeven niet weergegeven)
- 20) Bevestigingsspijkers voor het laadstation
- 21) Bevestigingsspijkers voor de begrenzingskabel
- 22) Schroevendraaier (afbeelding vergelijkbaar)
- 23) Steeksleutel
- 24) Bevestigingsschroeven (voor bevestiging van het laadstation aan de bodemplaat)

7. Voorbereidingen voor het gebruik



WAARSCHUWING!

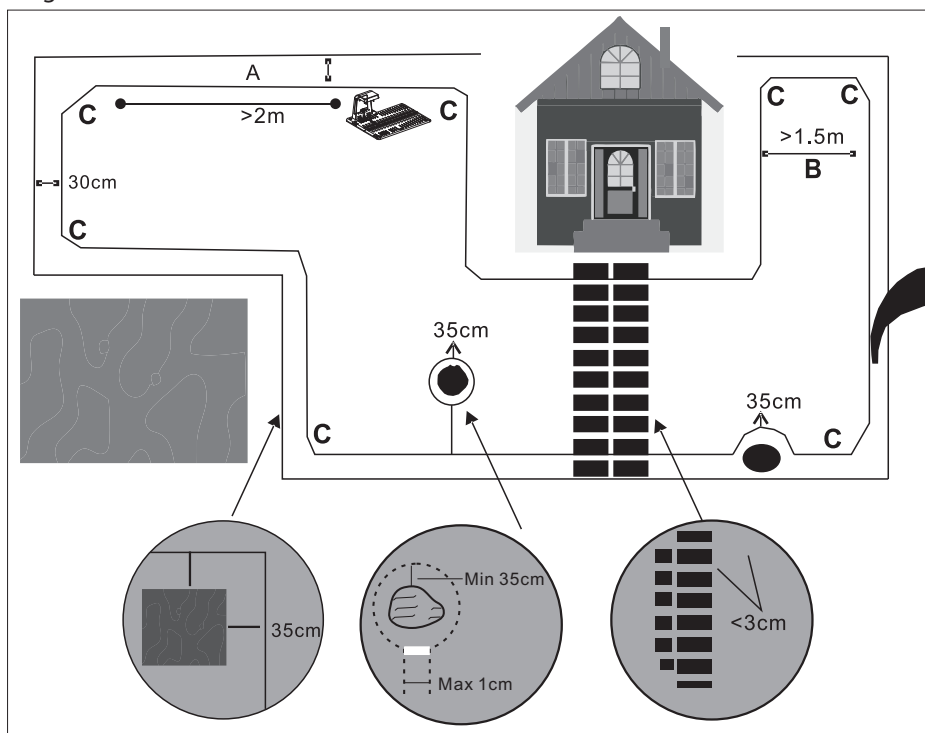
GEVAAR VOOR LETSEL!

Ondeskundig gebruik kan letsel tot gevolg hebben!

- Installeer en gebruik het apparaat alleen als u het hoofdstuk "Veiligheidsvoorschriften" hebt gelezen en begrepen.

Het apparaat, het laadstation, de netadapter alsook de accessoires zijn uitgepakt en alle beschermfolies werden verwijderd.

- ▶ Maak een positieplan van het werkbereik en plan hierbij alle mogelijke obstakels in. Teken waar u het laadstation en de begrenzingskabel wilt plaatsen. Zie volgende schets als voorbeeld.



-
- ▶ Let bij de planning op het volgende:
 - De locatie van het laadstation moet zich op een vaste, vlakke ondergrond in de omgeving van een buitenstopcontact bevinden.
 - Een tegen hagel, hevige regen en sneeuwval beschermde locatie wordt aanbevolen.
 - Bescherm vooral de netadapter tegen regen en natheid.



Bescherm het laadstation en de netadapter tegen weersinvloeden met bijv. een robotmaaiergarage of een andere inrichting.

- Het laadstation moet vlak staan om het barrièrevrij inrijden van de robotmaaier mogelijk te maken. Vóór het laadstation moet daarom minstens 2 m vrij blijven. Houd rechts en links van het midden van het laadstation minstens 30 cm vrij.
- De accurobotmaaier moet in startrichting naar RECHTS in het werkbereik kunnen rijden.
- De kabel moet in het midden onder het laadstation leiden en minstens 2 meter rechtdoor lopen.
- De eerste 2 meter mag de afstand van de begrenzingskabel tot de rand van het gazon niet minder dan 40 cm bedragen.
- Na de eerste twee meter moet de begrenzingskabel op een minimumafstand van 30 cm tot de rand van het gazon worden geplaatst.
- Waar de ruimte beperkt is, moet de afstand in het kabelverloop minstens 1,5 meter bedragen.
- Houd er rekening mee dat het apparaat geen bochten van 90° kan nemen, plaats de kabel in een hoek die groter is dan 90°.
- Als zich obstakels zoals bloemen of een boom in het maaivlak bevinden, breng de kabel dan rond dit obstakel aan op een afstand van minstens 35 cm.
- Eventuele bodemplaten mogen niet meer dan 3 cm uit de bodem uitsteken, anders gelden ze als obstakel en moeten ze eveneens van het werkbereik worden uitgesloten.
- Let erop dat het terrein geen hellingen van meer dan 20° heeft.

7.1. Werkbereik voorbereiden

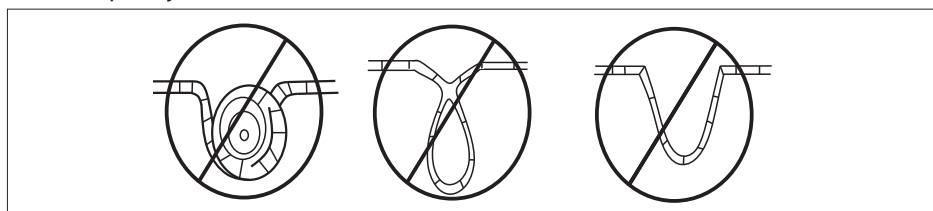
- ▶ Verwijder vreemde voorwerpen zoals stenen, takken, gereedschappen e.d. uit het werkbereik.
- ▶ Houd dieren en personen uit de buurt van het werkbereik en stel evt. waarschuwingsborden op (zie "4. Veiligheidsvoorschriften" op blz. 102 e.v.).
- ▶ Vul gaten in het gazon. Met water gevulde gaten veroorzaken schade aan het apparaat.
- ▶ Zorg ervoor dat het gras bij het eerste gebruik niet langer is dan 9 cm.

7.2. Laadstation opbouwen

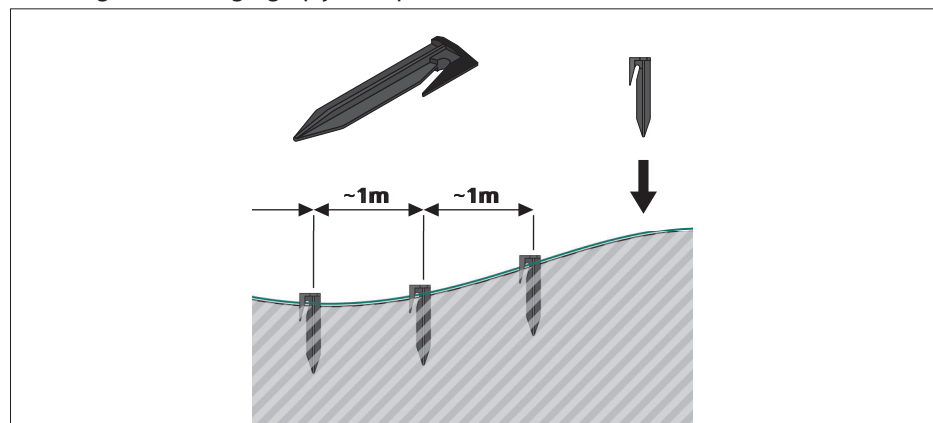
- ▶ Kies een geschikte opstellingsplaats voor het laadstation, zie boven.
- ▶ Bevestig het laadstation op de bodemplaat met de vier meegeleverde schroeven (24).
- ▶ Bevestig het laadstation pas met de 8 bevestigingsspijkers als de begrenzingskabel volledig is geplaatst.

7.3. Werkbereik vastleggen

- ▶ Bevestig de begrenzingskabel met de meegeleverde bevestigingsspijkers met haken.
- ▶ Plaats de begrenzingskabel zodanig dat die niet verdraait, niet geknikt wordt, doorhangt of doorsgesneden kan worden. Knik of wikkel de overtollige kabel niet op. Snijd het overschot evt. af.



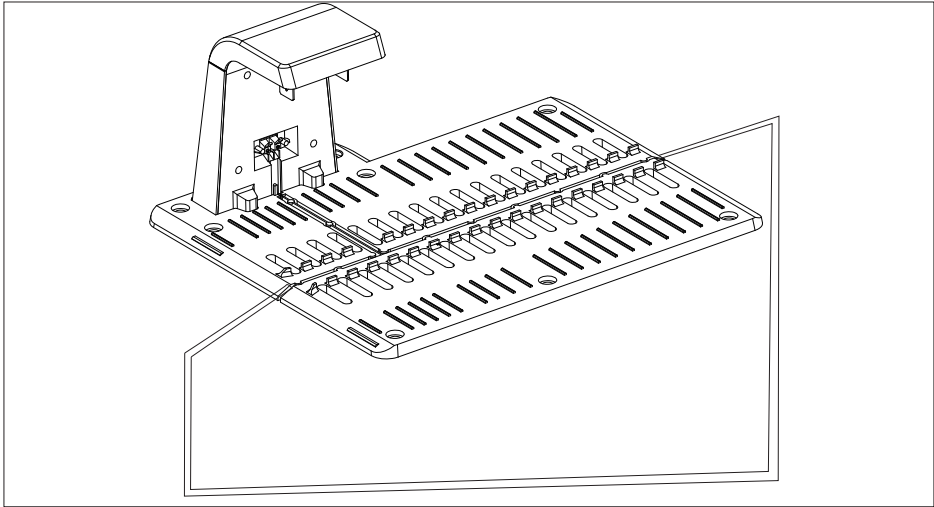
- ▶ Sla de bevestigingsspijkers zodanig in de grond dat alleen de kop iets uitsteekt. Breng de bevestigingsspijkers op een afstand van 1-3 meter aan.



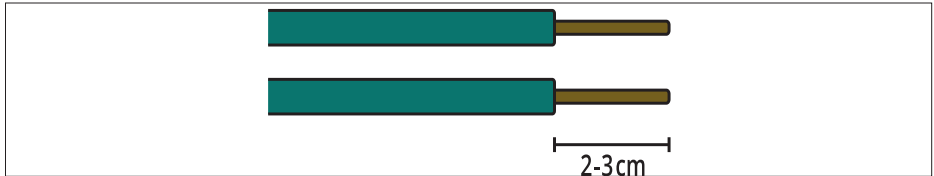
Plaats de begrenzingskabel in geen geval onder de grond, omdat anders de radiosignalen van de begrenzingskabel niet correct worden overgedragen en de robotmaaier het werkbereik per ongeluk zou kunnen verlaten.

- ▶ Na het bevestigen van de begrenzingskabel sluit u de kabeluiteinden op het laadstation aan.

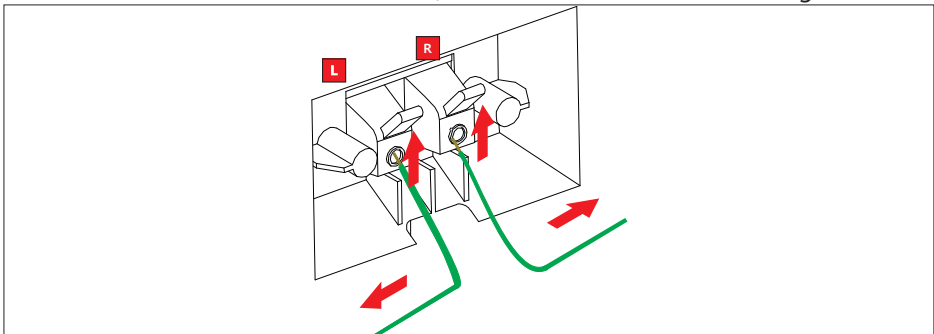
- ▶ Leid de uiteinden van de begrenzingskabel in het midden onder de plaat van het laadstation door, zoals het op de volgende afbeelding wordt weergegeven. Druk deze dan door de uitsparing aan aansluitelement van het laadstation.



- ▶ Laat voor de aansluiting aan beide kabeluiteinden ca. 10 tot 15 cm vrij. isoleer de kabeluiteinden ca. 2 cm met een geschikt gereedschap.



- ▶ Druk de rechter aansluitklem naar boven en steek het rechter geïsoleerde kabeluiteinde erin.
 - ▶ Druk de linker aansluitklem naar boven en steek het linker geïsoleerde kabeluiteinde erin.
- Zodra u de betreffende klem loslaat, wordt de kabel automatisch vergrendeld.



- ▶ Bevestig nu het laadstation met de 8 bevestigingsspijkers.

7.4. Netadapter aansluiten



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schokken/kortsluiting!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok of kortsluiting door onderdelen die onder stroom staan.

- Het apparaat mag alleen met de door de fabrikant geleverde netadapter worden gebruikt.
 - Bescherm de netadapter tegen regen en natheid.
 - Gebruik de netadapter uitsluitend in droge omgevingen, zoals bijv. in een robotmaaiergarage of een andere inrichting die tegen de weersinvloeden beschermt.
 - Positioneer de netadapter op een minimale hoogte van 30 cm om eventuele schade door water te vermijden.
 - Netadapter niet afdekken, condenswater zou kortsluiting kunnen veroorzaken.
 - Netadapter en netsnoer mogen zich niet in het werkbereik bevinden om schade en zodoende een kortsluiting te vermijden.
 - Sluit de netadapter uitsluitend op stopcontacten aan die met een aardlekschakelaar (RCD) zijn uitgerust.
- ▶ Verbind de netadapter pas met het laadstation als de begrenzingskabel geplaatst is en op het laadstation is aangesloten.
 - ▶ Verbind de laagspanningskabel met de bus aan de achterkant van het laadstation.
 - ▶ Verbind de netadapter met een stopcontact van 100-240 V.
 - ▶ Controleer de bedrijfs- en laadstatus via het knipper- en oplichtgedrag van de led van het controlelampje aan het laadstation:

Led knippert rood, brandt groen:

Controleer de aansluiting van de begrenzingskabel

Led brandt groen:

Bedrijfsklaar, accu is geladen

Led brandt rood:

Accu laadt

Led knippert afwisselend rood en groen:

Verbinding tussen robotmaaier en laadstation gestoord.

7.5. Accu laden



VOORZICHTIG!

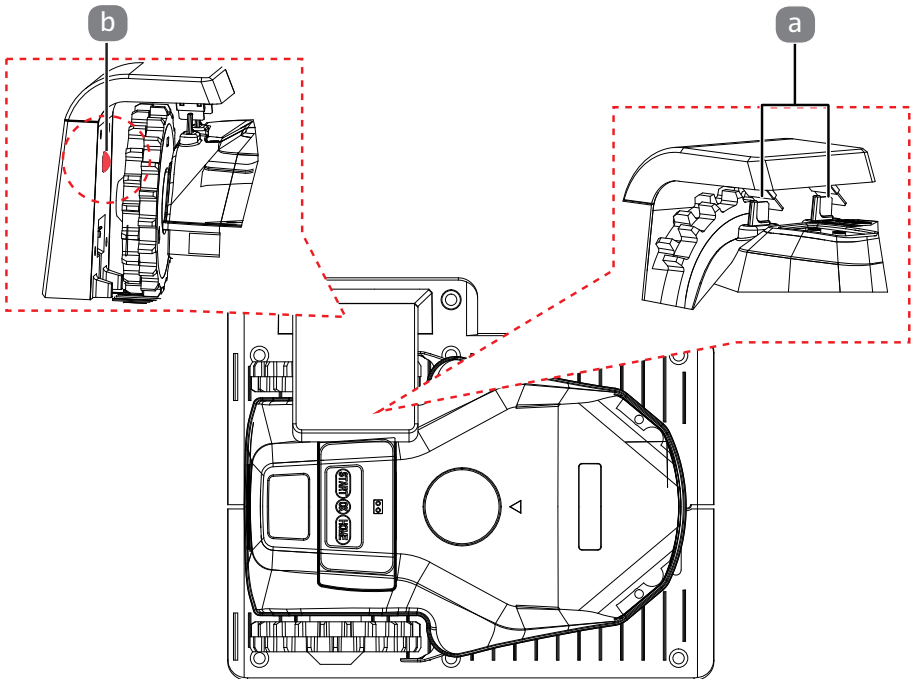
Stroomvoerende onderdelen!

Er bestaat gevaar voor een kortsluiting.

De laadcontacten van het laadstation staan onder stroom.

■ Voorkom kortsluitingen en raak de contacten in geen geval aan.

- ▶ Laad vóór het eerste gebruik van de robotmaaier de accu volledig.
- ▶ Plaats hiervoor de robotmaaier in het laadstation.
- ▶ Zorg er hierbij voor dat de laadcontacten (a) van apparaat en laadstation elkaar raken.



Het laadproces wordt door het controlelampje (b) in het laadstation weergegeven:

Led brandt groen:

Bedrijfsklaar, accu is geladen

Led brandt rood:

Accu laadt

8. Apparaat bedienen



De eerste weken na de installatie kan het waargenomen geluidsniveau bij het maaien van gras mogelijk hoger zijn dan verwacht. Na een tijdje wordt het waargenomen geluidsniveau duidelijk lager.

- ▶ Draai de maailengteregelaar op de gewenste maailengte. De maailengte kan traploos tussen **30** en **60 mm** worden ingesteld. Voor bijvoorbeeld een maailengte van 45 mm zet u de maailengteregelaar op de stand tussen **40** en **50 mm**.

8.1. Continubedrijf

- ▶ Druk op de netschakelaar om het apparaat in te schakelen. Er wordt een geluidssignaal weergegeven.
- ▶ Start de robotmaaier niet in het laadstation, maar stel de robotmaaier tegenover het laadstation op de lijn van de begrenzkabel op.



Als het apparaat niet inschakelt, druk dan opnieuw op de netschakelaar, wacht een ogenblik en probeer het nog eens.

- ▶ Voer nu de veiligheidscode tegen onbevoegd inschakelen in door op de toetsvolgorde **START + HOME + START + HOME + OK** te drukken.
- ▶ Druk op de toetsen **START** en **OK** om het maaien te starten.



Als de robotmaaier met de netschakelaar werd uitgeschakeld, moet de hierboven genoemde toetscombinatie opnieuw worden ingevoerd om de robotmaaier te starten.



Als tijdens het invoeren van een toetscombinatie na 5 seconden niet op een toets is gedrukt, moet u de invoer opnieuw starten. De combinaties moeten snel worden ingevoerd.

Nadat u de maaier hebt ingeschakeld, weerklinkt bij het indrukken van een toets een geluidssignaal.

Tijdens het maaien is een toetsblokkering ingeschakeld en er kan geen toetsencombinatie worden gekozen, daarom wordt er geen geluidssignaal weergegeven. Een nieuwe invoer met de toetsen is pas bij stilstand mogelijk.

- ▶ Druk op de netschakelaar om het apparaat na het maaien volledig uit te schakelen.



Wordt de robotmaaier niet via de netschakelaar na het maaien uitgeschakeld, dan begint de robotmaaier na het opladen van de accu opnieuw te maaien. Schakel het apparaat daarom na elk gebruik via de netschakelaar uit.

8.2. Maaien

Na het starten rijdt de robotmaaier eerst naar het laadstation terug. Dan maait hij langs de begrenzungskabel, vervolgens rijdt hij naar het midden van het werkbereik. Hij begint dan het werkbereik volgens het toevalsprincipe in meerdere cycli te maaien.

Het aantal cycli varieert en is afhankelijk van de oppervlakte van het werkbereik. Bij een laag accupeil rijdt de robotmaaier automatisch naar het laadstation terug om de accu op te laden.

8.3. Apparaat naar het laadstation sturen

De robotmaaier staat op het werkvlak zonder te maaien of u onderbreekt het maaien door op de toets **STOP** te drukken.

- ▶ Schakel het apparaat eerst via de netschakelaar uit als u deze met de toets **STOP** hebt gestopt.
- ▶ Druk op de netschakelaar om het apparaat opnieuw in te schakelen.
- ▶ Voer nu de veiligheidscode tegen onbevoegd inschakelen in door op de toetsvolgorde **START + HOME + START + HOME + OK** te drukken.
- ▶ Druk op de toetsen **HOME** en **OK** om de robotmaaier naar het laadstation te laten terugkeren. Er klinken drie geluidssignalen.

8.4. Maaibewerkingen programmeren

Naast het continubedrijf is ook een programmering mogelijk waarbij u de frequentie van de maaibewerkingen kunt vastleggen.

8.4.1. Frequentie van de maaibewerkingen vastleggen

- ▶ Druk op de netschakelaar om het apparaat in te schakelen. Er wordt een geluidssignaal weergegeven.
- ▶ Houd de toetsen **START + HOME** gedurende minstens 5 seconden tegelijk ingedrukt. Er worden 5 geluidssignalen weergegeven.
- ▶ Leg de frequentie van de maaibewerkingen vast door het invoeren van de volgende toetscombinatie:

Toetscombinatie	Frequentie maaibewerking
START + START + START + START + OK	Dagelijks
START + START + START + HOME + OK	Elke tweede dag
START + START + HOME + HOME + OK	Elke derde dag
START + HOME + HOME + HOME + OK	Wekelijks

10 seconden na het invoeren van de toetscombinatie weerklinken er 5 geluidssignalen.

- ▶ Voer nu de veiligheidscode in door op de toetsen **START + HOME + START + HOME + OK** te drukken.
- ▶ Druk op de toetsen **START** en **OK** om het maaien te starten.



Wordt de robotmaaier via de nooduitschakeling **STOP** uitgeschakeld, behoudt hij de laatste programmering die met de toetsen **START** en **OK** werd bevestigd.

- ▶ In elk geval moet het apparaat eerst via de netschakelaar worden uitgeschakeld. Wacht een ogenblik en druk opnieuw op de netschakelaar om het apparaat opnieuw in te schakelen.
- ▶ Voer nu de veiligheidscode in door op de toetsen **START + HOME + START + HOME + OK** te drukken.
- ▶ Druk op de toetsen **START** en **OK** om het maaien opnieuw te starten.

8.4.2. Programmering resetten

- ▶ Druk op de netschakelaar om het apparaat in te schakelen. Er wordt een geluidssignaal weergegeven.
- ▶ Houd de toetsen **START + HOME** gedurende minstens 5 seconden tegelijk ingedrukt. Er worden 5 geluidssignalen weergegeven.

Druk op de toetsen **HOME + HOME + HOME + HOME + OK** om de programmering te resetten.

- ▶ Ga voor de verdere bediening zoals in "8.4. Maaibewerkingen programmeren" op blz. 122 beschreven te werk.

8.5. Nooduitschakeling

- ▶ Druk in een noodsituatie, zoals bij een botsing met een persoon of een dier, onmiddellijk op de toets **STOP**.
- ▶ Schakel het apparaat eerst via de netschakelaar uit om de nooduitschakeling te ontgrendelen. Wacht een ogenblik en druk opnieuw op de netschakelaar om het apparaat opnieuw in te schakelen.
- ▶ Ga dan te werk zoals in "8.1. Continubedrijf" op blz. 121 of "8.4. Maaibewerkingen programmeren" op blz. 122 beschreven.

9. Reiniging en onderhoud

- ▶ Druk vóór alle reinigings- of onderhoudswerkzaamheden op de netschakelaar en verwijder evt. de netadapter.



WAARSCHUWING!

Stroomvoerende onderdelen!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.

- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Reinig of onderhoud het apparaat alleen als het is uitgeschakeld.



WAARSCHUWING!

Scherpe, roterende delen!

Er bestaat letselgevaar aan de snijeenheid.

- Reinig en onderhoud het apparaat alleen als het is uitgeschakeld.
- Draag bij reiniging en onderhoud veiligheidshandschoenen.

9.1. Apparaat reinigen

- ▶ Reinig de robotmaaier elke 2-3 maanden.
- ▶ Houd het apparaat echter altijd schoon, omdat grasophoping, gebladerte of andere verontreinigingen aan de messenset, aan de contacten of banden het gebruik aanzienlijk kunnen beïnvloeden.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Overmatig vocht of ongeschikte reinigingsproducten kunnen het apparaat beschadigen.

- Apparaat niet met een hogedrukreiniger of onder stromend water reinigen.
- Gebruik geen oplosmiddelen om te reinigen.

9.1.1. Behuizing

- ▶ De oppervlakken van het apparaat met een bevochtigde doek en mild reinigingsmiddel reinigen en afdrogen. Controleer of de laadcontacten schoon zijn.

9.1.2. Onderkant/messenset

- ▶ Draai de robotmaaier om en leg hem op een zacht oppervlak (bijv. deken) om de behuizing niet te beschadigen.
- ▶ Gebruik een geschikte bevochtigde borstel om de onderkant, het zwenkwiel, de wielen en de messenset te reinigen.
- ▶ Zorg ervoor dat de messchijf gemakkelijk en ongehinderd kan roteren.

9.1.3. Laadstation

- ▶ Gebruik een geschikte borstel om de bodemplaat van het laadstation te reinigen.
- ▶ Controleer of de laadcontacten schoon zijn. Reinig met een bevochtigde doek en mild reinigingsmiddel en droog ze goed af.

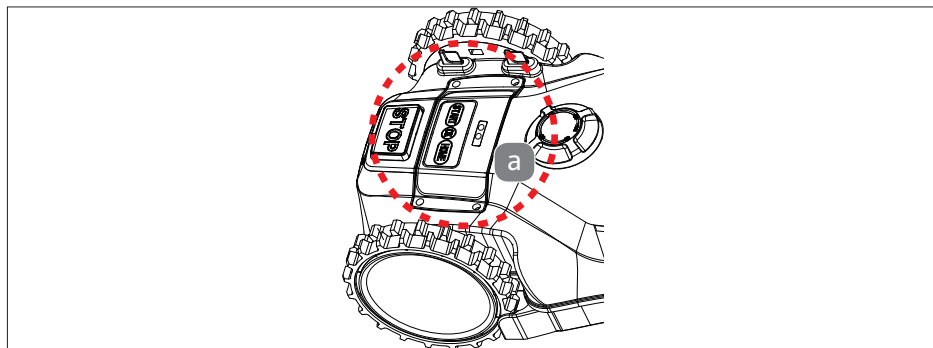
9.2. Accu onderhouden en vervangen

- ▶ Bij langer niet-gebruik van de robotmaaier de accu om de twee maanden opladen om een diepontlading te vermijden.

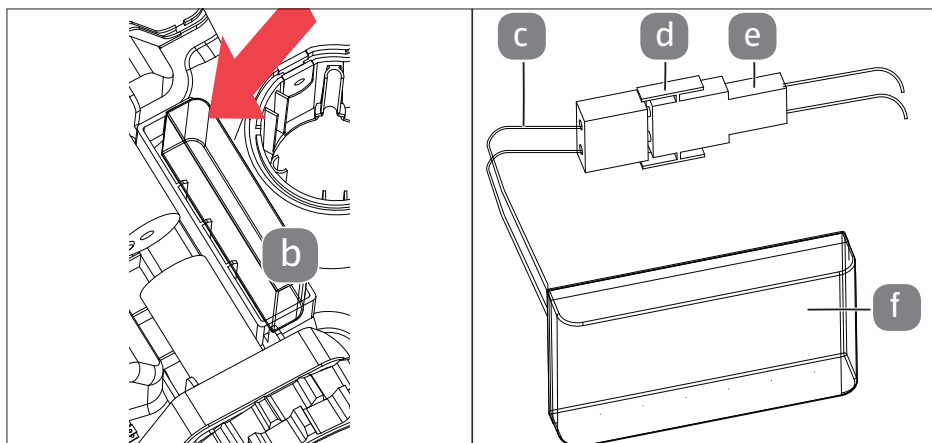
Laad de accu via het laadstation op.

9.2.1. Accu vervangen

- ▶ Druk vóór het vervangen van de accu op de netschakelaar om het apparaat uit te schakelen en verwijder evt. de netadapter.



- ▶ Verwijder de 4 schroeven van de accuvakafdekking (a).
- ▶ Verwijder nu de accuvakafdekking.
- ▶ Verwijder voorzichtig de accu (e) uit het accuvak (b) en maak de kabel (c) van de accu van de apparaatkabel los door de beide nokken (d) aan de stekker (e) tegelijk in te drukken en de kabels van elkaar los te trekken.



- ▶ Voer de gebruikte accu op een deskundige manier af (zie "13. Afvalverwerking" op blz. 130).
 - ▶ Plaats nu de nieuwe accu. Verbind hiervoor de accukabel met de apparaatkabel aan de stekkeruiteinden en plaats dan de accu in het accuvak (b).
 - ▶ Breng de accuvakafdekking opnieuw aan.
 - ▶ Schroef de accuvakafdekking met de 4 schroeven opnieuw vast.
- Nu is de accu klaar om opgeladen te worden (zie "7.5. Accu laden" op blz. 120).

9.3. Messen vervangen

Vervang bij dagelijks gebruik van de grasmaaier de messenset en de bevestigingschroeven elke twee maanden. Bij minder frequent gebruik volstaat het om de messen vóór elk seizoen te vervangen.

- ▶ Vervang telkens alle messen tegelijk.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel!

Het toerental van een accuschroevendraaier is evt. te hoog om de messen te verwijderen. Het gevaar bestaat dat het mes wegglijdt of beschadigd raakt.

■ Geen accuschroevendraaier gebruiken!

- ▶ Druk vóór het vervangen van de messen op de netschakelaar om het apparaat uit te schakelen en verwijder evt. de netadapter.
- ▶ Draag veiligheidshandschoenen bij het vervangen van de messen.
- ▶ Draai de schroeven met een schroevendraaier los en verwijder de messen.
- ▶ Trek de nieuwe messen met nieuwe bevestigingsschroeven handvast aan.
- ▶ Zorg ervoor dat de messen vrij kunnen bewegen.

10. Transport en opslag

10.1. Robotmaaier opbergen

- ▶ Bewaar de robotmaaier en de netadapter gedurende de winter gereinigd (zie hoofdstuk "9. Reiniging en onderhoud" op blz. 124) op een droge, stof- en roestvrije plaats zonder direct zonlicht. Bewaar het laadstation op een droge, tegen de weersinvloeden beschermde plaats. De geplaatste begrenzingskabel kan gedurende de winter in het werkbereik blijven.
- ▶ Neem de bij de technische gegevens vermelde omgevingscondities voor opslag in acht.
- ▶ Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.

10.2. Apparaat transporteren

- ▶ Schakel het apparaat uit voordat u het verplaatst of optilt.



Als het apparaat, zonder dat het is uitgeschakeld, wordt opgetild, dan weerklinkt een waarschuwingssignaal dat tien keer wordt herhaald.

- ▶ Til het apparaat niet op als het zich in het laadstation bevindt. Het laadstation of het apparaat kan beschadigd worden. Druk op de netschakelaar om het apparaat uit te schakelen en trek het apparaat uit het laadstation voordat het wordt opgetild.
- ▶ Neem het apparaat achteraan aan de greep aan de behuizing vast en draag het verticaal. Transporteer het niet horizontaal.
- ▶ Om beschadigingen bij transport of bewaring te voorkomen, adviseren wij u om de originele verpakking te gebruiken.

11. Regensensor

De robotmaaier bezit een regensensor. Bij regen en hevige regen rijdt hij automatisch naar het laadstation terug en onderbreekt hij de maai bewerking.

12. Verhelpen van storingen

Ga bij een storing van het apparaat eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen.

Probeer in geen geval om het apparaat zelf te repareren. Als een reparatie nodig is, neem dan contact op met ons Service Center of een andere geschikte gespecialiseerde werkplaats.

Probleem	Mogelijke oplossing
De robotmaaier kon niet starten.	<p>De robotmaaier start buiten het werkbereik.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Controleer hiervoor het controlelampje: Als het controlelampje rood knippert en groen brandt betekent dit dat er een probleem met de begrenzingskabel is.▶ Controleer de begrenzingskabel binnen het werkbereik en de aansluiting aan het laadstation.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Controleer de noodstopschakelaar toets STOP.▶ Als de toets STOP vergrendeld, drukt u op de netschakelaar om het apparaat uit te schakelen.▶ Wacht een ogenblik en druk opnieuw op de netschakelaar en schakel de robotmaaier opnieuw in.
	<p>Bij langer niet-gebruik kan de accu ontladen zijn.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Bij langer niet-gebruik van de robotmaaier om de twee maanden opladen om een diepontlading te vermijden.
De robotmaaier beweegt niet vooruit.	<p>Misschien is het gras te lang.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Zorg ervoor dat het gras bij het eerste gebruik niet langer is dan 9 cm.
	<p>Wielen zijn geblokkeerd.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Verwijder de blokkering met een geschikte borstel.
De robotmaaier stopt plots.	<ul style="list-style-type: none">▶ Druk op de netschakelaar en trek evt. de stekker uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen.▶ Controleer of de messen correct zijn geplaatst.
	<p>Het werkbereik bevindt zich op een te steile helling. Bij een helling van meer dan 20° stopt de robotmaaier automatisch.</p>

Probleem	Mogelijke oplossing
	<p>De messchijf is geblokkeerd.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Schakel het apparaat uit en verhelp de blokkering (zie "9.1. Apparaat reinigen" op blz. 124).
	<p>De grasbegroeiing is te dicht. De robotmaaier is niet geschikt voor heel dichte grasbegroeiing.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Bewerk het gazon handmatig voor het gebruik van de robotmaaier.
	<p>De robotmaaier heeft het werkbereik verlaten.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ De draaihoek van het werkbereik is te scherp. De binnenhoek moet minstens 90° bedragen.▶ Het werkbereik is te dicht bij een helling.▶ Richt het werkbereik in zoals in het hoofdstuk "7. Voorbereidingen voor het gebruik" op blz. 115 is aanbevolen.▶ De draad ligt te diep in de aarde, waardoor het signaal zwakker wordt.
De accu laadt niet.	<p>De laadcontacten raken elkaar niet.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Positioneer het apparaat zodanig dat er contact gemaakt wordt.
	<p>De laadcontacten zijn vervuild.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Laadcontacten reinigen (zie hoofdst. "9.1.3. Laadstation" op blz. 125)
	<p>Accu is diep ontladen.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Neem contact op met de serviceafdeling en accu vervangen.
De robotmaaier keert niet automatisch naar het laadstation terug.	<p>Het werkbereik is te groot.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Werkbereik verkleinen.
	<p>De accu is leeg.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Breng de robotmaaier naar het laadstation. Transporteer hem verticaal (zie "10.2. Apparaat transporteren" op blz. 127).
	<p>Er bevindt zich een obstakel in het werkbereik.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Obstakel verwijderen.

13. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Deponeer het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval bij het gewone huishoudelijke afval. Informeer bij uw gemeente waar zich inzamelpunten voor elektrische apparaten en elektronica bevinden, zodat u het apparaat milieuvriendelijk kunt afvoeren.



ACCU'S

De accu's moeten vóór het afvoeren uit het apparaat worden genomen. Lege accu's horen niet bij het huisvuil. Accu's moeten volgens de lokale voorschriften worden afgevoerd. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin deze kunnen worden gedeponeerd. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Li-ion

Bij de verkoop van accu's en bij de levering van apparaten die accu's bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende:

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte accu's in te leveren.

Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat de accu niet bij het huisvuil mag worden gedaan.

14. Technische gegevens

Elektrisch systeem	
Accu	
Fabrikant	Hangzhou Superman Co., Ltd. 12F, Building A. No. 399, Qiuyi Road, Binjiang District, Hanzhou, Zhejiang Province, P. R. China
Accupack model	24V-2.2AH W/O
Lithium-ion accupack	24 V ===, 2,2 Ah, 53 Wh
Aantal cellen	7
Accucel	3,7 V 2200 mAh, 8,14 Wh
Accucelmodel	INR18650-2200
Oplaadtijd	1,5 u
Omgevingstemperatuur:	
Laden	0 °C - 45 °C
Gebruik	-20 °C - 60 °C
Opbergen	20 °C - 45 °C
Stroomvoorziening/netadapter	
Model	FY2942000
Fabrikant	Fuyuan Electronic Co., Ltd., No. 23, Sanji- ang Industrial Zone, Hengli Town, Dong- guan, Guangdong, China
Ingangsspanning	100-240 V ~, 50/60 Hz, 1,5 A
Uitgangsspanning	29,4 V === 2,0 A
Uitgangsvermogen	58,8 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens ge- bruik	≥ 87,50 %
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	≥ 83,55 %
Opgenomen vermogen bij nullast	≤ 0,1 W

Relevante belasting:	
Percentage van de uitgangsstroom volgens typeplaatje	
Belasting 1	100 % ± 2 %
Belasting 2	75 % ± 2 %
Belasting 3	50 % ± 2 %
Belasting 4	25 % ± 2 %
Belasting 5	10 % ± 1 %
Belasting 6	0 % (nullast)
Omgevingstemperatuur bij gebruik	max. 45 °C
Maaien	
Snijstelsysteem	3 roterende snijmesses
Snijbreedte	160 mm
Snijhoogte, min-max	30 - 60 mm
Snelheid mesmotor	3000 omw./min
Aanbevolen gebruiksduur per dag:	
Werkbereik van 200 m ²	2,5 h
Werkbereik van 300 m ²	3,75 h
Werkbereik van 400 m ²	5 u
Maximaal maaioppervlak	400 m ²
Gebruikelijke maaiduur per acculading	45 min
Maximale helling	20 %
Max. snelheid bereikbaarheid	12 m/min
Beschermingsklasse:	
Robotmaaier	IPX4
Laadstation	IPX4
Stroombron	IP67

Afmetingen	
Gewicht robotmaaier	6,5 kg
Afmetingen robotmaaier l x b x h	519 x 203 x 368 mm
Verpakkingsafmetingen l x b x h	640 x 485 x 310 mm
Brutogewicht	14 kg
Gemeten geluidsvermogeniveau:	
Gemeten geluidsdrukkniveau	$L_{PA} = 57 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$
Gemeten geluidsvermogeniveau	$L_{WA} = 68 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$
Begrenzingskabelantenne	
Bedrijfsfrequentieband	0 - 148,5 kHz
Maximale radiofrequentie	148,5 kHz
Maximaal zendvermogen	25 dBuA/m



15. Reserveonderdelen

Neem contact op met de service (zie "17. Service-informatie" op blz. 135) als u slijt- of reserveonderdelen wilt bestellen.

Beschikbaar zijn:

Begrenzingskabel	MSN 5006 5373
Reservemes	MSN 5006 5398
Bevestigingsspijkers voor het laadstation	MSN 5006 5530
Bevestigingsspijkers voor de begrenzingskabel	MSN 5006 5531



De hierboven vermelde onderdelen zijn uitgesloten van de garantie omdat het om slijt- of reserveonderdelen gaat.

16. EU-conformiteitsinformatie

EU - Konformitätserklärung

EU - Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, dass die Bauart des nachfolgend bezeichneten Gerätes den unten genannten einschlägigen EG-Richtlinien entspricht.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

We, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, herewith confirm that the appliances as detailed below do comply with the governing EU-regulations as mentioned in this form.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Bezeichnung / description: **Rasenmäroboter / Robot Lawn Mower**
Marke / brand: **MEDION**
Modell / model: **MD19727**
MSN: 5006 4946
06/2020

Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EU-regulations:

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
2014/30/EU
Electromagnetic compatibility (EMC)
2014/30/EU | <input type="radio"/> Niederspannungs-Richtlinie
2014/35/EU
Low voltage directive (LVD)
2014/35/EU |
| <input checked="" type="radio"/> Funkanlagen-Richtlinie
2014/53/EU
RE Directive 2014/53/EU | <input checked="" type="radio"/> Öko-Design Richtlinie
2009/125/EG
Eco-design directive 2009/125/EC |
| <input checked="" type="radio"/> RoHS Richtlinie
2011/65/EU
RoHS Directive 2011/65/EU | <input checked="" type="radio"/> Maschinen Richtlinie
2006/42/EG
Machinery Directive 2006/42/EC |

EN-Fach- und Grundnorm / EN-standards:

Der Artikel entspricht folgenden Normen:
The article does comply with the standards as below:

EN 60335-1: 2012+A11:2014+A13:2017
EN 50636-2-107: 2015+A1:2018
EN 62233: 2008
EN 62311: 2008

EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-3 V2.1.1 (Draft)

EN 303 447 V1.1.1

EN 50581: 2012

Verordnung: 2019/1782
Commission Regulation:

Essen, 19.04.2020

MEDION®
MEDION AG
Am Zehnthof 77
D-45307 Essen

S. Steinmetz
Sven Steinmetz
EMI / Safety Engineer

17. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de hotline of per post ter beschikking.

Nederland		
Openingstijden Hotline		Klantenservice
Werkdagen:	08.30 - 21.00 uur	☎ 0900 - 2352534
Zaterdag:	10.00 - 18:00 uur	
Feestdagen:	10.00 - 14.00 uur	

Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.

Serviceadres

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland




België	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadres	
<p>MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland</p>	

Luxemburg	
Openingstijden	Klantenservice
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 34 - 20 808 664
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

Nederland	Luxemburg
 www.medion.com/nl/service/start/	 www.medion.com/lu/fr/
België	
 www.medion.com/be/nl/service/start/	

18. Privacy statement

Beste klant!

Wij delen u mee dat wij, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, als verwerkingsverantwoordelijke uw persoonsgegevens verwerken.

In aangelegenheden die te maken hebben met het recht op gegevensbescherming, worden wij bijgestaan door de functionaris voor gegevensbescherming van onze onderneming, die bereikbaar is onder MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Wij verwerken uw gegevens ten behoeve van de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijv. reparaties) en baseren ons bij de verwerking van uw gegevens op de met ons gesloten koopovereenkomst.

Wij zullen uw gegevens voor de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijv. reparaties) doorgeven aan de dienstverleners die de reparaties in opdracht van ons uitvoeren. Wij slaan uw persoonsgegevens gewoonlijk op voor de duur van drie jaar om ervoor te zorgen dat uw wettelijke garantieaanspraken kunnen worden vervuld.

U hebt tegenover ons het recht op informatie over de betreffende persoonsgegevens en op rectificatie, wissing, beperking van de verwerking, bezwaar tegen de verwerking en op gegevensoverdraagbaarheid.

Ten aanzien van het recht op informatie en wissing gelden evenwel beperkingen volgens § 34 en § 35 van de Duitse wet bescherming persoonsgegevens (BDSG) (art. 23 AVG). Bovendien hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (art. 77 AVG juncto § 19 BDSG). Voor MEDION AG is dat de functionaris voor gegevensbescherming en informatievrijheid van de deelstaat Noordrijn-Westfalen (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen), Postbus 200444, 40212 Düsseldorf. www.ldi.nrw.de.

De verwerking van uw gegevens is noodzakelijk voor de garantieafwikkeling; zonder dat de vereiste gegevens beschikbaar worden gesteld, is het niet mogelijk om de garantie af te wikkelen.

19. Colofon

Copyright © 2020

Stand: 25.05.2020

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Índice

1.	Información acerca de este manual de instrucciones.....	141
1.1.	Explicación de los símbolos.....	141
2.	Uso conforme a lo previsto	145
3.	Descripción del aparato	145
4.	Indicaciones de seguridad	146
4.1.	Riesgos residuales y medidas de protección	146
4.2.	Adaptador de alimentación	150
4.3.	Cargador.....	152
4.4.	Manipulación de las baterías	152
4.5.	Indicaciones de seguridad para trabajos de mantenimiento y limpieza	155
5.	Volumen de suministro	157
6.	Vista general del aparato	158
6.1.	Robot cortacésped	158
6.2.	Cargador.....	159
6.3.	Accesorios.....	159
7.	Preparativos para el funcionamiento	160
7.1.	Preparación de la zona de trabajo	161
7.2.	Instalación del cargador	162
7.3.	Definición de la zona de trabajo.....	162
7.4.	Conexión del adaptador de alimentación	164
7.5.	Carga de la batería.....	165
8.	Manejo del aparato	166
8.1.	Funcionamiento continuo	167
8.2.	Ciclo de corte.....	167
8.3.	Envío del aparato al cargador.....	168
8.4.	Programación de los ciclos de corte	168
8.5.	Desconexión de emergencia	169
9.	Limpieza y mantenimiento	170
9.1.	Limpieza del aparato	170
9.2.	Conservación y cambio de la batería.....	171
9.3.	Cambio de las cuchillas.....	172
10.	Transporte y almacenamiento.....	173
10.1.	Almacenamiento del robot cortacésped.....	173
10.2.	Transporte del aparato.....	173

11.	Sensor de lluvia.....	173
12.	Solución de fallos.....	174
13.	Eliminación.....	176
14.	Datos técnicos	177
15.	Piezas de repuesto.....	179
16.	Información sobre la conformidad UE	180
17.	Informaciones de asistencia técnica	181
18.	Declaración de privacidad	181
19.	Aviso legal	182

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, entregue imprescindiblemente también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el mismo para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Leer el manual de instrucciones antes de utilizar la máquina.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por aristas vivas y piezas móviles.

- ▶ Mantener los pies y las manos alejados de las cuchillas rotatorias.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de lesiones producidas por objetos que salen despedidos.



Información más detallada para el uso del aparato.



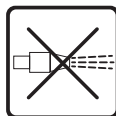
¡ADVERTENCIA!

Mantener la correspondiente distancia de seguridad durante el funcionamiento de la máquina.



¡ADVERTENCIA!

La máquina no debe utilizarse como medio de transporte.



El aparato no debe limpiarse con un equipo de limpieza de alta presión ni con agua corriente.



¡ADVERTENCIA!

Accionar el dispositivo de bloqueo antes de realizar trabajos en la máquina o antes de levantar la máquina.



Clase de protección II (aislamiento doble)



¡ADVERTENCIA!

El aparato, el cargador y el cable de carga deben ser reparados únicamente por un taller especializado cualificado para ello; en caso necesario, póngase en contacto con el servicio técnico para evitar peligros.



Clase de protección III



¡ADVERTENCIA!

Las cuchillas del cortacésped siguen girando después de apagar la máquina.

Asegúrese de que las cuchillas se hayan detenido por completo antes de acercarse a ellas.



Nivel de potencia sonora, véanse los datos técnicos



Fuente de alimentación de conmutación (eléctrica)

Una fuente de alimentación de conmutación transforma una tensión de entrada no estabilizada en una tensión de salida constante.



La Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC) exige que todos los aparatos electrónicos comercializados cumplan esta norma.

IPX4

La carcasa del robot cortacésped está protegida contra salpicaduras de agua procedentes de cualquier dirección.



Transformador - resistente a cortocircuitos

Transformador en el que la temperatura no excede los valores límite establecidos cuando se sobrecarga o cortocircuita el transformador y que tras eliminar la sobrecarga o el cortocircuito sigue cumpliendo todos los requisitos de esta norma.



El producto cumple los requisitos de las directivas europeas en vigor; se ha desarrollado un método para evaluar la conformidad con dichas directivas.



UL (Underwriters Laboratories) desarrolla normas y métodos de prueba para productos, materiales, componentes, módulos, herramientas y aparatos, y se ocupa, ante todo, de la seguridad del producto.

IP67

La carcasa del adaptador de alimentación cuenta con la siguiente protección:

- protección contra polvo;
- protección integral contra contacto;
- protección contra inmersión temporal en líquidos.



Uso en interiores

Los aparatos con este símbolo solo son aptos para su uso en interiores.



Eficiencia energética nivel VI

El nivel de eficiencia energética es una subclasificación estándar del grado de eficiencia de fuentes de alimentación externas e internas. En este caso, la eficiencia energética indica el grado de eficiencia y se subdivide hasta el nivel VI (nivel más eficiente).

ta=45°

El adaptador de alimentación puede utilizarse a temperaturas ambiente de hasta 45 °C.



Seguridad probada

Los productos identificados con este símbolo cumplen los requisitos de la legislación alemana sobre la seguridad de productos.



La batería puede utilizarse a temperaturas ambiente de hasta 40 °C.



La batería no debe exponerse a la lluvia.



Mantenga la batería alejada de las llamas.



Elimine el aparato de forma respetuosa con el medioambiente (véase «13. Eliminación» en la página 176).



Elimine la batería de forma respetuosa con el medioambiente (véase «13. Eliminación» en la página 176).



Identificación de la polaridad

Símbolo para la polaridad de la conexión de corriente continua.



Utilice solo los adaptadores de alimentación suministrados.



Utilice únicamente el cargador suministrado.



Laboratorio de ensayo certificador



Instrucción operativa que debe ejecutarse para evitar peligros.



Signo de numeración/información sobre eventos durante el manejo.

-
- ▶ Instrucción operativa que debe ejecutarse.

2. Uso conforme a lo previsto

Este aparato es un robot cortacésped y únicamente debe utilizarse para cortar superficies de hierba o de césped en fincas privadas; sin embargo, no es apto para el uso en techos verdes o para cortar, podar o astillar arbustos, setos, plantas trepadoras, plantas leñosas o similares.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- ▶ No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún equipo suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nuestra parte.
- ▶ Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados u homologados por nosotros.
- ▶ Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Descripción del aparato

El robot cortacésped funciona con batería y corta la hierba automáticamente dentro de una zona de trabajo delimitada por un cable perimetral. El ciclo de corte se ejecuta de manera aleatoria en toda la zona de trabajo.

4. Indicaciones de seguridad

- Antes de utilizar el aparato por primera vez debe haber leído y entendido el manual de instrucciones.
- Familiarícese con los elementos de mando y con el uso correcto de la máquina.
- Observe las indicaciones de seguridad para evitar ponerse en peligro a usted y a otras personas.
- Tenga siempre en cuenta las normativas nacionales e internacionales vigentes en materia de seguridad, salud y trabajo.

4.1. Riesgos residuales y medidas de protección

Aunque el aparato se utilice correctamente no es posible descartar por completo riesgos residuales manifiestos.

Según el tipo, son posibles los siguientes peligros, que pueden evitarse con las correspondientes medidas de protección.

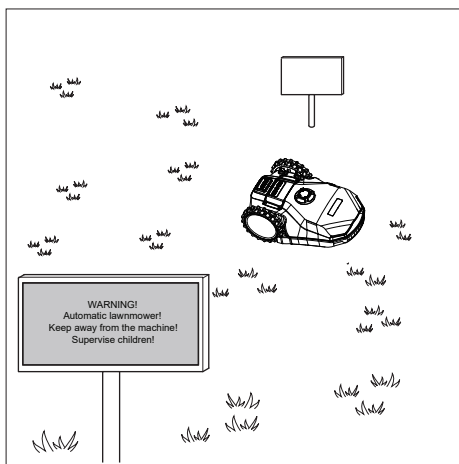


¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones por una manipulación inadecuada!

- Los niños y las personas adultas con capacidades mentales, sensoriales o físicas limitadas, o con falta de experiencia y conocimiento, o las personas que no conozcan las instrucciones de manejo de la máquina, no deben utilizar la máquina; asimismo, puede haber normativas locales que limiten la edad del usuario.
- La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños.
- El aparato y el cable de alimentación deben mantenerse alejados de los niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El usuario es responsable de los accidentes y peligros que puedan afectar a otras personas o a la propiedad de estas.

- Si el aparato se utiliza en una zona pública o de libre acceso, alrededor de la zona de trabajo deberán colocarse carteles de advertencia. En dichos carteles debe figurar el siguiente texto: «¡Advertencia! ¡Cortacésped automático! ¡Manténgase alejado del aparato! ¡Vigile a los niños!»



- Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).
- No utilice el aparato si hay personas, en particular niños, o animales en la zona de trabajo. Se recomienda utilizar el aparato a aquellas horas en las que no se desarrolla ningún tipo de actividad en la zona de trabajo.
- Mantenga los pies y las manos alejados de la parte inferior del aparato.
- No toque nunca las piezas móviles antes de que se hayan detenido por completo.
- Nunca levante y traslade el aparato si este está encendido.
- Evite las colisiones con personas o animales. Ante un peligro de colisión, detenga el aparato de inmediato.



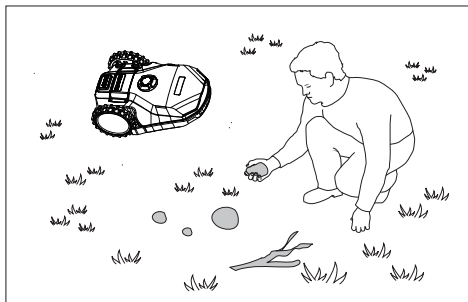
¡ATENCIÓN!

¡Peligro de sufrir lesiones! ¡Posibles daños en el aparato!

Se pueden producir lesiones como consecuencia de la tierra o las piedras que salen despedidas.

Los cuerpos extraños en la zona de trabajo pueden dañar el aparato.

- Retire los cuerpos extraños, como piedras, ramas, herramientas, etc., de la zona de trabajo.



- Antes de cada uso y en caso de que durante el funcionamiento del aparato se perciban ruidos o vibraciones extraños, compruebe si el

aparato presenta algún daño estando este apagado.

- Asegúrese de que el sistema automático de delimitación del entorno se ha instalado correctamente según las instrucciones.

- En el caso de máquinas con varios husillos se debe prestar atención a que la rotación de una cuchilla pueda provocar la rotación de otras cuchillas.

- No utilice nunca la máquina si uno o varios de sus dispositivos de protección separadores están dañados o si los dispositivos de seguridad, como chapas deflectoras o dispositivos recolectores de hierba, no se encuentran en el lugar previsto.

- La máquina no se debe levantar ni transportar nunca con el motor en marcha.

-
- Retire el dispositivo de bloqueo de la máquina (o acciónelo) en los siguientes casos:
 - antes de soltar bloqueos;
 - antes de realizar comprobaciones y trabajos de limpieza o de otro tipo en la máquina.
 - Procure evitar posturas corporales forzadas y mantener siempre el equilibrio para garantizar en todo momento un apoyo seguro en pendientes. Camine, no corra.
 - Interrumpa la alimentación eléctrica (es decir, desenchufe el cable de alimentación o desactive el dispositivo de bloqueo) en los siguientes casos:
 - antes de eliminar un bloqueo;
 - antes de comprobar, limpiar o realizar trabajos en la máquina;
 - para comprobar daños en la máquina después de que haya penetrado un cuerpo extraño;
 - para realizar una comprobación inmediata si la máquina empieza a vibrar de manera extraña.
 - Cuando utilice la máquina, lleve siempre un calzado cerrado y pantalones largos.

4.1.1. Elevación y traslado del aparato

- Desconecte el aparato antes de moverlo o levantarlo (véase también «10.2. Transporte del aparato» en la página 173).
- No levante el aparato si este se encuentra en el cargador. El cargador o el aparato podrían resultar dañados. Desconecte el aparato con el interruptor de alimentación y retire el aparato del cargador antes de levantarlo.
- Agarre el aparato por el asidero situado en la parte trasera de la carcasa y tráselo en posición vertical. No lo transporte en posición horizontal.

4.2. Adaptador de alimentación



¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito!

Existe riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito debido a las piezas conductoras de electricidad.

- El aparato únicamente debe utilizarse con el adaptador de alimentación suministrado por el fabricante.
- Conecte el adaptador de alimentación exclusivamente a una toma de corriente debidamente instalada y accesible que se encuentre cercana al lugar de instalación. La tensión de alimentación local debe corresponderse con los datos técnicos del aparato.
- Es necesario poder acceder libremente a la toma de corriente por si se necesita desenchufar con rapidez el adaptador de alimentación en un momento dado.
- Tire siempre de la clavija de enchufe y no del cable de alimentación de red.
- Desenrolle el cable de alimentación de red por completo.
- No doble ni aplaste el cable de alimentación de red.
- No utilice el adaptador de alimentación si este o el cable de alimentación presentan daños visibles o si el adaptador de alimentación se ha caído.
- Antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso, compruebe si hay daños en el aparato o en el cable de alimentación de red.
- Si detecta daños de transporte, diríjase de inmediato al servicio técnico.
- Nunca modifique el aparato o el adaptador de alimentación por cuenta propia, ni abra o repare ningún componente del aparato.
- El cable de conexión a la red eléctrica del adaptador de alimentación no puede reemplazarse. Si el cable sufre algún daño, el aparato deberá desecharse.

-
- Nunca abra la carcasa ni introduzca objetos por las ranuras de ventilación.
 - Desenchufe el adaptador de alimentación de la toma de corriente y apague el aparato en los siguientes casos:
 - cuando limpie o realice el mantenimiento del aparato;
 - cuando el adaptador de alimentación se haya mojado o esté húmedo;
 - cuando no lo esté vigilando;
 - cuando ya no necesite el aparato/el adaptador de alimentación;
 - en caso de tormenta.
 - Nunca toque el adaptador de alimentación o el cable de alimentación con las manos mojadas.
 - Utilice el adaptador de alimentación únicamente en lugares secos, como un garaje para robots cortacésped u otro tipo de instalación de protección contra las inclemencias del tiempo.
 - El uso de un cable alargador inadecuado puede provocar un incendio o descargas eléctricas. Si pese a ello necesitara utilizar un cable alargador, tenga en cuenta lo siguiente:
 - el conector del cable alargador debe tener el mismo diseño, tamaño y especificación que se indican en los datos técnicos del cargador;
 - el cable alargador debe estar correctamente conectado y no debe mostrar daños.

4.3. Cargador

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y comprendan los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños sin supervisión.
- Está prohibido cargar baterías no recargables.

4.4. Manipulación de las baterías

El aparato incluye una batería de iones de litio.

Pese a todas las medidas de seguridad, la manipulación de las baterías requiere siempre cautela. Para garantizar un funcionamiento seguro se deben tener en cuenta obligatoriamente los siguientes puntos. ¡El funcionamiento seguro solo puede garantizarse si las pilas están intactas! Una manipulación incorrecta provoca daños en las pilas.

- Consulte la temperatura de servicio y de almacenamiento, así como la temperatura de carga, en el capítulo «Datos técnicos». Si no se respetan las temperaturas indicadas pueden producirse daños en el aparato.
- Los niños no deben cambiar baterías sin la vigilancia de un adulto.
- Las pilas recargables o las baterías no se deben despiezar, abrir ni triturar.
- Las baterías se deben guardar fuera del alcance de los niños. Los niños solo pueden utilizar baterías bajo la supervisión de un adulto. En particular las pilas pequeñas se deben guardar fuera del alcance de los niños.
- En caso de tragarse una pila, se deberá acudir de inmediato al médico.

-
- Las pilas o baterías no se deben exponer al calor ni a las llamas. Evite su almacenamiento en un lugar donde dé el sol directamente.
 - Las pilas o baterías no se deben cortocircuitar. Las pilas o baterías no se deben guardar sin protección en una caja o en un cajón donde se puedan cortocircuitar entre sí o como consecuencia de otros objetos metálicos.
 - Una pila o batería no se debe sacar de su embalaje original hasta el momento en que se vaya a utilizar.
 - Las pilas o baterías no se deben exponer a choques mecánicos.
 - Si una pila ha perdido su hermeticidad, el líquido no debe entrar en contacto con la piel ni con los ojos. Si se produjera un contacto, la zona afectada se deberá lavar de inmediato con abundante agua y se deberá acudir a un médico.
 - No se debe utilizar ningún cargador que no esté previsto específicamente para el uso con los aparatos.
 - Los símbolos de polaridad «más» (+) y «menos» (-) en las pilas, baterías y aparatos se deben tener siempre en cuenta y se debe garantizar su uso correcto.
 - No se deben utilizar pilas o baterías que no hayan sido concebidas para el uso con el aparato.
 - Dentro de un aparato no deben utilizarse pilas de diferente fabricante, capacidad, tamaño o tipo constructivo.
 - Se debe adquirir siempre la batería recomendada por el fabricante del aparato.
 - Mantenga las pilas o baterías limpias y secas.
 - Si las conexiones de las pilas o baterías estuvieran sucias, límpielas con un paño limpio y seco.

-
- Las pilas y baterías recargables se deben cargar antes del uso. Debe utilizarse siempre el cargador conforme a lo prescrito, así como respetarse en todo momento las instrucciones del fabricante o el manual del aparato para llevar a cabo la carga de manera correcta.
 - No cargue las pilas y baterías durante demasiado tiempo si no las va a utilizar.
 - Tras un tiempo de almacenamiento prolongado, es posible que deba cargar y descargar varias veces las pilas o baterías para conseguir toda la capacidad de potencia.
 - Cargue la batería periódicamente y, a ser posible, por completo. No deje la batería durante demasiado tiempo en estado descargado.
 - Si no puede encenderse el aparato aunque la batería esté totalmente cargada, póngase en contacto con el servicio técnico.
 - Utilice exclusivamente el adaptador de alimentación y el cargador incluidos en el suministro para cargar el robot cortacésped.
 - No utilice ningún cargador que presente algún daño.
 - No guarde el robot cortacésped y el cargador en lugares cálidos, fríos, húmedos o sucios. Las condiciones ambientales extremas afectan a la capacidad de carga de la batería.
 - Los documentos que originalmente acompañan al aparato deben conservarse para futuras consultas.
 - Las pilas y baterías solo se pueden utilizar en aquellas aplicaciones para las que han sido concebidas.
 - Siempre que sea posible, las baterías deberían sacarse de los aparatos que no se vayan a utilizar.
 - Eliminar según las normativas vigentes.

4.4.1. Eliminación de la batería

- Elimine la batería correctamente (véase el capítulo «13. Eliminación» en la página 176).

4.5. Indicaciones de seguridad para trabajos de mantenimiento y limpieza



¡ADVERTENCIA!

¡Piezas conductoras de corriente!

Existe peligro de descarga eléctrica.

- Nunca sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.
- Los trabajos de limpieza o mantenimiento en el aparato únicamente deben realizarse cuando este esté desconectado.



¡ADVERTENCIA!

¡Piezas giratorias con aristas vivas!

Existe peligro de sufrir lesiones en la unidad de corte.

- Los trabajos de limpieza y mantenimiento en el aparato únicamente deben realizarse cuando este esté desconectado.
- Realice una inspección visual de las cuchillas una vez por semana y en caso de golpes con cuerpos extraños o de vibraciones inusuales. Compruebe si los tornillos están desgastados y si el aparato y el adaptador de alimentación presentan daños. De ser necesario, cambie la cuchilla desgastada o dañada y los tornillos.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados u homologados por el fabricante.
- Los símbolos y las indicaciones en el aparato no se deben quitar ni cubrir. Los símbolos o indicaciones que ya no sean legibles deberán sustituirse de inmediato.
- Póngase guantes de protección para realizar los trabajos de limpieza y mantenimiento.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

La humedad excesiva o los productos de limpieza inadecuados pueden dañar el aparato.

- El aparato no debe limpiarse con un equipo de limpieza de alta presión ni con agua corriente.

-
- No utilice disolventes para la limpieza.

4.5.1. Indicaciones para el mantenimiento

- Por seguridad, sustituya las piezas desgastadas o dañadas.
- Cuando reemplace herramientas de corte, preste atención a utilizar solo piezas del modelo correcto.
- Se debe garantizar que las baterías se carguen con el cargador correcto recomendado por el fabricante. El uso incorrecto puede provocar descargas eléctricas, sobrecalentamiento o la fuga de líquidos corrosivos de las baterías.
- En caso de una fuga del electrolito, este se deberá limpiar con agua/agente neutralizante, y en caso de contacto con los ojos, etc., se deberá acudir de inmediato al médico.
- El mantenimiento de la máquina debería realizarse de conformidad con las instrucciones del fabricante.

5. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

■ Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.

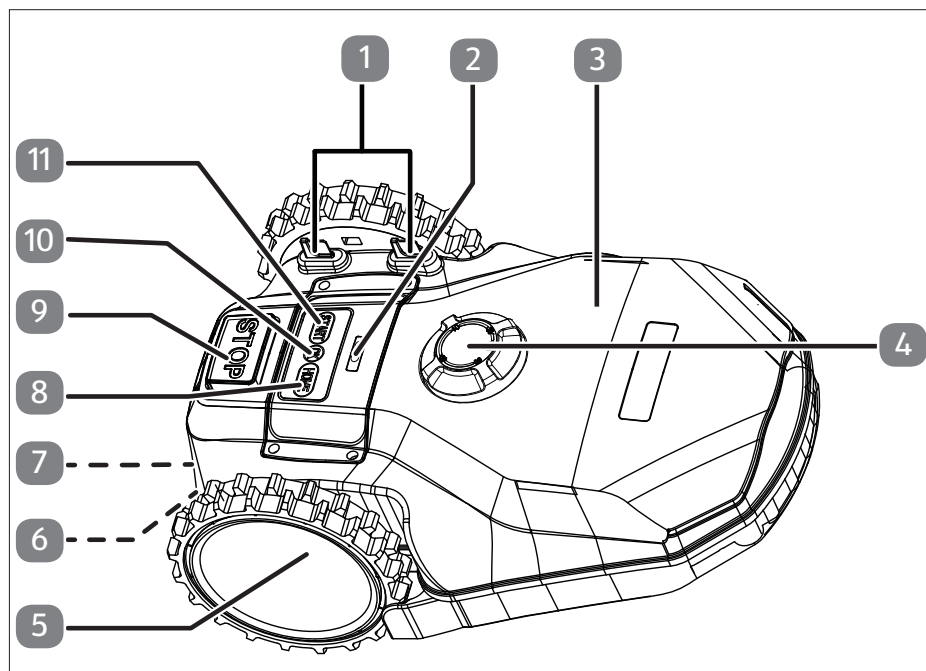
- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
- ▶ Compruebe la integridad del suministro y avísenos en un plazo de 14 días después de su compra en caso de que presentara algún daño o estuviera incompleto.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- Robot cortacésped
- Accesorios:
 - Cargador con placa base
 - Adaptador de alimentación con cable de conexión
 - Cable perimetral
 - Piqueta de fijación para el cargador
 - Piqueta de fijación para el cable perimetral
 - Tornillos de fijación (para fijar el cargador a la placa base)
 - Cuchilla de repuesto con tornillos de fijación
 - Destornillador
 - Llave de boca fija

6. Vista general del aparato

6.1. Robot cortacésped

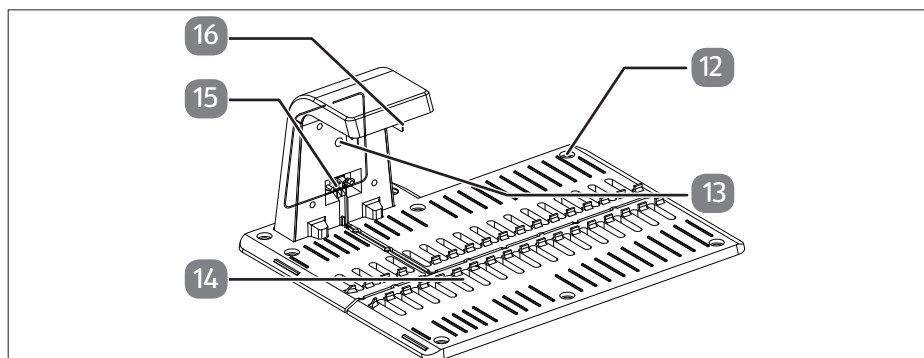


- 1) Contactos de carga
- 2) Sensor de lluvia
- 3) Carcasa
- 4) Regulador de longitud de corte
- 5) Rueda trasera
- 6) Asidero (no aparece en la ilustración; la pieza 6 se encuentra en la parte inferior del aparato)
- 7) Interruptor de alimentación (no aparece en la ilustración; la pieza 7 se encuentra en la parte trasera del aparato)
- 8) Botón **HOME**
- 9) Botón **STOP**: interruptor de desconexión de emergencia
- 10) Botón **OK**
- 11) Botón **START**

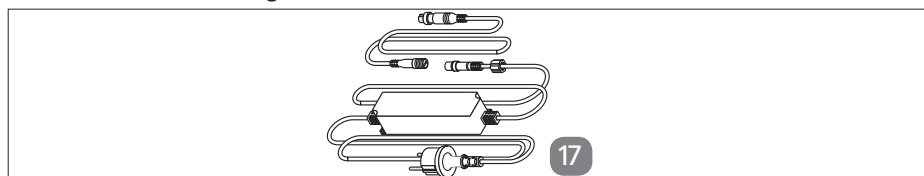


La placa de características se encuentra en la parte trasera del aparato.

6.2. Cargador

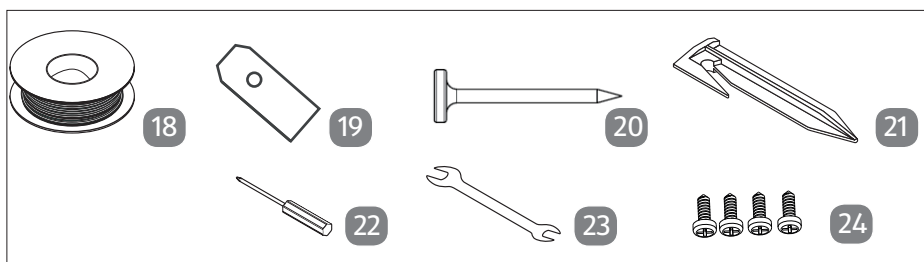


- 12) Orificio de sujeción
- 13) Indicación de servicio (estado de carga, estado de zona de trabajo)
- 14) Cargador
- 15) Tomas de conexión para cable perimetral
- 16) Contactos de carga



- 17) Adaptador de alimentación

6.3. Accesorios



- 18) Cable perimetral
- 19) Cuchilla de repuesto (los tornillos de fijación correspondientes no aparecen en la ilustración)
- 20) Piqueta de fijación para el cargador
- 21) Piqueta de fijación para el cable perimetral
- 22) Destornillador (similar a la imagen)
- 23) Llave de boca fija
- 24) Tornillos de fijación (para fijar el cargador a la placa base)

7. Preparativos para el funcionamiento



¡ADVERTENCIA!

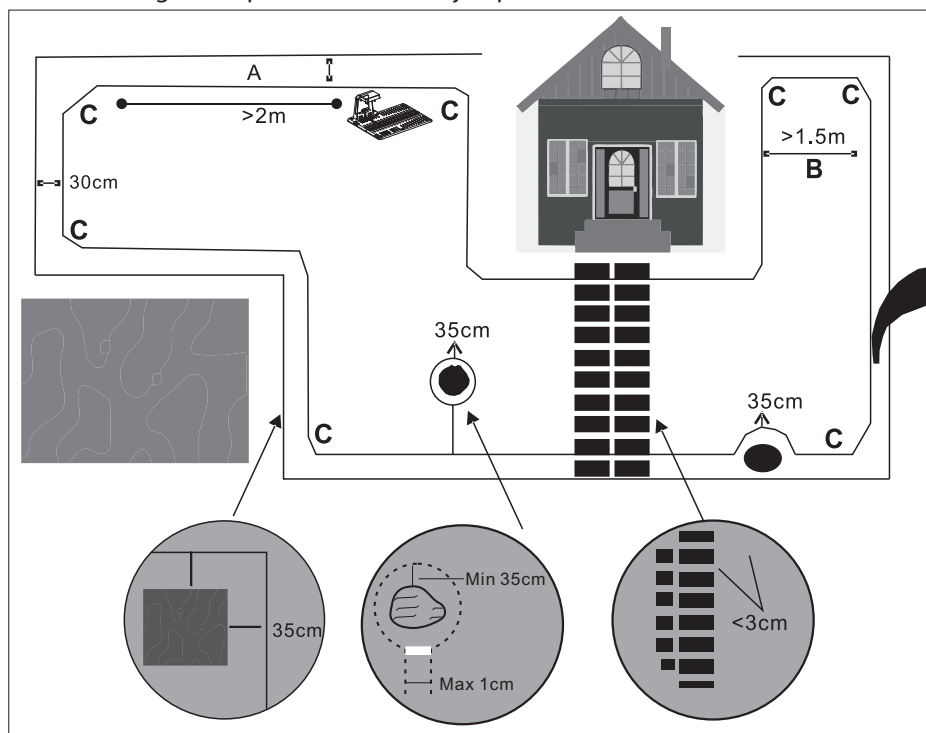
¡PELIGRO DE SUFRIR LESIONES!

¡El manejo inadecuado puede provocar lesiones!

- Realice la instalación y la puesta en servicio únicamente si ha leído y entendido el capítulo «Indicaciones de seguridad».

El aparato, el cargador, el adaptador de alimentación y los accesorios están desembalados y se han retirado las láminas protectoras.

- Elabore un plano de la zona de trabajo e incluya en él todos los posibles obstáculos. Marque el lugar en el que desea colocar el cargador y el cable perimetral. Véase el siguiente plano a modo de ejemplo.



- ▶ A la hora de trazar el plano, tenga en cuenta lo siguiente:
 - El cargador debe ubicarse sobre una superficie firme y nivelada cerca de una toma de corriente exterior.
 - Se recomienda un lugar protegido contra el granizo, la lluvia y la nieve.
 - En particular debe proteger el adaptador de alimentación de la lluvia y la humedad.



Proteja el cargador y el adaptador de alimentación, por ejemplo, con un garaje para robots cortacésped o con una instalación de protección contra inclemencias del tiempo.

- El cargador debe estar nivelado para que el robot cortacésped pueda acceder a él sin impedimentos. Para ello también deben dejarse al menos 2 m libres delante del cargador. A la derecha y a la izquierda deben dejarse al menos 30 cm libres desde el centro del cargador.
- El robot cortacésped de batería debe poder girar a la DERECHA en la dirección de arranque para entrar en la zona de trabajo.
- El cable debe tenderse centrado por debajo del cargador y avanzar al menos 2 metros en línea recta.
- En los primeros 2 metros, la distancia del cable perimetral hasta el borde del césped no debe ser inferior a 40 cm.
- Después de los dos primeros metros, el cable perimetral debería tenderse con una distancia mínima de 30 cm hasta el borde del césped.
- En zonas estrechas, la distancia que se debe mantener entre dos tramos de cable tendido es de al menos 1,5 metros.
- Tenga en cuenta que el aparato no puede girar 90°, por lo que deberá tender el cable con un ángulo superior a 90°.
- Si en la superficie que se va a cortar hay obstáculos, como flores o un árbol, el cable deberá tenderse rodeando dichos obstáculos a una distancia mínima de 35 cm.
- Las placas base que se utilicen no deben sobresalir del suelo más de 3 cm, ya que de hacerlo se considerarían como un obstáculo y también deberían dejarse fuera de la zona de trabajo.
- Preste atención a que el terreno no tenga pendientes de más de 20°.

7.1. Preparación de la zona de trabajo

- ▶ Retire los cuerpos extraños, como piedras, ramas, herramientas, etc., de la zona de trabajo.
- ▶ Mantenga a las personas y a los animales alejados de la zona de trabajo y, de ser necesario, coloque carteles de advertencia (véase «4. Indicaciones de seguridad» en la página 146 y sig.)
- ▶ Rellene las depresiones que pueda haber en el terreno. Las depresiones del terreno llenas de agua provocan daños en el aparato.

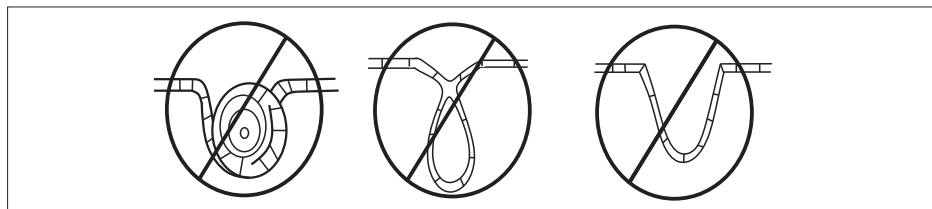
- ▶ Asegúrese de que el césped no tenga una longitud de más de 9 cm la primera vez que utilice el cortacésped.

7.2. Instalación del cargador

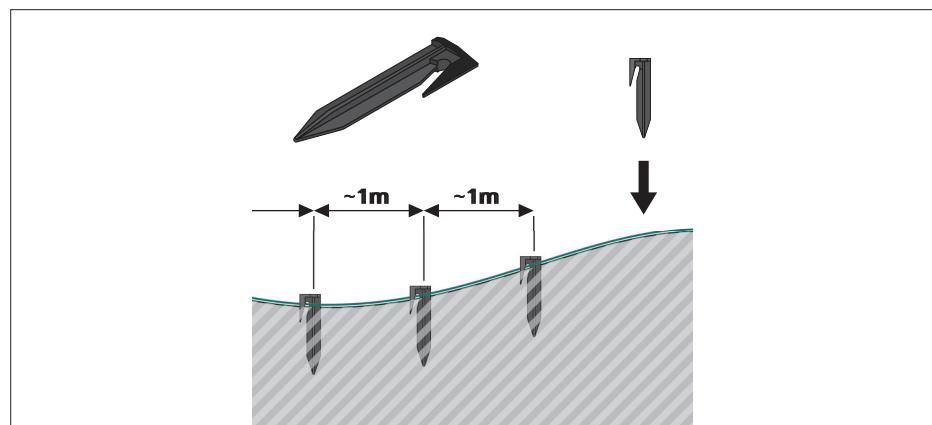
- ▶ Elija un lugar de instalación apropiado para el cargador (véase arriba).
- ▶ Fije el cargador a la placa base con los cuatro tornillos suministrados (24).
- ▶ Fije el cargador con las 8 piquetas de fijación una vez que el cable perimetral esté completamente tendido.

7.3. Definición de la zona de trabajo

- ▶ Fije el cable perimetral con las piquetas de fijación con gancho incluidas en el volumen de suministro.
- ▶ Tienda el cable perimetral de tal modo que no se pueda retorcer, doblar, combar o separar. No doble ni enrolle el cable sobrante. De ser necesario, corte el excedente de cable.



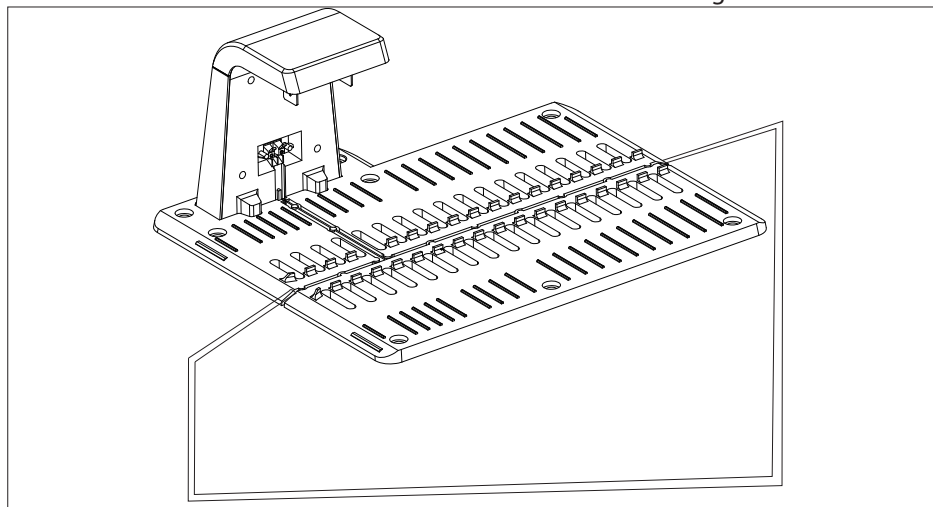
- ▶ Hunda la piqueta de fijación en el suelo hasta que solo sobresalga un poco la cabeza. Coloque las piquetas de fijación con una distancia entre ellas de entre 1 y 3 metros.



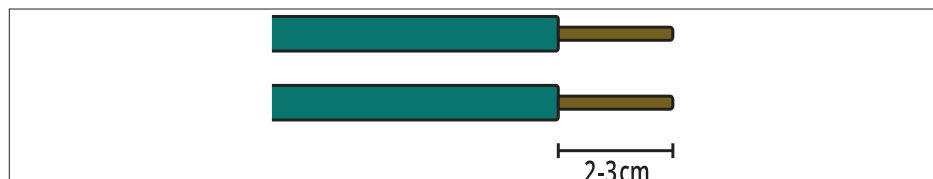
En ningún caso debe tender el cable perimetral bajo tierra, ya que, de hacerlo, las señales de radio del cable no se transmitirían correctamente y el robot cortacésped se saldría sin querer de la zona de trabajo.

- ▶ Después de fijar el cable perimetral, conecte sus extremos al cargador.

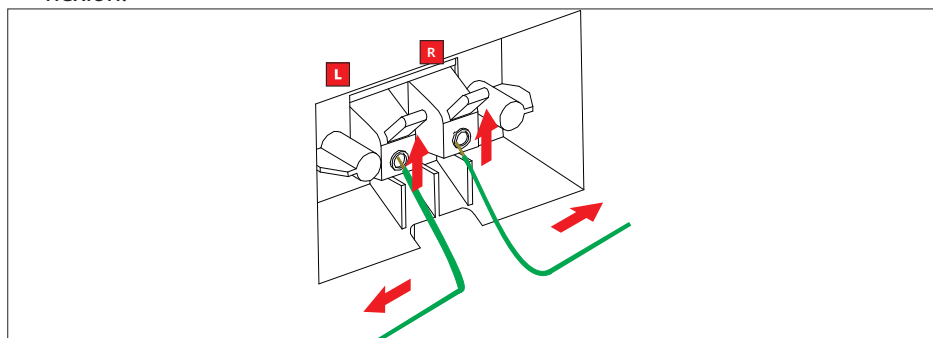
- ▶ Guíe los extremos del cable perimetral centrados por debajo de la placa del cargador, tal y como se muestra en la siguiente figura. Introdúzcalos a continuación a través de la escotadura en el elemento de conexión del cargador.



- ▶ Para poder realizar la conexión, deje entre 10 y 15 cm libres en ambos extremos del cable. Pele unos 2 cm del aislamiento de los extremos del cable con una herramienta adecuada.



- ▶ Empuje el borne de conexión derecho hacia arriba e introduzca el extremo derecho aislado del cable.
 - ▶ Empuje el borne de conexión izquierdo hacia arriba e introduzca el extremo izquierdo aislado del cable.
- El cable se bloquea automáticamente al soltar el correspondiente borne de conexión.



-
- ▶ Fije ahora el cargador con las 8 piquetas de fijación.

7.4. Conexión del adaptador de alimentación



¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito!

Existe riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito debido a las piezas conductoras de electricidad.

- El aparato únicamente debe utilizarse con el adaptador de alimentación suministrado por el fabricante.
 - Proteja el adaptador de alimentación de la lluvia y la humedad.
 - Utilice el adaptador de alimentación únicamente en lugares secos, como un garaje para robots cortacésped u otro tipo de instalación de protección contra las inclemencias del tiempo.
 - Coloque la fuente de alimentación a una altura mínima de 30 cm para evitar posibles daños por agua.
 - No cubra el adaptador de alimentación, ya que se podría formar agua condensada y provocar un cortocircuito.
 - El adaptador de alimentación y el cable de alimentación no deben encontrarse en la zona de trabajo para evitar daños y el consiguiente cortocircuito.
 - Conecte el adaptador de alimentación exclusivamente a tomas de corriente que estén equipadas con un disyuntor de puesta a tierra (RCD).
- ▶ El adaptador de alimentación debe enchufarse en el cargador después de haber tendido el cable perimetral y de haberlo conectado al cargador.
 - ▶ Enchufe el cable de baja tensión en la toma situada en la parte trasera del cargador.
 - ▶ Enchufe el adaptador de alimentación en una toma de corriente de 100–240 V.

-
- ▶ Compruebe el estado de servicio y de carga mediante el comportamiento de parpadeo y de encendido de los LED de la indicación de servicio del cargador:

LED intermitente en rojo, encendido en verde:	Compruebe la conexión del cable perimetral
LED encendido en verde:	Operativo, batería cargada
LED encendido en rojo:	Cargando batería
LED intermitente alternando rojo y verde:	Conexión entre el robot cortacésped y el cargador interrumpida

7.5. Carga de la batería



¡ATENCIÓN!

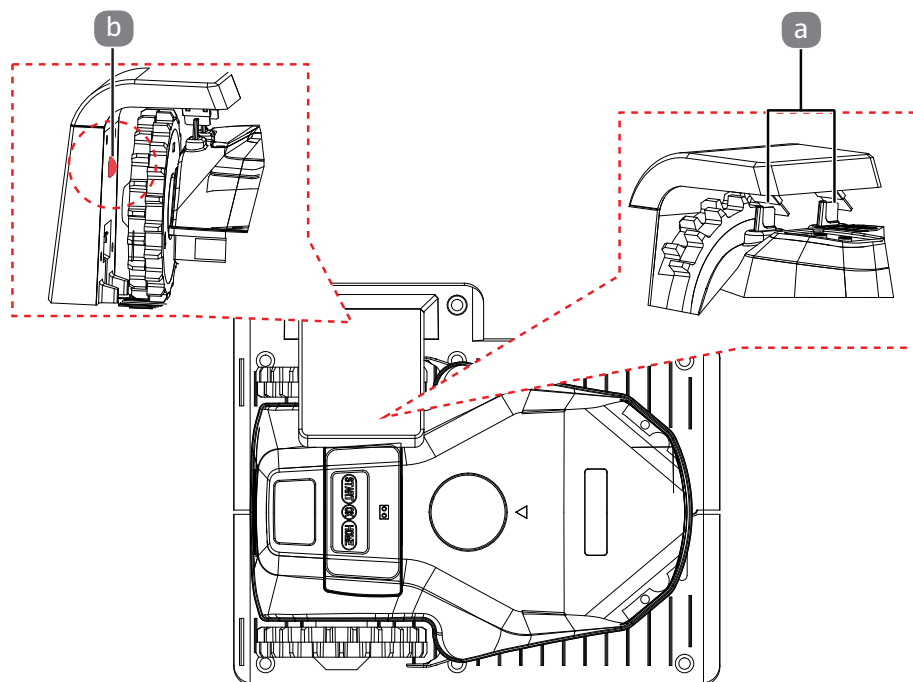
¡Piezas conductoras de corriente!

Existe peligro de cortocircuito.

Los contactos de carga del cargador están bajo tensión de corriente.

■ Para evitar cortocircuitos, no toque nunca los contactos.

- ▶ Antes de utilizar el robot cortacésped por primera vez, cargue la batería por completo.
- ▶ Para ello, coloque el robot cortacésped en el cargador.
- ▶ Asegúrese de que los contactos de carga (a) del aparato están en contacto con los del cargador.



El proceso de carga se señala mediante la indicación de servicio (b) en el cargador:

LED encendido en verde:

Operativo, batería cargada

LED encendido en rojo:

Cargando batería

8. Manejo del aparato



Durante las primeras semanas después de la instalación, el nivel de ruido percibido al cortar la hierba puede ser superior a lo esperado. Después de un tiempo, el nivel de ruido percibido es mucho menor.

► Coloque el regulador de longitud de corte en la posición deseada.

La longitud de corte se puede ajustar gradualmente entre **30 y 60 mm**. P. ej., si desea una longitud de corte de 45 mm, coloque el regulador de longitud de corte en la posición entre **40 y 50 mm**.

8.1. Funcionamiento continuo

- ▶ Pulse el interruptor de alimentación para encender el aparato. Se emite una señal acústica.
- ▶ No encienda el robot cortacésped si está en el cargador; colóquelo primero delante del cargador, sobre la línea del cable perimetral.



Si el aparato no se encendiera, vuelva a pulsar el interruptor de alimentación, espere un momento e inténtelo de nuevo.

- ▶ Introduzca a continuación el código de seguridad contra conexión no autorizada pulsando la secuencia de teclas **START + HOME + START + HOME + OK**.
- ▶ Pulse las teclas **START** y **OK** para iniciar el ciclo de corte.



Si el robot cortacésped se desconecta a través del interruptor de alimentación, será necesario volver a introducir el código de teclas arriba indicado para ponerlo en marcha de nuevo.



Si durante la entrada de la combinación de teclas transcurren 5 segundos sin que se accione ninguna tecla, será necesario volver a introducir todo el código. La combinación de teclas debe introducirse con rapidez.

Cuando el cortacésped está encendido, se escucha una señal acústica cada vez que se pulsa una tecla.

Durante el ciclo de corte está activado el bloqueo de teclas y no se puede pulsar ninguna combinación de teclas, por lo que tampoco se emite ninguna señal acústica. Las teclas vuelven a estar activas cuando la máquina se detiene.

- ▶ Pulse el interruptor de alimentación para desconectar por completo el aparato una vez ha terminado de cortar el césped.



Si una vez finalizado el ciclo de corte el robot cortacésped no se desconecta a través del interruptor de alimentación, iniciará un nuevo ciclo de corte después de cargar la batería. Por ello, desconecte el aparato después de cada uso a través del interruptor de alimentación.

8.2. Ciclo de corte

Cuando se enciende, lo primero que hace el robot cortacésped es regresar al cargador. A continuación corta a lo largo del cable perimetral y después se dirige al centro de la zona de trabajo. Entonces empieza a cortar la zona de trabajo de manera aleatoria en varias pasadas.

El número de pasadas varía en función del tamaño de la superficie de la zona de trabajo.

Cuando el nivel de la batería está bajo, el robot cortacésped regresa automáticamente al cargador para cargar la batería.

8.3. Envío del aparato al cargador

El robot cortacésped está parado en la superficie de trabajo sin cortar o usted interrumpe el ciclo de corte pulsando la tecla **STOP**.

- ▶ Si ha parado el aparato pulsando la tecla **STOP**, desconéctelo a continuación a través del interruptor de alimentación.
- ▶ Pulse el interruptor de alimentación para volver a encender el aparato.
- ▶ Introduzca a continuación el código de seguridad contra conexión no autorizada pulsando la secuencia de teclas **START + HOME + START + HOME + OK**.
- ▶ Pulse las teclas **HOME** y **OK** para hacer que el robot cortacésped regrese al cargador. Se emiten tres señales acústicas.

8.4. Programación de los ciclos de corte

Además del funcionamiento continuo, también es posible programar el aparato, lo que le permite fijar la frecuencia de los ciclos de corte.

8.4.1. Fijación de la frecuencia de los ciclos de corte

- ▶ Pulse el interruptor de alimentación para encender el aparato. Se emite una señal acústica.
- ▶ Pulse y mantenga pulsadas simultáneamente las teclas **START + HOME** durante al menos 5 segundos. Se emiten cinco señales acústicas.
- ▶ Fije la frecuencia de los ciclos de corte introduciendo uno de los siguientes códigos de teclas:

Código de teclas	Frecuencia del ciclo de corte
START + START + START + START + OK	Cada día
START + START + START + HOME + OK	Cada dos días
START + START + HOME + HOME + OK	Cada tres días
START + HOME + HOME + HOME + OK	Cada semana

10 segundos después de introducir el código de teclas se emiten cinco señales acústicas.

- ▶ Introduzca a continuación el código de seguridad pulsando la secuencia de teclas **START + HOME + START + HOME + OK**.
- ▶ Pulse las teclas **START** y **OK** para iniciar el ciclo de corte.



Si el robot cortacésped se desconecta a través de la desconexión de emergencia **STOP**, conservará la última programación que se haya confirmado con las teclas **START** y **OK**.

- ▶ Sin embargo, primero habrá que desconectar el aparato a través del interruptor de alimentación. Espere un momento y pulse de nuevo el interruptor de alimentación para volver a encender el aparato.
- ▶ Introduzca a continuación el código de seguridad pulsando la secuencia de teclas **START + HOME + START + HOME + OK**.
- ▶ Pulse las teclas **START** y **OK** para iniciar de nuevo el ciclo de corte.

8.4.2. Restablecimiento de la programación

- ▶ Pulse el interruptor de alimentación para encender el aparato. Se emite una señal acústica.
- ▶ Pulse y mantenga pulsadas simultáneamente las teclas **START + HOME** durante al menos 5 segundos. Se emiten cinco señales acústicas.

Pulse la secuencia de teclas **HOME + HOME + HOME + HOME + OK** para restablecer la programación.

- ▶ Para seguir utilizando el aparato, proceda según lo descrito en «8.4. Programación de los ciclos de corte» en la página 168.

8.5. Desconexión de emergencia

- ▶ En una situación de emergencia, como una colisión con una persona o un animal, pulse de inmediato la tecla **STOP**.
- ▶ Para desactivar la desconexión de emergencia, desconecte primero el aparato a través del interruptor de alimentación. Espere un momento y pulse de nuevo el interruptor de alimentación para volver a encender el aparato.
- ▶ Proceda a continuación como se describe en «8.1. Funcionamiento continuo» en la página 167 o «8.4. Programación de los ciclos de corte» en la página 168.

9. Limpieza y mantenimiento

- ▶ Antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, pulse el interruptor de alimentación y retire, si procede, el adaptador de alimentación.



¡ADVERTENCIA!

¡Piezas conductoras de corriente!

Existe peligro de descarga eléctrica.

- Nunca sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.
- Los trabajos de limpieza o mantenimiento en el aparato únicamente deben realizarse cuando este esté desconectado.



¡ADVERTENCIA!

¡Piezas giratorias con aristas vivas!

Existe peligro de sufrir lesiones en la unidad de corte.

- Los trabajos de limpieza y mantenimiento en el aparato únicamente deben realizarse cuando este esté desconectado.
- Póngase guantes de protección para realizar los trabajos de limpieza y mantenimiento.

9.1. Limpieza del aparato

- ▶ Limpie el robot cortacésped cada 2 o 3 meses.
- ▶ Sin embargo, se recomienda mantenerlo limpio en todo momento, ya que las acumulaciones de hierba, hojas u otro tipo de suciedad en el juego de cuchillas, los contactos o las ruedas pueden afectar negativamente al funcionamiento.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

La humedad excesiva o los productos de limpieza inadecuados pueden dañar el aparato.

- El aparato no debe limpiarse con un equipo de limpieza de alta presión ni con agua corriente.
- No utilice disolventes para la limpieza.

9.1.1. Carcasa

- ▶ Limpie las superficies del aparato con un paño húmedo y un producto de limpieza suave y séquelas. Asegúrese de que los contactos de carga estén limpios.

9.1.2. Parte inferior/juego de cuchillas

- ▶ Dele la vuelta al robot cortacésped y deposítelo sobre una superficie blanda (p. ej., una manta) para no dañar la carcasa.
- ▶ Utilice un cepillo adecuado humedecido para limpiar la parte inferior, la rueda orientable, las ruedas y el juego de cuchillas.
- ▶ Asegúrese de que el plato de cuchillas puede girar con suavidad y sin impedimentos.

9.1.3. Cargador

- ▶ Utilice un cepillo adecuado para limpiar la placa base del cargador.
- ▶ Asegúrese de que los contactos de carga estén limpios. Límpielos con un paño humedecido y un producto de limpieza suave y séquelos bien.

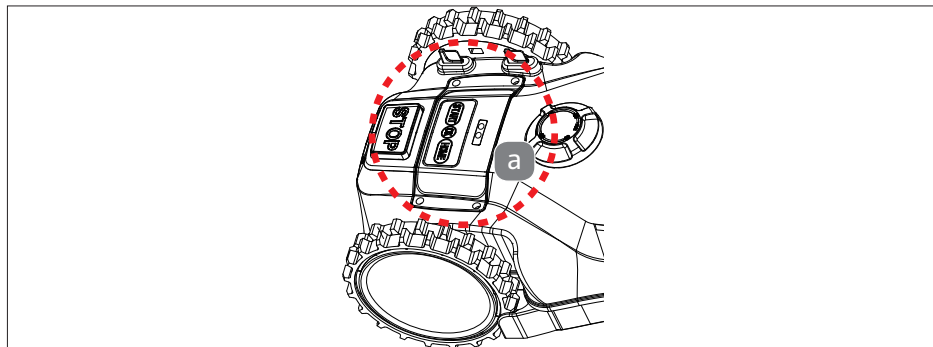
9.2. Conservación y cambio de la batería

- ▶ Si el robot cortacésped no se utiliza durante largos periodos de tiempo, cargue la batería cada dos meses para evitar una descarga total.

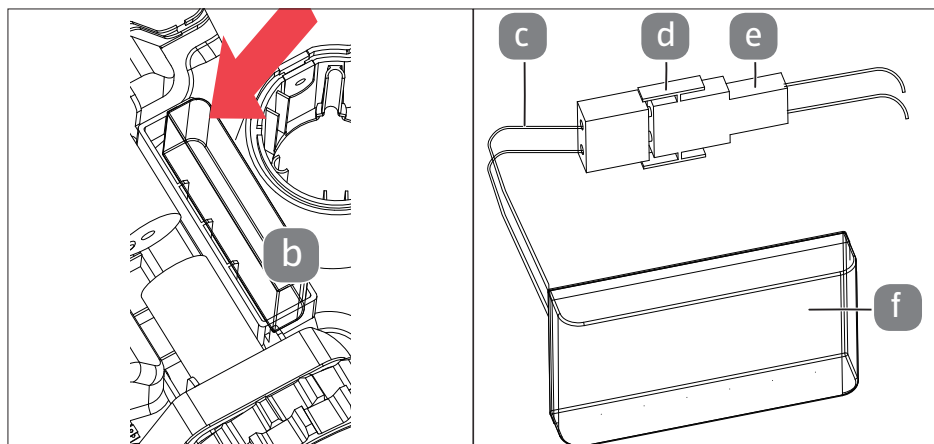
Utilice para ello el cargador.

9.2.1. Cambio de la batería

- ▶ Antes de cambiar la batería, pulse el interruptor de alimentación para apagar el aparato y retire, si procede, el adaptador de alimentación.



- ▶ Retire los 4 tornillos de la cubierta del compartimento de la batería (a).
- ▶ Retire a continuación la cubierta del compartimento de la batería.
- ▶ Saque con cuidado la batería (e) del compartimento (b) y separe el cable de la batería (c) del cable del aparato presionando simultáneamente las dos pestañas (d) del conector (e) y tirando de los cables en direcciones opuestas.



- ▶ Elimine la batería usada correctamente (véase «13. Eliminación» en la página 176).
- ▶ Coloque entonces la batería nueva. Conecte el cable de la batería con el cable del aparato por los extremos del conector e introduzca a continuación la batería en el compartimento (b).
- ▶ Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de la batería.
- ▶ Atornille la cubierta del compartimento de la batería con los 4 tornillos.

La batería está ahora lista para cargarla (véase «7.5. Carga de la batería» en la página 165).

9.3. Cambio de las cuchillas

Si el cortacésped se utiliza a diario, cambie el juego de cuchillas y los tornillos de fijación cada dos meses. Si el aparato se utiliza con poca frecuencia, bastará con cambiar las cuchillas antes de cada temporada.

- ▶ Deben cambiarse todas las cuchillas a la vez.



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de sufrir lesiones!

La velocidad de giro de un destornillador eléctrico podría ser demasiado elevada para retirar las cuchillas. Existe peligro de que resbale o de dañar la cuchilla.

■ **¡No utilice un destornillador eléctrico!**

- ▶ Antes de cambiar las cuchillas, pulse el interruptor de alimentación para apagar el aparato y retire, si procede, el adaptador de alimentación.
- ▶ Póngase guantes de protección cuando vaya a cambiar las cuchillas.
- ▶ Suelte los tornillos con un destornillador y retire las cuchillas.
- ▶ Atornille a mano las cuchillas nuevas con tornillos de fijación nuevos.

- ▶ Asegúrese de que las cuchillas se pueden mover libremente.

10. Transporte y almacenamiento

10.1. Almacenamiento del robot cortacésped

- ▶ Durante el invierno, el robot cortacésped y el adaptador de alimentación se deben guardar limpios (véase el capítulo «9. Limpieza y mantenimiento» en la página 170) en un lugar seco y protegido del polvo y de las heladas y en el que los rayos del sol no incidan de manera directa. Guarde el cargador en un lugar seco y protegido de las inclemencias del tiempo. El cable perimetral tendido puede permanecer en la zona de trabajo durante el invierno.
- ▶ Tenga en cuenta las condiciones medioambientales para el almacenamiento indicadas en los datos técnicos.
- ▶ Procure guardar el aparato fuera del alcance de los niños.

10.2. Transporte del aparato

- ▶ Desconecte el aparato antes de moverlo o levantarlo.



Si levanta el aparato sin haberlo desconectado, se emitirá una señal de advertencia que se repetirá diez veces.

- ▶ No levante el aparato si este se encuentra en el cargador. El cargador o el aparato podrían resultar dañados. Pulse el interruptor de alimentación para desconectar el aparato y retire el aparato del cargador antes de levantarlo.
- ▶ Agarre el aparato por el asidero situado en la parte trasera de la carcasa y trasládalo en posición vertical. No lo transporte en posición horizontal.
- ▶ Para evitar daños durante el transporte o el almacenamiento, le recomendamos utilizar el embalaje original.

11. Sensor de lluvia

El robot cortacésped posee un sensor de lluvia. En caso de lluvia o de lluvia intensa, regresa automáticamente al cargador e interrumpe el ciclo de corte.

12. Solución de fallos

Si se produce una avería en el aparato, compruebe primero si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.

En ningún caso trate de reparar usted mismo los aparatos. Si fuera necesario reparar el aparato, diríjase a nuestro Centro de servicio técnico o a cualquier otro taller especializado autorizado.

Problema	Posible solución
El robot cortacésped no ha podido arrancar.	<p>El robot cortacésped arranca fuera de la zona de trabajo.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe a este respecto la indicación de servicio: <p>Si la indicación de servicio parpadea en rojo y se enciende en verde, significa que hay un problema con el cable perimetral.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe el cable perimetral dentro de la zona de trabajo y su conexión al cargador.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe la tecla de desconexión de emergencia STOP.▶ Si la tecla STOP está enclavada, pulse el interruptor de alimentación para desconectar el aparato.▶ Espere un momento y pulse de nuevo el interruptor de alimentación para volver a encender el robot cortacésped.
	<p>Si no se ha utilizado durante mucho tiempo, la batería se puede haber descargado.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Si el robot cortacésped no se utiliza durante largos periodos de tiempo, cargue la batería cada dos meses para evitar una descarga total.
El robot cortacésped no avanza.	<p>Es posible que el césped esté demasiado alto.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Asegúrese de que el césped no tenga una longitud de más de 9 cm la primera vez que utilice el cortacésped.
	<p>Las ruedas están bloqueadas.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Elimine el bloqueo con un cepillo adecuado.

Problema	Posible solución
El robot cortacésped se detiene de repente.	<ul style="list-style-type: none">▶ Pulse el interruptor de alimentación y, si procede, desenchufe la clavija de enchufe para desconectar el aparato.▶ Compruebe el correcto asiento de las cuchillas.
	La zona de trabajo se encuentra en una pendiente demasiado inclinada. El robot cortacésped se detiene automáticamente si la inclinación supera los 20°.
	El plato de cuchillas está bloqueado. <ul style="list-style-type: none">▶ Apague el aparato y elimine el bloqueo (véase «9.1. Limpieza del aparato» en la página 170).
	La cubierta vegetal es demasiado densa. El robot cortacésped no es apto para cubiertas vegetales demasiado densas. <ul style="list-style-type: none">▶ Corte la superficie de césped a mano antes de utilizar el aparato.
	El robot cortacésped ha abandonado la zona de trabajo. <ul style="list-style-type: none">▶ El ángulo de giro de la zona de trabajo es demasiado cerrado. El ángulo interior debe ser, al menos, de 90°.▶ La zona de trabajo está demasiado cerca de una pendiente.▶ Configure la zona de trabajo tal y como se recomienda en el capítulo «7. Preparativos para el funcionamiento» en la página 160.▶ El cable se encuentra demasiado hundido en la tierra, lo que debilita la señal.
La batería no carga.	Los contactos de carga no se tocan. <ul style="list-style-type: none">▶ Coloque el aparato de tal modo que se garantice el contacto.
	Los contactos de carga están sucios. <ul style="list-style-type: none">▶ Limpie los contactos de carga (véase el capítulo «9.1.3. Cargador» en la página 171).
	La batería está completamente descargada. <ul style="list-style-type: none">▶ Póngase en contacto con el servicio técnico y cambie la batería.

Problema	Posible solución
El robot cortacésped no regresa automáticamente al cargador.	La zona de trabajo es demasiado grande. ▶ Reduzca la zona de trabajo.
	La batería está descargada. ▶ Lleve el robot cortacésped al cargador. Transpórtelo en posición vertical (véase «10.2. Transporte del aparato» en la página 173).
	Hay un obstáculo en la zona de trabajo. ▶ Retire el obstáculo.

13. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

En ningún caso tire el aparato al final de su vida útil a la basura doméstica normal, sino que debe consultar a su administración local las posibilidades de una eliminación respetuosa con el medioambiente en puntos de recogida para aparatos eléctricos y electrónicos.



Li-ion

BATERÍAS

Las baterías se deben extraer del aparato antes de eliminarlo. Las baterías usadas no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Las baterías deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas, así como en los puntos de recogida locales, se dispone de contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

En relación con la distribución de baterías o el suministro de aparatos que incluyen pilas estamos obligados a informarle de lo siguiente: Como usuario final, está obligado legalmente a la devolución de baterías usadas.

El símbolo de un cubo de basura tachado significa que la batería no puede tirarse a la basura doméstica normal.

14. Datos técnicos

Sistema eléctrico	
Batería	
Fabricante	Hangzhou Superman Co., Ltd. 12F, Building A. No. 399, Qiuyi Road, Binjiang District, Hanzhou, Zhejiang Province, R.P. China
Modelo de bloque de batería	24 V-2,2 Ah W/O
Bloque de batería de iones de litio	24 V \approx , 2,2 Ah, 53 Wh
Número de celdas	7
Celda de batería	3,7 V 2200 mAh, 8,14 Wh
Modelo de celda de batería	INR18650-2200
Tiempo de carga	1,5 h
Temperatura ambiente:	
Proceso de carga	0 °C-45 °C
Funcionamiento	-20 °C-60 °C
Almacenamiento	20 °C-45 °C
Alimentación eléctrica/adaptador de alimentación	
Modelo	FY2942000
Fabricante	Fuyuan Electronic Co., Ltd., No. 23, San- jiang Industrial Zone, Hengli Town, Don- gguan, Guangdong, China
Tensión de entrada	100-240 V \sim , 50/60 Hz, 1,5 A
Tensión de salida	29,4 V \approx , 2,0 A
Potencia de salida	58,8 W
Eficiencia media durante el funciona- miento	\geq 87,50 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	\geq 83,55 %
Consumo de potencia en vacío	\leq 0,1 W

Condiciones de carga relevantes:	
Porcentaje de la corriente de salida según la placa de características	
Condición de carga 1	100 % ± 2 %
Condición de carga 2	75 % ± 2 %
Condición de carga 3	50 % ± 2 %
Condición de carga 4	25 % ± 2 %
Condición de carga 5	10 % ± 1 %
Condición de carga 6	0 % (en vacío)
Temperatura ambiente durante el funcionamiento	máx. 45 °C
Corte	
Sistema de corte	3 cuchillas giratorias
Ancho de corte	160 mm
Altura de corte, mín.-máx.	30-60 mm
Régimen del motor de corte	3000 rpm
Tiempo de funcionamiento recomendado por día:	
Zona de trabajo de 200 m ²	2,5 h
Zona de trabajo de 300 m ²	3,75 h
Zona de trabajo de 400 m ²	5 h
Superficie de corte máxima	400 m ²
Duración de corte habitual por carga de batería	45 min
Pendiente máxima	20 %
Velocidad máx. alcanzable	12 m/min
Grado de protección:	
Robot cortacésped	IPX4
Cargador	IPX4
Fuente de alimentación	IP67

Dimensiones	
Peso del robot cortacésped	6,5 kg
Dimensiones del robot cortacésped (L × An × Al)	519 × 203 × 368 mm
Dimensiones del embalaje (L × An × Al)	640 × 485 × 310 mm
Peso bruto	14 kg
Nivel de potencia sonora medido:	
Nivel de presión sonora medido	$L_{PA} = 57 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia sonora medido	$L_{WA} = 68 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$
Antena del cable perimetral	
Banda de frecuencia de servicio	0-148,5 kHz
Radiofrecuencia máxima	148,5 kHz
Potencia de emisión máx.	25 dBuA/m



15. Piezas de repuesto

Póngase en contacto con el servicio técnico (véase «17. Informaciones de asistencia técnica» en la página 181) si desea pedir piezas de desgaste o de repuesto.

Se ofrecen las siguientes piezas:

Cable perimetral	MSN 5006 5373
Cuchilla de repuesto	MSN 5006 5398
Piqueta de fijación para el cargador	MSN 5006 5530
Piqueta de fijación para el cable perimetral	MSN 5006 5531



Las piezas arriba indicadas no están cubiertas por la garantía, ya que se trata de piezas de desgaste o de repuesto.

16. Información sobre la conformidad UE

EU - Konformitätserklärung

EU - Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, dass die Bauart des nachfolgend bezeichneten Gerätes den unten genannten einschlägigen EG-Richtlinien entspricht.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

We, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, herewith confirm that the appliances as detailed below do comply with the governing EU-regulations as mentioned in this form.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Bezeichnung / description: **Rasenmäroboter / Robot Lawn Mower**
Marke / brand: **MEDION**
Modell / model: **MD19727**
MSN: 5006 4946
06/2020

Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EU-regulations:

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
2014/30/EU
Electromagnetic compatibility (EMC)
2014/30/EU | <input type="radio"/> Niederspannungs-Richtlinie
2014/35/EU
Low voltage directive (LVD)
2014/35/EU |
| <input checked="" type="radio"/> Funkanlagen-Richtlinie
2014/53/EU
RE Directive 2014/53/EU | <input checked="" type="radio"/> Öko-Design Richtlinie
2009/125/EG
Eco-design directive 2009/125/EC |
| <input checked="" type="radio"/> RoHS Richtlinie
2011/65/EU
RoHS Directive 2011/65/EU | <input checked="" type="radio"/> Maschinen Richtlinie
2006/42/EG
Machinery Directive 2006/42/EC |

EN-Fach- und Grundnorm / EN-standards:

Der Artikel entspricht folgenden Normen:
The article does comply with the standards as below:

EN 60335-1: 2012+A11:2014+A13:2017
EN 50636-2-107: 2015+A1:2018
EN 62233: 2008
EN 62311: 2008

EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-3 V2.1.1 (Draft)

EN 303 447 V1.1.1

EN 50581: 2012

Verordnung: 2019/1782
Commission Regulation:

Essen, 19.04.2020

MEDION®
MEDION AG
Am Zehnthof 77
D-45307 Essen

S. Steinmetz
Sven Steinmetz
EMI / Safety Engineer

17. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	① (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
<p>MEDION Service Center Visonic S.A. c/ Miguel Faraday, 6 Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13 28906 Getafe, Madrid España</p>	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medion.com/es/servicio/inicio/.

Allí también encontrará controladores y otro software sobre distintos aparatos.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

18. Declaración de privacidad

Apreciado cliente:

Por el presente le comunicamos que nosotros, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, procesamos sus datos personales en calidad de responsables.

En el caso de las cuestiones legales relacionadas con la protección de datos, estamos a su disposición a través de nuestro responsable de la protección de datos empresarial al que puede localizar en MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com. Por nuestra parte, procesamos sus datos para fines de ejecución de la garantía y con ello procesos relacionados (p. ej. reparaciones) y, además, nos ayudan al procesar sus datos en el contrato de compra celebrado con nosotros.

Para fines de ejecución de la garantía y con ello procesos relacionados (p. ej. reparaciones) transferiremos sus datos al proveedor de servicios de reparación encargado por nosotros. Por lo general, almacenamos sus datos personales durante tres años para satisfacer sus derechos legales de prestación de garantía.

Frente a nosotros, tiene derecho a información sobre los datos personales que le afectan, así como a corrección, borrado, limitación del procesamiento, revocación contra el procesamiento, así como transferibilidad de los datos.

En el caso del derecho de información y borrado, se aplican sin embargo limitaciones según §§ 34 y 35 de la Ley Federal de Protección de Datos (BDSG) (art. 23 del RGPD). Además, existe un derecho de apelación ante una autoridad de supervisión de la protección de datos responsable (art. 77 del RGPD en combinación con § 19 BDSG). Para MEDION AG es el responsable federal de protección de datos y libertad de información de Renania del Norte-Westfalia, ap. correos 200444, 40212 Düsseldorf. www.ldi.nrw.de.

El procesamiento de sus datos es necesario para la ejecución de la garantía; en caso de no facilitarse dichos datos, no será posible la ejecución de la garantía.

19. Aviso legal

Copyright © 2020

Versión: 25.05.2020

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece al distribuidor:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Contenuto

1.	Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	185
1.1.	Spiegazione dei simboli.....	185
2.	Utilizzo conforme	189
3.	Descrizione dell'apparecchio	189
4.	Indicazioni di sicurezza	190
4.1.	Rischi residui e misure di sicurezza.....	190
4.2.	Alimentatore.....	194
4.3.	Base di carica.....	195
4.4.	Utilizzo delle batterie ricaricabili	196
4.5.	Indicazione di sicurezza per l'esecuzione di lavori di manutenzione e pulizia	198
5.	Contenuto della confezione.....	200
6.	Panoramica dell'apparecchio	201
6.1.	Robot tagliaerba.....	201
6.2.	Base di carica.....	202
6.3.	Accessori.....	202
7.	Operazioni preliminari all'utilizzo	203
7.1.	Preparazione dell'area di lavoro.....	204
7.2.	Installazione della base di carica	205
7.3.	Definizione dell'area di lavoro	205
7.4.	Collegamento dell'alimentatore.....	207
7.5.	Caricamento della batteria	208
8.	Funzionamento dell'apparecchio.....	209
8.1.	Funzionamento continuo	209
8.2.	Ciclo di taglio	210
8.3.	Invio dell'apparecchio alla base di carica	210
8.4.	Programmazione dei cicli di taglio	210
8.5.	Spegnimento di emergenza.....	211
9.	Pulizia e manutenzione	212
9.1.	Pulizia dell'apparecchio	212
9.2.	Manutenzione e sostituzione della batteria ricaricabile.....	213
9.3.	Sostituzione dei coltelli.....	214
10.	Trasporto e stoccaggio	215
10.1.	Stoccaggio del robot tagliaerba	215
10.2.	Trasporto dell'apparecchio.....	215

11.	Sensore pioggia	215
12.	Risoluzione dei problemi	216
13.	Smaltimento.....	218
14.	Dati tecnici	219
15.	Ricambi.....	221
16.	Informazioni sulla conformità UE.....	222
17.	Informazioni relative al servizio di assistenza	223
18.	Informativa sulla protezione dei dati personali.....	224
19.	Note legali	225

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che sia soddisfatto.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e interamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni per l'uso. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo letale immediato!



AVVERTENZA!

Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare la macchina!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo letale e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di moderata o lieve entità!



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni a causa della presenza di bordi taglienti e parti in movimento.

- ▶ Tenere le mani e i piedi lontani dai coltelli rotanti.



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate dalla proiezione di oggetti.



Ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'apparecchio!



AVVERTENZA!

Non utilizzare la macchina come un mezzo di trasporto!



AVVERTENZA!

Prima di eseguire qualsiasi lavoro sulla macchina o prima di sollevarla, azionare il meccanismo di bloccaggio!



AVVERTENZA!

Per evitare situazioni pericolose, affidare le riparazioni dell'apparecchio, della base di carica e del cavo di carica esclusivamente a un centro specializzato oppure rivolgersi al servizio di assistenza.



AVVERTENZA!

I coltelli del tagliaerba continuano a ruotare anche dopo lo spegnimento. Prima di avvicinarsi all'area dei coltelli accertarsi che si siano arrestati.



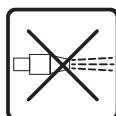
Alimentatore a commutazione (elettrico)

Un alimentatore a commutazione trasforma una tensione di ingresso non stabilizzata in una tensione di uscita costante.



AVVERTENZA!

Rispettare la distanza di sicurezza durante il funzionamento della macchina.



Non pulire l'apparecchio con una pulitrice ad alta pressione o sotto l'acqua corrente.



Classe di protezione II (isolamento doppio)



Classe di protezione III



Livello di potenza sonora: vedere i dati tecnici



Il prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato sviluppato un metodo per valutare la conformità a tali direttive.



La Federal Communications Commission (FCC) americana esige che tutti gli apparecchi elettronici siano conformi a questa norma.



UL (Underwriters Laboratories) sviluppa norme e procedure di prova per prodotti, materiali, componenti, gruppi costruttivi, attrezzi e apparecchi e si occupa, soprattutto, di sicurezza dei prodotti.

IPX4

L'involucro del robot tagliaerba è protetto contro gli spruzzi d'acqua provenienti da tutte le direzioni.

IP67

L'involucro dell'alimentatore è protetto contro:

- polvere
- contatto (in ogni sua parte)
- immersione temporanea in un liquido



Trasformatore – protetto contro i cortocircuiti

Trasformatore la cui temperatura non supera i valori limite stabiliti quando è in sovraccarico o cortocircuitato e che, dopo la rimozione del sovraccarico o del cortocircuito, continua a soddisfare tutti i requisiti della presente norma.



Utilizzo in ambienti chiusi

Gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi.



Efficienza energetica livello VI

I livelli di efficienza energetica sono una suddivisione standard del grado di efficienza degli alimentatori esterni e interni. Il grado di efficienza energetica è suddiviso in vari livelli fino al livello VI (livello più efficiente).

ta=45°

L'alimentatore è utilizzabile fino a una temperatura ambiente di 45 °C.



Sicurezza verificata

I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti.



Tenere la batteria ricaricabile al riparo dalla pioggia.



Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente (vedere il capitolo "13. Smaltimento" a pagina 218).



Indicazione della polarità

Simbolo della polarità del collegamento a corrente continua.



Utilizzare esclusivamente la base di carica fornita in dotazione.



Istruzioni operative da seguire per evitare pericoli



Istruzioni operative da seguire



La batteria ricaricabile è utilizzabile fino a una temperatura ambiente di 40 °C.



Tenere la batteria ricaricabile lontana da fiamme libere.



Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente (vedere il capitolo "13. Smaltimento" a pagina 218).



Utilizzare solo l'alimentatore fornito in dotazione.



Laboratorio di prova certificato.



Punto elenco/informazioni relative a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo

2. Utilizzo conforme

Questo apparecchio è un robot tagliaerba destinato esclusivamente a tagliare manti erbosi e prati in ambito privato. Non è progettato per essere utilizzato sopra i tetti o per tagliare, potare o sminuzzare cespugli, siepi, rampicanti, piante legnose o simili.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- ▶ Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro apparecchio ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- ▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- ▶ Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Descrizione dell'apparecchio

Il robot tagliaerba, azionato da batterie ricaricabili, taglia l'erba automaticamente all'interno di un'area di lavoro delimitata da un cavo di demarcazione. Per tagliare l'erba all'interno dell'area di lavoro procede in modo casuale.

4. Indicazioni di sicurezza

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta è necessario aver letto e compreso le istruzioni per l'uso.
- Familiarizzare con i comandi e con l'uso corretto della macchina.
- Osservare le indicazioni di sicurezza per evitare di esporre a pericoli sé stessi e gli altri.
- In linea di principio, osservare le norme nazionali e internazionali vigenti in materia di sicurezza, salute e lavoro.

4.1. Rischi residui e misure di sicurezza

Nonostante l'utilizzo corretto, non è possibile escludere completamente eventuali rischi residui non manifesti.

Di seguito sono elencati i possibili pericoli. A seconda della tipologia, essi possono essere evitati mediante opportune misure di protezione.

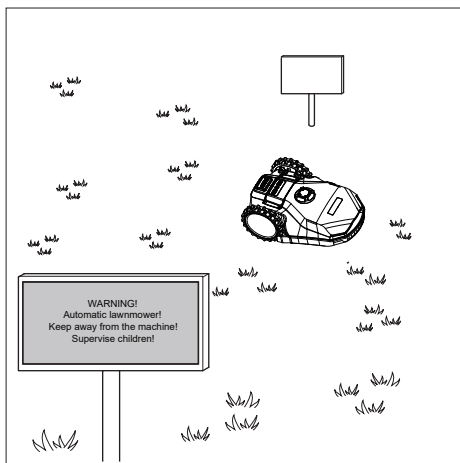


AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da uso improprio!

- I bambini e le persone con capacità fisiche, sensoriali o cognitive limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, o ancora le persone che non hanno familiarità con le istruzioni per l'uso della macchina, non devono utilizzare la macchina. Inoltre, le norme eventualmente vigenti a livello locale potrebbero imporre un'età minima per utilizzare la macchina.
- La pulizia e la manutenzione spettanti all'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- L'utilizzatore è responsabile degli incidenti subiti da altre persone o dalle loro proprietà e dei pericoli a cui sono esposte.

- In caso di utilizzo dell'apparecchio in aree pubbliche o liberamente accessibili, tutt'intorno all'area di lavoro devono essere posizionati opportuni cartelli di avvertimento. Tali cartelli devono riportare il testo seguente: "Avvertenza! Tagliaerba automatico! Mantenersi a distanza dall'apparecchio! I bambini devono essere sorvegliati!"



- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione, quali, per esempio, stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. L'apparecchio non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
- Non utilizzare l'apparecchio se sull'area di lavoro sono presenti persone, in particolare bambini, o animali. Si consiglia di azionare l'apparecchio negli orari in cui nell'area di lavoro non si svolge alcuna attività.
- Tenere le mani e i piedi lontani dalla parte inferiore dell'apparecchio.
- Non toccare mai le parti in movimento prima che si siano completamente arrestate.
- Non sollevare o spostare l'apparecchio acceso.
- Evitare collisioni con persone o animali. Qualora vi sia il pericolo di una collisione, arrestare immediatamente l'apparecchio.



ATTENZIONE!

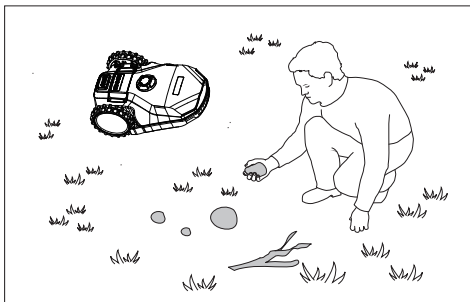
Pericolo di lesioni! Possibili danni all'apparecchio!

I sassi o la terra proiettate dall'apparecchio possono causare lesioni.

I corpi estranei presenti nell'area di lavoro possono danneggiare l'apparecchio.

- Rimuovere dall'area di lavoro eventuali corpi estranei quali sassi, rami, attrezzi o simili.

- Prima di ogni utilizzo, oltre che in presenza di vibrazioni o rumori insoliti durante il funzionamento, ad apparecchio spento accertarsi che non presenti danni.



- Provvedere alla corretta installazione del sistema di demarcazione automatico, conformemente alle istruzioni.

- In caso di macchine con più alberini, tenere presente che la rotazione di un coltello può indurre la rotazione di altri coltelli.

- Non azionare mai la macchina se uno o più dei suoi divisori di protezione sono danneggiati o se i dispositivi di sicurezza, come ad esempio i deflettori e/o le attrezzature raccogliherba, non si trovano al loro posto.

- La macchina non deve essere sollevata o trasportata con motore in moto.

- Togliere il dispositivo di blocco della macchina (o azionarlo):

- prima di rimuovere un'ostruzione;
- prima di eseguire verifiche e lavori di pulizia o di altro genere sulla macchina.

-
- Non assumere una posizione anormale e mantenere sempre l'equilibrio per mantenere una posizione sicura sui pendii. Camminare, non correre.
 - Scollegare l'alimentazione elettrica (ossia estrarre la spina dalla presa di corrente e disattivare dispositivo di blocco)
 - prima di rimuovere un'ostruzione;
 - prima di sottoporre la macchina a verifica, pulizia o lavorazione;
 - per controllare l'eventuale presenza di danni sulla macchina dopo la penetrazione di un corpo estraneo;
 - per eseguire una verifica accurata della macchina se inizia a vibrare in modo anomalo.
 - Indossare sempre scarpe chiuse e pantaloni lunghi quando si utilizza la macchina.

4.1.1. Sollevamento e spostamento dell'apparecchio

- Spegnere l'apparecchio prima di spostarlo o sollevarlo (vedere anche il capitolo "10.2. Trasporto dell'apparecchio" a pagina 215).
- Non sollevare l'apparecchio quando si trova nella base di carica. In caso contrario, la base di carica o l'apparecchio potrebbero subire danni. Spegnere l'apparecchio tramite l'interruttore on/off ed estrarlo dalla base di carica prima di sollevarlo.
- Afferrare l'apparecchio in corrispondenza della maniglia incassata nella parte posteriore dell'alloggiamento e trasportarlo in posizione verticale. Non trasportarlo in posizione orizzontale.

4.2. Alimentatore



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- L'apparecchio può essere azionato solo con l'alimentatore fornito dal produttore.
- Collegare l'alimentatore esclusivamente a una presa con messa a terra, installata a norma, ben accessibile e posta in prossimità del luogo di utilizzo. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.
- La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- Per estrarre la spina dalla presa elettrica tirare la spina, non il cavo di alimentazione.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione.
- Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se l'apparecchio stesso o l'alimentatore presentano danni visibili o in caso di caduta dell'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, e in seguito dopo ogni uso, verificare che l'apparecchio e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
- Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto, rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza.
- Non apportare in nessun caso modifiche all'apparecchio e non tentare di aprire e/o riparare autonomamente un componente dell'apparecchio.
- Il cavo di alimentazione dell'alimentatore non può essere sostituito. Il caso di danni al cavo, l'apparecchio dovrà essere smesso.

-
- Non aprire mai l'involucro dell'apparecchio e non introdurre oggetti attraverso le fessure di aerazione.
 - Estrarre l'alimentatore dalla presa di corrente e spegnere l'apparecchio,
 - quando l'apparecchio viene sottoposto a pulizia o manutenzione,
 - quando l'alimentatore è umido o bagnato,
 - quando l'apparecchio è incustodito,
 - quando l'apparecchio/l'alimentatore non viene più utilizzato,
 - in caso di temporale.
 - Non toccare mai l'alimentatore o il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
 - Utilizzare l'alimentatore soltanto in ambienti asciutti, come per es. il box per il robot tagliaerba o un altro locale protetto dalle intemperie.
 - L'utilizzo di una prolunga non conforme può causare incendi o scosse elettriche. Nel caso in cui sia comunque necessario utilizzare una prolunga, prestare attenzione a quanto segue:
 - La spina della prolunga deve presentare la forma costruttiva, le dimensioni e le specifiche riportate nei dati tecnici del caricabatteria.
 - La prolunga deve essere cablata a regola d'arte e non deve essere danneggiata.

4.3. Base di carica

- Il presente apparecchio può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e di conoscenze, a condizione che vengano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che comprendano i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore senza essere sorvegliati.

-
- È vietato ricaricare batterie non ricaricabili.

4.4. Utilizzo delle batterie ricaricabili

L'apparecchio contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Nonostante tutte le misure di sicurezza, l'utilizzo delle batterie ricaricabili richiede sempre una certa prudenza. Per utilizzarle in sicurezza occorre osservare scrupolosamente i punti seguenti. Il funzionamento sicuro è garantito solo in presenza di celle integre! Un utilizzo scorretto causa il danneggiamento delle celle.

- Per informazioni sulla temperatura di funzionamento e stoccaggio, nonché sulla temperatura di carica, vedere il capitolo "Dati tecnici". L'eventuale superamento o mancato raggiungimento delle temperature indicate può danneggiare l'apparecchio.
- La sostituzione delle batterie da parte dei bambini deve avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.
- Le celle secondarie o batterie non devono essere fatte a pezzi, aperte o frantumate.
- Le batterie devono essere conservate fuori dalla portata dei bambini. L'utilizzo delle batterie da parte dei bambini deve avvenire sotto la sorveglianza di un adulto. Sono soprattutto le batterie di piccole dimensioni a dover essere conservate fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di ingestione di una cella o batteria, consultare immediatamente un medico.
- Non esporre le celle o le batterie a sorgenti di calore o fiamme libere. Non conservare le celle o le batterie alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare le celle o le batterie. Le celle o le batterie non devono essere conservate pericolosamente in una scatola o in un cassetto dove possono cortocircuitarsi reciprocamente o essere cortocircuitate da altri oggetti metallici.
- Non prelevare le celle o le batterie dall'imballaggio originale prima di utilizzarle.

-
- Non esporre le celle o le batterie a urti meccanici.
 - In caso di perdita, il liquido della cella non deve entrare in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
 - Non utilizzare nessun altro caricabatteria diverso da quello progettato in modo specifico per essere utilizzato con gli apparecchi.
 - Rispettare sempre la polarità positiva (+) e negativa (-) indicata su celle, batterie e apparecchi e garantirne il corretto utilizzo.
 - Non utilizzare celle o batterie non progettate per essere utilizzate con l'apparecchio.
 - Non utilizzare in uno stesso apparecchio celle di produttori differenti o di diverse capacità, dimensioni e tipologia.
 - Acquistare sempre la batteria raccomandata dal produttore dell'apparecchio.
 - Conservare le celle o le batterie in un luogo pulito e asciutto.
 - I collegamenti delle celle o delle batterie eventualmente sporchi devono essere puliti con un panno asciutto e pulito.
 - Le celle e le batterie secondarie devono essere caricate prima dell'uso. Per un caricamento corretto, utilizzare sempre il caricabatteria raccomandato e osservare scrupolosamente le istruzioni del produttore o il manuale dell'apparecchio.
 - Non caricare le celle e le batterie per lungo tempo quando si prevede di non utilizzarle.
 - Dopo un lungo periodo di stoccaggio, per ottenere il rendimento massimo delle celle o delle batterie può essere necessario caricarle e scaricarle più volte.
 - Caricare periodicamente la batteria, se possibile completamente. Non lasciare la batteria scarica per lungo tempo.
 - Se, nonostante la batteria carica, non fosse possibile accendere l'apparecchio, rivolgersi al servizio di assistenza.
-

-
- Per caricare il robot tagliaerba utilizzare solo la base di carica fornita in dotazione.
 - Non utilizzare una base di carica che presenti un qualsiasi tipo di danno.
 - Non conservare il robot tagliaerba e la base di carica in luoghi molto caldi, molto freddi, umidi o sporchi. Condizioni ambientali estreme compromettono la capacità di carica della batteria.
 - I documenti originali forniti insieme all'apparecchio devono essere conservati per ogni futura consultazione.
 - Le celle e le batterie possono essere utilizzate solo per le applicazioni per le quali sono state progettate.
 - Se possibile, rimuovere le batterie dall'apparecchio quando si prevede di non utilizzarlo.
 - Smaltirle a norma di legge.

4.4.1. Smaltimento della batteria ricaricabile

- Smaltire la batteria nel rispetto delle normative applicabili (vedere il capitolo "13. Smaltimento" a pagina 218).

4.5. Indicazione di sicurezza per l'esecuzione di lavori di manutenzione e pulizia



AVVERTENZA!

Presenza di componenti sotto tensione!

Pericolo di scossa elettrica.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Spegnere l'apparecchio prima di pulirlo o sottoporlo a manutenzione.



AVVERTENZA!

Presenza di componenti rotanti, taglienti!

Pericolo di lesioni in corrispondenza dell'unità di taglio.

- Spegnere l'apparecchio prima di pulirlo e sottoporlo a manutenzione.

- Ispezionare visivamente i coltelli ogni settimana, dopo l'urto con corpi estranei o in presenza di vibrazioni insolite. Controllare l'usura delle viti, l'apparecchio e l'alimentatore per escludere eventuali danni. Eventualmente sostituire i coltelli e le viti usurati o danneggiati.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati dal produttore.
- Non rimuovere o coprire i simboli o le indicazioni sull'apparecchio. I simboli o le indicazioni non più leggibili devono essere immediatamente sostituiti.
- Indossare guanti protettivi durante la pulizia e la manutenzione.



AVVISO!

Possibili danni materiali!

Una quantità eccessiva di umidità o un detergente non idoneo possono danneggiare l'apparecchio.

- Non pulire l'apparecchio con una pulitrice ad alta pressione o sotto l'acqua corrente.
- Non utilizzare solventi per la pulizia.

4.5.1. Indicazioni per la manutenzione

- Per sicurezza, sostituire i componenti usurati o danneggiati.
- Durante la sostituzione degli utensili di taglio assicurarsi di utilizzare utensili di tipo corretto.
- Assicurarsi che le batterie vengano caricate con la base di carica corretta raccomandata dal produttore. Un uso scorretto può causare scosse elettriche, surriscaldamenti o fuoriuscite di liquidi corrosivi dalla batteria.
- In caso di fuoriuscita dell'elettrolita, risciacquare l'area interessata con acqua/prodotto neutralizzatore e, in caso di contatto con gli occhi o un'altra parte del corpo, consultare un medico.
- La manutenzione della macchina deve essere eseguita nel rispetto delle istruzioni del produttore.

5. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

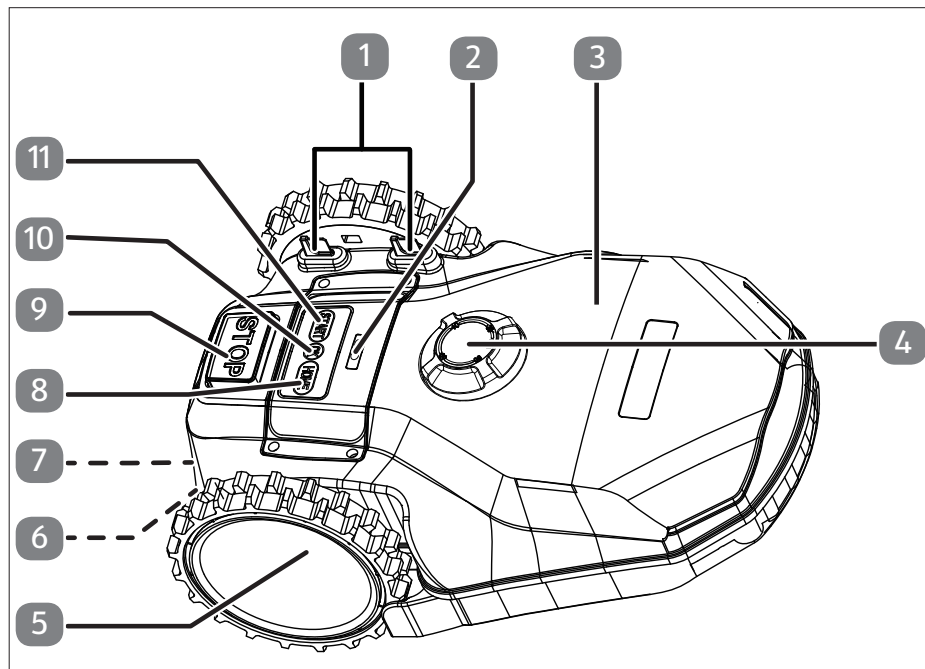
- ▶ Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- ▶ Verificare la completezza e l'integrità della fornitura e comunicarne l'eventuale incompletezza o il danneggiamento entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Robot tagliaerba
- Accessori:
 - Base di carica con piastra di fondo
 - Alimentatore con cavo di alimentazione
 - Cavo di demarcazione
 - Chiodi di fissaggio per la base di carica
 - Chiodi di fissaggio per il cavo di demarcazione
 - Viti di fissaggio (per il fissaggio della base di carica alla piastra di fondo)
 - Coltelli di ricambio con viti di fissaggio
 - Cacciavite
 - Chiave inglese

6. Panoramica dell'apparecchio

6.1. Robot tagliaerba

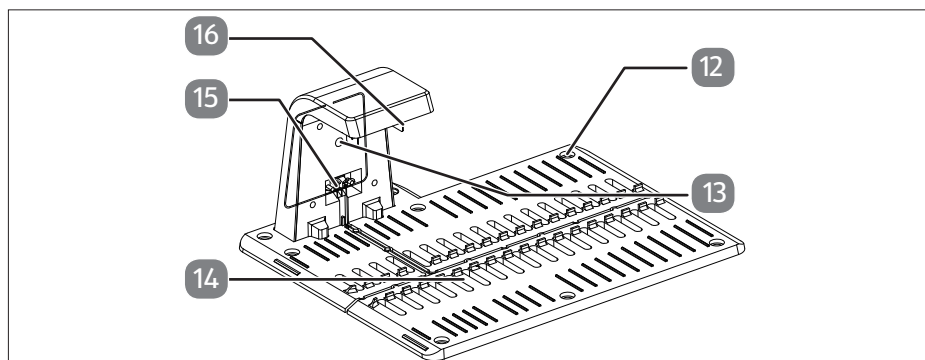


- 1) Contatti di carica
- 2) Sensore pioggia
- 3) Involucro
- 4) Manopola di regolazione della lunghezza di taglio
- 5) Ruota posteriore
- 6) Maniglia incassata (non raffigurata, il componente 6 si trova nella parte inferiore dell'apparecchio)
- 7) Interruttore on/off (non raffigurato, il componente 7 si trova nella parte posteriore dell'apparecchio)
- 8) Tasto **HOME**
- 9) Tasto **STOP**: Interruttore di spegnimento di emergenza
- 10) Tasto **OK**
- 11) Tasto **START**

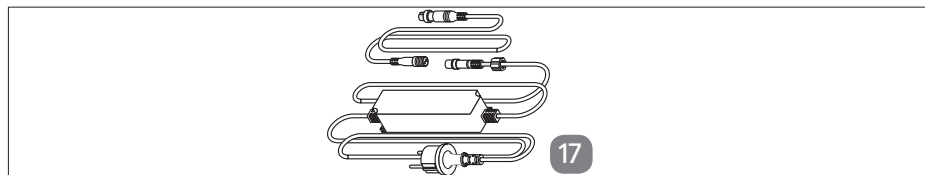


La targhetta si trova nella parte posteriore dell'apparecchio.

6.2. Base di carica

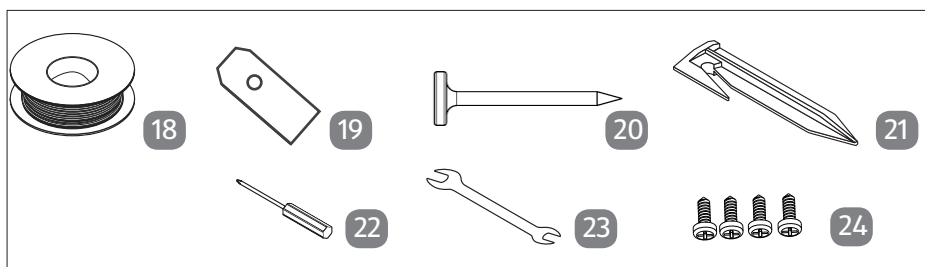


- 12) Foro di fissaggio
- 13) Indicatore di funzionamento (stato di carica, stato dell'area di lavoro)
- 14) Base di carica
- 15) Prese di collegamento del cavo di demarcazione
- 16) Contatti di carica



- 17) Alimentatore

6.3. Accessori



- 18) Cavo di demarcazione
- 19) Coltelli di ricambio (viti di fissaggio non raffigurate)
- 20) Chiodi di fissaggio per la base di carica
- 21) Chiodi di fissaggio per il cavo di demarcazione
- 22) Cacciavite (figura simile)
- 23) Chiave inglese
- 24) Viti di fissaggio (per il fissaggio della base di carica alla piastra di fondo)

7. Operazioni preliminari all'utilizzo



AVVERTENZA!

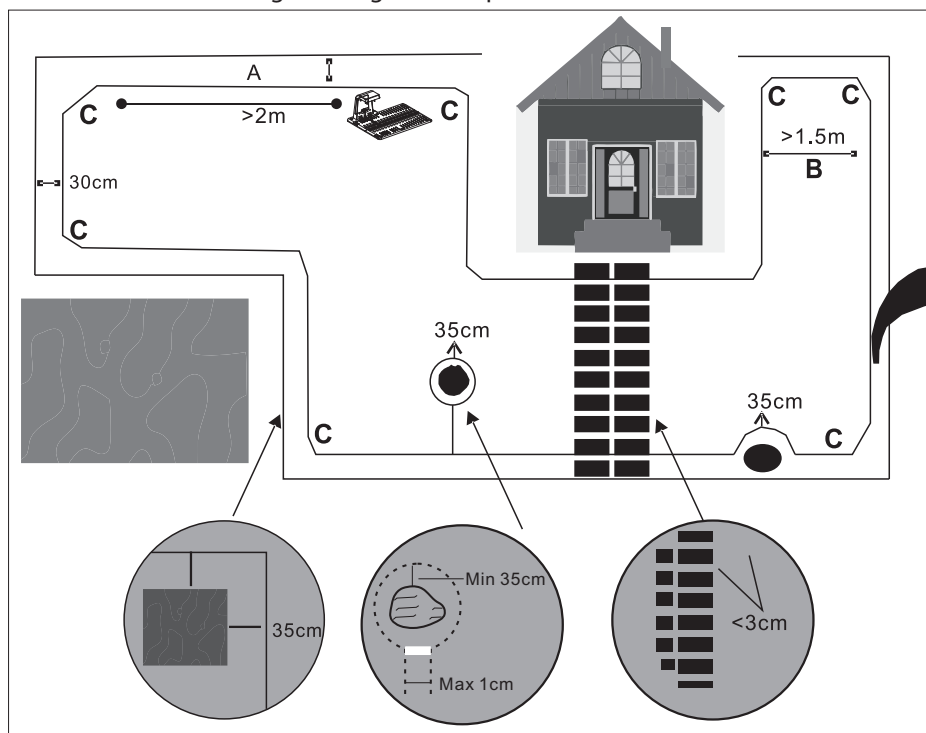
PERICOLO DI LESIONI!

L'uso improprio può causare lesioni!

- Prima di installare l'apparecchio e metterlo in funzione è necessario aver letto e compreso il capitolo "Indicazioni di sicurezza".

L'apparecchio, la base di carica, l'alimentatore e gli accessori sono stati estratti dall'imballaggio e tutte le pellicole protettive sono state rimosse.

- ▶ Creare una mappa dell'area di lavoro considerando tutti i possibili ostacoli. Tracciare il punto in cui posizionare la base di carica e il percorso del cavo di demarcazione. Vedere la seguente figura esemplificativa.



-
- ▶ Tracciare la mappa prestando attenzione a quanto segue:
 - La base di carica deve essere posizionata su una superficie piana e solida, in prossimità di una presa esterna.
 - Si raccomanda di scegliere un luogo riparato da grandine, pioggia e neve.
 - È in particolare l'alimentatore a dover essere protetto dalla pioggia e dall'umidità.



Proteggere la base di carica e l'alimentatore ad es. mediante un box per il robot tagliaerba o un altro locale protetto dalle intemperie.

- La base di carica deve rimanere in posizione orizzontale per consentire al robot tagliaerba di entrarvi liberamente. Davanti alla base di carica devono essere sempre presenti almeno 2 metri di spazio libero. A sinistra e a destra della linea di mezzera della base di carica devono essere sempre presenti almeno 30 cm di spazio libero.
- Il robot tagliaerba a batteria ricaricabile deve poter svoltare verso DESTRA nella direzione di avvio per entrare nell'area di lavoro.
- Il cavo deve essere posato sotto la base di carica, in posizione centrale, e proseguire dritto per almeno 2 metri.
- Per i primi 2 metri la distanza del cavo di demarcazione rispetto al margine del prato deve essere di almeno 40 cm.
- Dopo i primi 2 metri il cavo di demarcazione dovrebbe essere posato a una distanza di almeno 30 cm dal margine del prato.
- Nelle aree anguste il cavo deve essere posato lasciando una distanza di almeno 1,5 metri.
- Tenere presente che l'apparecchio non è in grado di svoltare a 90°, pertanto il cavo deve essere posato formando un angolo maggiore di 90°.
- In presenza di ostacoli sulla superficie da tosare, come fiori o alberi, posare il cavo intorno all'ostacolo, a una distanza di almeno 35 cm dallo stesso.
- Le piastre che sporgono dal terreno di oltre 3 cm rappresentano un ostacolo e, come tali, devono essere escluse dall'area di lavoro.
- Prestare attenzione che il terreno non presenti una pendenza superiore a 20°.

7.1. Preparazione dell'area di lavoro

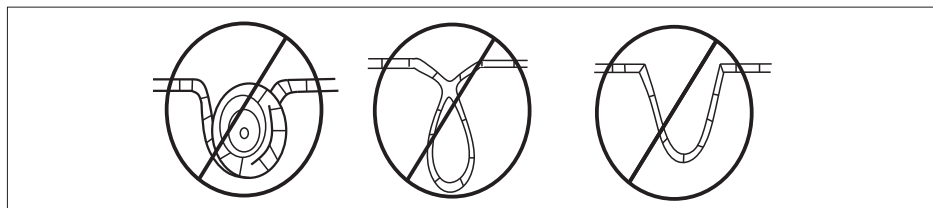
- ▶ Rimuovere dall'area di lavoro eventuali corpi estranei quali sassi, rami, attrezzi o simili.
- ▶ Tenere persone e animali lontani dall'area di lavoro ed eventualmente posizionare opportuni cartelli di avvertimento (vedere "4. Indicazioni di sicurezza" a pagina 190 e segg.)
- ▶ Rimuovere gli avvallamenti presenti nel prato. Gli avvallamenti che si riempiono di acqua causano danni all'apparecchio.
- ▶ Al primo utilizzo, assicurarsi che l'erba non sia più lunga di 9 cm.

7.2. Installazione della base di carica

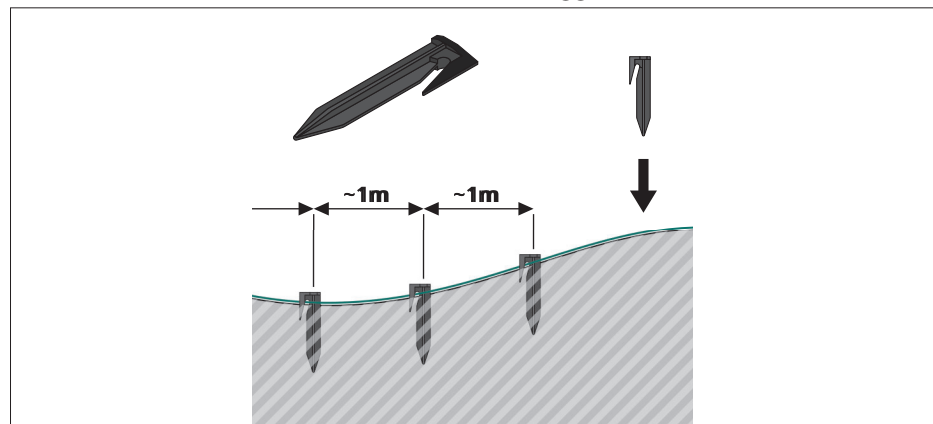
- ▶ Scegliere un luogo di posizionamento adeguato per la base di carica, vedere sopra.
- ▶ Fissare la base di carica alla piastra di fondo con le quattro viti in dotazione (24).
- ▶ Fissare la base di carica con gli 8 chiodi di fissaggio solo dopo aver terminato di posare il cavo di demarcazione.

7.3. Definizione dell'area di lavoro

- ▶ Fissare il cavo di demarcazione con i chiodi di fissaggio con ganci in dotazione.
- ▶ Posare il cavo di demarcazione in modo tale che non possa essere torto, piegato o abbassato o calpestato. Non piegare o non avvolgere il cavo in eccesso. Event. tagliare il cavo in eccesso.



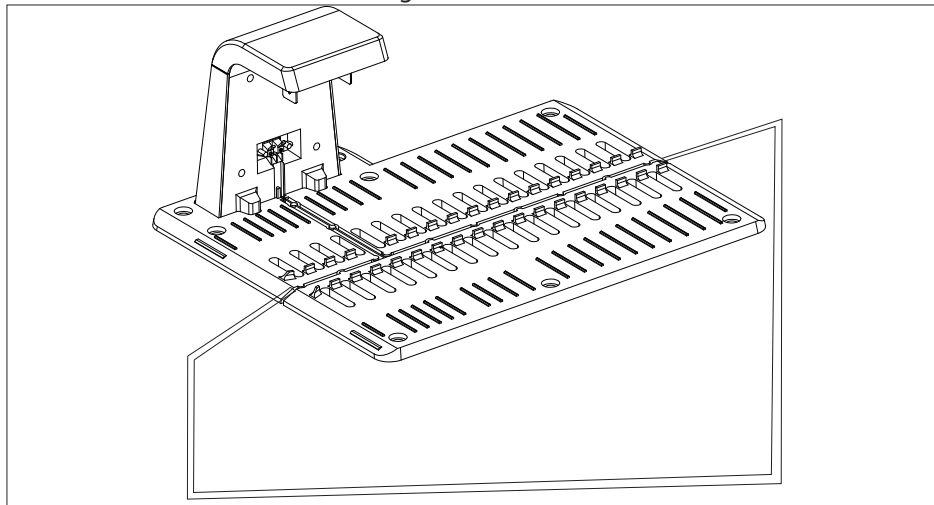
- ▶ Conficcare i chiodi di fissaggio nel terreno in modo tale che sporgano leggermente solo le teste. Posizionare i chiodi di fissaggio a intervalli di 1-3 metri.



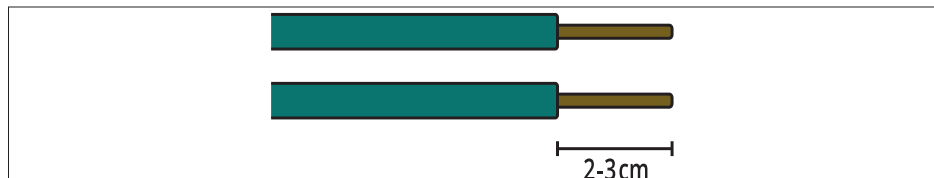
Non interrare il cavo di demarcazione perché così facendo la trasmissione dei segnali radio del cavo di demarcazione risulterebbe compromessa e il robot tagliaerba potrebbe uscire inavvertitamente dall'area di lavoro.

- ▶ Dopo il fissaggio del cavo di demarcazione, collegare le estremità del cavo alla base di carica.

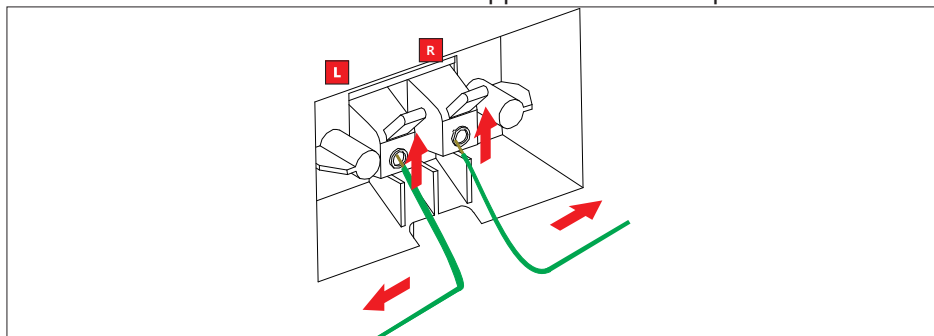
- ▶ Guidare le estremità del cavo di demarcazione sotto la piastra della base di carica, in posizione centrale, come raffigurato nella figura seguente. Premerle nella rientranza dell'elemento di collegamento della base di carica.



- ▶ Per il collegamento a entrambe le estremità del cavo lasciare circa 10-15 cm liberi. Spelare circa 2 cm delle estremità del cavo con un attrezzo adeguato.



- ▶ Premere il morsetto di collegamento destro verso l'alto e inserire al suo interno l'estremità del cavo destra spelata.
 - ▶ Premere il morsetto di collegamento sinistro verso l'alto e inserire al suo interno l'estremità del cavo sinistra spelata.
- Il cavo si blocca automaticamente non appena si rilascia il rispettivo morsetto.



- ▶ Ora fissare la base di carica con gli 8 chiodi di fissaggio.

7.4. Collegamento dell'alimentatore



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- L'apparecchio può essere azionato solo con l'alimentatore fornito dal produttore.
 - Proteggere l'alimentatore dalla pioggia e dall'umidità.
 - Utilizzare l'alimentatore soltanto in ambienti asciutti, come per es. il box per il robot tagliaerba o un altro locale protetto dalle intemperie.
 - Posizionare l'alimentatore a un'altezza minima di 30 cm per evitare eventuali danni causati dall'acqua.
 - Non coprire l'alimentatore perché la formazione di condensa potrebbe causare un cortocircuito.
 - Per evitare danni e conseguenti cortocircuiti, l'alimentatore e il cavo di alimentazione non devono trovarsi nell'area di lavoro.
 - Collegare l'alimentatore esclusivamente a prese dotate di interruttore differenziale (RCD).
- ▶ Collegare l'alimentatore alla base di carica solo dopo aver posato il cavo di demarcazione e averlo collegato alla base di carica.
 - ▶ Collegare il cavo di bassa tensione alla presa nella parte posteriore dell'apparecchio.
 - ▶ Collegare l'alimentatore a una presa da 100-240 V.
 - ▶ Verificare lo stato di carica e di funzionamento dell'apparecchio osservando il comportamento dell'indicatore a LED sulla base di carica:
- | | |
|---|--|
| il LED lampeggia con luce rossa: | verificare il collegamento del cavo di demarcazione |
| il LED è acceso con luce verde fissa: | l'apparecchio è pronto per il funzionamento, la batteria è carica |
| il LED è acceso con luce rossa fissa: | la batteria si sta caricando |
| il LED lampeggia alternativamente con luce rossa e verde: | il collegamento tra il robot tagliaerba e la base di carica è disturbato |

7.5. Caricamento della batteria



ATTENZIONE!

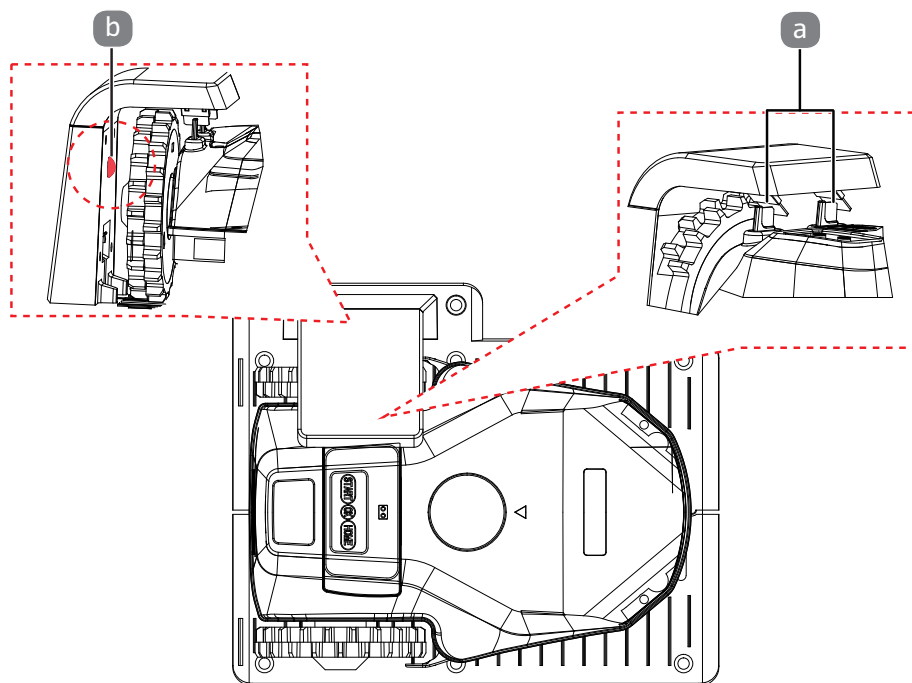
Presenza di componenti sotto tensione!

Pericolo di cortocircuito.

I contatti di carica della base di carica sono sotto tensione.

■ Per evitare cortocircuiti, non toccare mai i contatti.

- ▶ Prima di utilizzare il robot tagliaerba per la prima volta, caricare la batteria ricaricabile completamente.
- ▶ Posizionare il robot tagliaerba nella base di carica.
- ▶ Assicurarsi che i contatti di carica (a) dell'apparecchio e della base di carica si tocchino.



Il processo di carica è segnalato dall'indicatore di funzionamento (b) nella base di carica:

il LED è acceso con luce verde fissa:

l'apparecchio è pronto per il funzionamento, la batteria è carica

il LED è acceso con luce rossa fissa:

la batteria si sta caricando

8. Funzionamento dell'apparecchio



Nelle prime settimane dopo l'installazione, il livello di rumore percepito durante il taglio dell'erba può essere più alto di quello presunto. Dopo qualche tempo il livello di rumore percepito si abbassa considerevolmente.

- ▶ Ruotare la manopola di regolazione della lunghezza di taglio sul valore desiderato. La lunghezza di taglio può essere impostata in continuo tra **30 e 60 mm**. Per es., per ottenere una lunghezza di taglio di 45 mm portare la manopola di regolazione nella posizione tra **40 e 50 mm**.

8.1. Funzionamento continuo

- ▶ Premere l'interruttore on/off per accendere l'apparecchio. Viene emesso un segnale acustico.
- ▶ Non avviare il robot tagliaerba nella base di carica, bensì posizionarlo di fronte alla base di carica sulla linea del cavo di demarcazione.



Se l'apparecchio non dovesse accendersi, premere una seconda volta l'interruttore on/off, attendere un istante, quindi tentare nuovamente.

- ▶ Ora digitare il codice di sicurezza contro eventuali accensioni non autorizzate premendo la sequenza di tasti **START + HOME + START + HOME + OK**.
- ▶ Premere i tasti **START** e **OK** per avviare il ciclo di taglio.



Se il robot tagliaerba è stato spento tramite l'interruttore on/off, per riavviarlo è necessario premere nuovamente la sequenza di tasti indicata in precedenza.



Se durante la pressione della sequenza di tasti non viene premuto alcun tasto per 5 secondi, la sequenza deve essere ricominciata daccapo. Le sequenze devono essere digitate velocemente.

Dopo aver acceso il tagliaerba, alla pressione dei tasti viene emesso un segnale acustico.

Durante il ciclo di taglio è attivo il sistema di blocco dei tasti, pertanto non è possibile premere alcuna sequenza di tasti e non viene emesso alcun segnale acustico. Per effettuare una nuova immissione tramite i tasti è necessario attendere l'arresto dell'apparecchio.

- ▶ Premere l'interruttore on/off per spegnere completamente l'apparecchio dopo il ciclo di taglio.



Se al termine del ciclo di taglio il robot tagliaerba non è stato spento tramite l'interruttore on/off, una volta ricaricata la batteria comincia un nuovo ciclo di taglio. Pertanto, spegnere l'apparecchio tramite l'interruttore on/off dopo ogni utilizzo.

8.2. Ciclo di taglio

Dopo l'avvio, il robot tagliaerba ritorna alla base di carica. Da qui inizia a tagliare l'erba lungo il cavo di demarcazione per poi spostarsi al centro dell'area di lavoro. A questo punto inizia a tagliare l'erba nell'area di lavoro in modo casuale, compiendo diversi cicli.

Il numero di cicli varia in funzione delle dimensioni dell'area di lavoro.

Quando il livello di carica della batteria è basso, il robot tagliaerba ritorna automaticamente alla base di carica per ricaricare la batteria.

8.3. Invio dell'apparecchio alla base di carica

Il robot tagliaerba è fermo sulla superficie di lavoro oppure il ciclo di taglio è stato interrotto manualmente premendo il tasto **STOP**.

- ▶ Se l'apparecchio è stato arrestato manualmente premendo il tasto **STOP**, per prima cosa spegnerlo tramite l'interruttore on/off.
- ▶ Premere l'interruttore on/off per riaccendere l'apparecchio.
- ▶ Ora digitare il codice di sicurezza contro eventuali accensioni non autorizzate premendo la sequenza di tasti **START + HOME + START + HOME + OK**.
- ▶ Premere i tasti **HOME** e **OK** per fare in modo che il robot tagliaerba ritorni alla base di carica. Vengono emessi tre segnali acustici.

8.4. Programmazione dei cicli di taglio

In alternativa al funzionamento continuo è possibile programmare la frequenza dei cicli di taglio.

8.4.1. Impostazione della frequenza dei cicli di taglio

- ▶ Premere l'interruttore on/off per accendere l'apparecchio. Viene emesso un segnale acustico.
- ▶ Premere i tasti **START + HOME** e mantenerli premuti per almeno 5 secondi. Vengono emessi 5 segnali acustici.
- ▶ Impostare la frequenza dei cicli di taglio digitando le sequenze di tasti seguenti:

Sequenza di tasti	Frequenza del ciclo di taglio
START + START + START + START + OK	Ogni giorno
START + START + START + HOME + OK	Ogni due giorni
START + START + HOME + HOME + OK	Ogni tre giorni

Sequenza di tasti	Frequenza del ciclo di taglio
START + HOME + HOME + HOME + OK	Ogni settimana

10 secondi dopo aver immesso la sequenza di tasti vengono emessi 5 segnali acustici.

- ▶ Ora digitare il codice di sicurezza premendo la sequenza di tasti **START + HOME + START + HOME + OK**.
- ▶ Premere i tasti **START** e **OK** per avviare il ciclo di taglio.



Se il robot tagliaerba è stato spento tramite l'interruttore di spegnimento di emergenza **STOP**, l'ultima programmazione confermata con i tasti **START** e **OK** viene mantenuta.

- ▶ Tuttavia, prima l'apparecchio deve essere spento premendo l'interruttore on/off. Attendere alcuni istanti, quindi premere nuovamente l'interruttore on/off per riaccendere l'apparecchio.
- ▶ Ora digitare il codice di sicurezza premendo la sequenza di tasti **START + HOME + START + HOME + OK**.
- ▶ Premere i tasti **START** e **OK** per riavviare il ciclo di taglio.

8.4.2. Azzeramento della programmazione

- ▶ Premere l'interruttore on/off per accendere l'apparecchio. Viene emesso un segnale acustico.
- ▶ Premere i tasti **START + HOME** e mantenerli premuti per almeno 5 secondi. Vengono emessi 5 segnali acustici.

Premere la sequenza di tasti **HOME + HOME + HOME + HOME + OK** per azzerare la programmazione.

- ▶ Continuare come descritto nel capitolo "8.4. Programmazione dei cicli di taglio" a pagina 210.

8.5. Spegnimento di emergenza

- ▶ In una situazione di emergenza, o in caso di collisione imminente con una persona o un animale, premere immediatamente il tasto **STOP**.
- ▶ Per sbloccare l'interruttore di spegnimento di emergenza, spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore on/off. Attendere alcuni istanti, quindi premere nuovamente l'interruttore on/off per riaccendere l'apparecchio.
- ▶ Procedere come descritto nel capitolo "8.1. Funzionamento continuo" a pagina 209 o "8.4. Programmazione dei cicli di taglio" a pagina 210.

9. Pulizia e manutenzione

- ▶ Prima di eseguire qualsiasi lavoro di pulizia o manutenzione, premere l'interruttore on/off ed event. rimuovere l'alimentatore.



AVVERTENZA!

Presenza di componenti sotto tensione!

Pericolo di scossa elettrica.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Spegnerne l'apparecchio prima di pulirlo o sottoporlo a manutenzione.



AVVERTENZA!

Presenza di componenti rotanti, taglienti!

Pericolo di lesioni in corrispondenza dell'unità di taglio.

- Spegnerne l'apparecchio prima di pulirlo e sottoporlo a manutenzione.
- Indossare guanti protettivi durante la pulizia e la manutenzione.

9.1. Pulizia dell'apparecchio

- ▶ Pulire il robot tagliaerba ogni 2-3 mesi.
- ▶ Mantenere l'apparecchio sempre pulito perché eventuali depositi di erba, foglie o simili in corrispondenza dei coltelli, dei contatti o degli pneumatici possono compromettere considerevolmente il funzionamento dell'apparecchio stesso.



AVVISO!

Possibili danni materiali!

Una quantità eccessiva di umidità o un detergente non idoneo possono danneggiare l'apparecchio.

- Non pulire l'apparecchio con una pulitrice ad alta pressione o sotto l'acqua corrente.
- Non utilizzare solventi per la pulizia.

9.1.1. Involucro

- ▶ Pulire le superfici dell'involucro con un panno umido e un detergente neutro, quindi asciugarle. Assicurarsi che i contatti siano puliti.

9.1.2. Parte inferiore/gruppo coltelli

- ▶ Capovolgere il robot tagliaerba e posizionarlo su una superficie morbida (per es. una coperta) per non danneggiarne l'involucro.
- ▶ Pulire la parte inferiore, la ruota direzionale, le ruote e il gruppo coltelli con una spazzola adatta precedentemente inumidita.
- ▶ Assicurarsi che il disco dei coltelli possa ruotare liberamente e senza opporre resistenza.

9.1.3. Base di carica

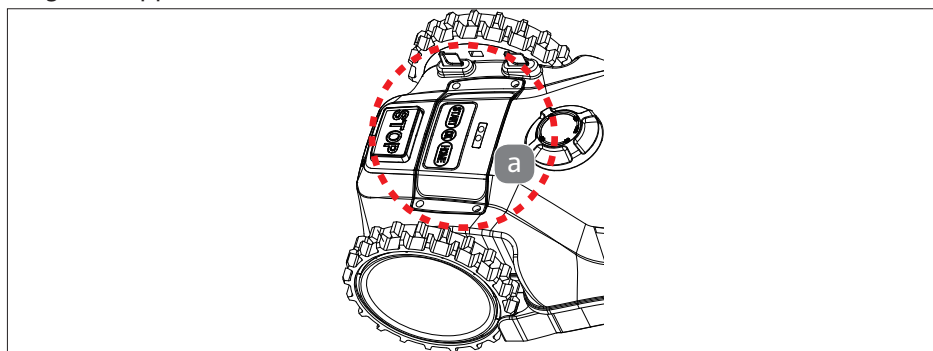
- ▶ Pulire la piastra di fondo della base di carica con una spazzola adeguata.
- ▶ Assicurarsi che i contatti siano puliti. Pulirli con un panno umido e un detergente neutro, quindi asciugarli bene.

9.2. Manutenzione e sostituzione della batteria ricaricabile

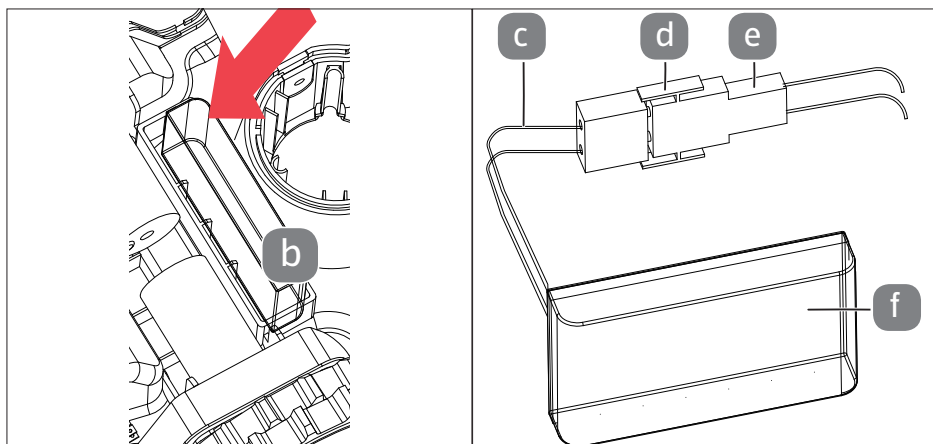
- ▶ Nel caso in cui il robot tagliaerba non venga utilizzato per lunghi periodi, caricare la batteria ogni due mesi per prevenirne lo scaricamento profondo. Caricarla tramite la base di carica.

9.2.1. Sostituzione della batteria

- ▶ Prima di sostituire la batteria ricaricabile, premere l'interruttore on/off per spegnere l'apparecchio ed event. rimuovere l'alimentatore.



- ▶ Rimuovere le 4 viti della copertura del vano batteria (a).
- ▶ Rimuovere la copertura del vano batteria.
- ▶ Con cautela, estrarre la batteria ricaricabile (e) dal relativo vano (b) e staccare il cavo (c) della batteria ricaricabile dal cavo dell'apparecchio premendo contemporaneamente le due linguette (d) del connettore (e) e staccando i due cavi.



- ▶ Smaltire la batteria usata a norma di legge (vedere “13. Smaltimento” a pagina 218).
- ▶ Ora inserire la batteria ricaricabile nuova. Collegare il cavo della batteria ricaricabile al cavo dell'apparecchio in corrispondenza delle estremità del connettore, quindi inserire la batteria ricaricabile nel vano batteria (b).
- ▶ Rimontare la copertura del vano batteria.
- ▶ Stringere le 4 viti della copertura del vano batteria.

Ora la batteria ricaricabile è pronta per essere caricata (vedere il capitolo “7.5. Caricamento della batteria” a pagina 208).

9.3. Sostituzione dei coltelli

Se il robot tagliaerba viene utilizzato tutti i giorni, sostituire il gruppo coltelli e le viti di fissaggio ogni due mesi. In caso di utilizzo meno frequente è sufficiente sostituire i coltelli prima di iniziare la nuova stagione.

- ▶ Sostituire sempre tutti i coltelli contemporaneamente.



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

La velocità di un avvitatore a batteria può essere troppo elevata per rimuovere i coltelli. Pericolo di scivolamento o danneggiamento dei coltelli.

■ Non utilizzare alcun avvitatore a batteria!

- ▶ Prima di sostituire i coltelli, premere l'interruttore on/off per spegnere l'apparecchio ed event. rimuovere l'alimentatore.
- ▶ Indossare i guanti protettivi ogni volta che si sostituiscono i coltelli.
- ▶ Allentare le viti con un cacciavite e rimuovere i coltelli.
- ▶ Avvitare i nuovi coltelli manualmente con viti di fissaggio nuove.

- ▶ Assicurarsi che i coltelli possano muoversi liberamente.

10. Trasporto e stoccaggio

10.1. Stoccaggio del robot tagliaerba

- ▶ Durante la stagione invernale, conservare il robot tagliaerba e l'alimentatore precedentemente puliti (vedere il capitolo "9. Pulizia e manutenzione" a pagina 212) in un luogo asciutto, al riparo da polvere, gelo e raggi diretti del sole. Riporre la base di carica in un luogo asciutto, al riparo dalle intemperie. Il cavo di demarcazione posato può rimanere nell'area di lavoro per tutto l'inverno.
- ▶ Rispettare le condizioni ambientali indicate nei dati tecnici per la conservazione.
- ▶ Assicurarsi di tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

10.2. Trasporto dell'apparecchio

- ▶ Spegnerne l'apparecchio prima di spostarlo o sollevarlo.



Quando l'apparecchio viene sollevato senza essere stato precedentemente spento, vengono emessi dieci segnali acustici di avvertimento.

- ▶ Non sollevare l'apparecchio quando si trova nella base di carica. In caso contrario, la base di carica o l'apparecchio potrebbero subire danni. Spegnerne l'apparecchio premendo l'interruttore on/off, quindi estrarlo dalla base di carica prima di sollevarlo.
- ▶ Afferrare l'apparecchio in corrispondenza della maniglia incassata nella parte posteriore dell'alloggiamento e trasportarlo in posizione verticale. Non trasportarlo in posizione orizzontale.
- ▶ Per evitare danni durante il trasporto o lo stoccaggio, consigliamo di utilizzare l'imballaggio originale.

11. Sensore pioggia

Il robot tagliaerba è dotato di un sensore pioggia. In caso di pioggia l'apparecchio ritorna automaticamente alla base di carica interrompendo il ciclo di taglio.

12. Risoluzione dei problemi

In caso di anomalie dell'apparecchio, verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.

Non tentare mai di riparare autonomamente l'apparecchio. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro specializzato.

Problema	Possibile soluzione
Il robot tagliaerba non si avvia.	<p>Il robot tagliaerba si avvia all'esterno dell'area di lavoro.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Verificare l'indicatore di funzionamento: se l'indicatore di funzionamento lampeggia con luce rossa e verde significa che è presente un problema con il cavo di demarcazione.▶ Controllare il cavo di demarcazione all'interno dell'area di lavoro e il collegamento alla base di carica.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Controllare l'interruttore di spegnimento di emergenza STOP.▶ Se il tasto STOP è scattato, premere l'interruttore on/off per spegnere l'apparecchio.▶ Attendere alcuni istanti, quindi premere nuovamente l'interruttore on/off per accendere nuovamente il robot tagliaerba.
	<p>Dopo un lungo periodo di inutilizzo, la batteria ricaricabile potrebbe essersi scaricata completamente.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Nel caso in cui il robot tagliaerba non venga utilizzato per lunghi periodi, caricare la batteria ogni due mesi per prevenirne lo scaricamento profondo.
Il robot tagliaerba non avanza.	<p>L'erba del prato potrebbe essere troppo alta.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Al primo utilizzo, assicurarsi che l'erba non sia più lunga di 9 cm.
	<p>Le ruote sono bloccate.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Rimuovere l'ostruzione con una spazzola adeguata.

Problema	Possibile soluzione
Il robot tagliaerba si arresta improvvisamente.	<ul style="list-style-type: none">▶ Premere l'interruttore on/off ed eventualmente estrarre la spina per spegnere l'apparecchio.▶ Controllare il corretto posizionamento dei coltelli.
	L'area di lavoro presenta una pendenza eccessiva. In presenza di una pendenza maggiore di 20°, il robot tagliaerba si arresta automaticamente.
	Il disco dei coltelli è bloccato. <ul style="list-style-type: none">▶ Spegnere l'apparecchio e rimuovere l'ostruzione (vedere il capitolo "9.1. Pulizia dell'apparecchio" a pagina 212).
	Il manto erboso è troppo folto. Il robot tagliaerba non è adatto a manti erbosi troppo folti. <ul style="list-style-type: none">▶ Lavorare il prato manualmente prima dell'uso.
	Il robot tagliaerba è uscito dall'area di lavoro. <ul style="list-style-type: none">▶ L'angolo dell'area di lavoro è troppo stretto. L'angolo interno deve essere di almeno 90°.▶ L'area di lavoro è troppo vicina a un dislivello.▶ Uniformare l'area di lavoro come consigliato nel capitolo "7. Operazioni preliminari all'utilizzo" a pagina 203.▶ Il cavo di demarcazione è posato troppo in profondità nel terreno, per cui il segnale si indebolisce.
La batteria non si carica.	I contatti di carica non si toccano. <ul style="list-style-type: none">▶ Posizionare l'apparecchio in modo tale da creare il contatto.
	I contatti di carica sono sporchi. <ul style="list-style-type: none">▶ Pulire i contatti di carica (vedere il capitolo "9.1.3. Base di carica" a pagina 213).
	La batteria si è scaricata completamente. <ul style="list-style-type: none">▶ Contattare il servizio di assistenza e sostituire la batteria.

Problema	Possibile soluzione
Il robot tagliaerba non torna automaticamente alla base di carica.	L'area di lavoro è troppo vasta. ▶ Ridurre l'area di lavoro.
	La batteria è scarica. ▶ Portare il robot tagliaerba nella base di carica. Trasportarlo in posizione verticale (vedere il capitolo "10.2. Trasporto dell'apparecchio" a pagina 215).
	Nell'area di lavoro è presente un ostacolo. ▶ Rimuovere l'ostacolo.

13. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio non smaltirlo in nessun caso assieme ai normali rifiuti domestici, ma informarsi presso l'amministrazione locale sulle modalità di smaltimento ecologico presso i punti di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Li-ion

BATTERIE RICARICABILI

Prima di smaltire l'apparecchio, estrarre le batterie ricaricabili. Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni in materia. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di apparecchi contenenti batterie, siamo obbligati a informare l'utilizzatore di quanto segue:

L'utilizzatore finale ha l'obbligo di legge di restituire le batterie usate.

Il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce indica che le batterie non possono essere smaltite nei rifiuti domestici.

14. Dati tecnici

Impianto elettrico	
Batteria	
Costruttore	Hangzhou Superman Co., Ltd. 12F, Building A. No. 399, Qiuyi Road, Binjiang District, Hanzhou, Zhejiang Province, P. R. China
Modello del pacco batterie	24 V-2,2 AH W/O
Pacco batterie agli ioni di litio	24 V === 2,2 mAh, 53 Wh
Numero di celle	7
Cella della batteria ricaricabile	3,7 V 2200 mAh, 8,14 Wh
Modello della cella della batteria ricaricabile	INR18650-2200
Tempo di ricarica	1,5 ore
Temperatura ambiente:	
Processo di ricarica	da 0 °C a 45 °C
Funzionamento	da -20 °C a 60 °C
Stoccaggio	da 20 °C a 45 °C
Alimentazione di corrente/alimentatore	
Modello	FY2942000
Costruttore	Fuyuan Electronic Co., Ltd., No. 23, Sanjiang Industrial Zone, Hengli Town, Dongguan, Guangdong, China
Tensione in ingresso	100-240 V ~, 50/60 Hz, 1,5 A
Tensione in uscita	29,4 V ===, 2,0 A
Potenza in uscita	58,8 W
Efficienza media durante il funzionamento	≥ 87,50%
Efficienza con carico ridotto (10%)	≥ 83,55%
Potenza assorbita a vuoto	< 0,1 W

Condizioni di carico rilevanti:	
Percentuale della corrente di uscita indicata nella targhetta	
Condizione di carico 1	100% ± 2%
Condizione di carico 2	75% ± 2%
Condizione di carico 3	50% ± 2%
Condizione di carico 4	25% ± 2%
Condizione di carico 5	10% ± 1%
Condizione di carico 6	0% (a vuoto)
Temperatura ambiente durante il funzionamento	max. 45 °C
Taglio dell'erba	
Sistema di taglio	3 coltelli rotanti
Larghezza di taglio	160 mm
Altezza di taglio, min.-max.	30-60 mm
Velocità del motore dei coltelli	3000 giri/minuto
Durata di lavoro giornaliera consigliata:	
Area di lavoro di 200 m ²	2,5 h
Area di lavoro di 300 m ²	3,75 h
Area di lavoro di 400 m ²	5 ore
Area di lavoro massima:	400 m ²
Durata del ciclo di taglio per ogni carica della batteria	45 min
Pendenza massima	20%
Velocità massima raggiungibile	12 m/min
Tipo di protezione:	
Robot tagliaerba	IPX4
Base di carica	IPX4
Fonte energia	IP67

Dimensioni	
Peso del robot tagliaerba	6,5 kg
Dimensioni del robot tagliaerba L x P x A	519 x 203 x 368 mm
Dimensioni dell'imballaggio L x P x A	640 x 485 x 310 mm
Peso lordo	14 kg
Livello di potenza sonora misurato:	
Livello di pressione acustica misurato	$L_{PA} = 57 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora misurato	$L_{WA} = 68 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$
Antenna del cavo di demarcazione	
Banda di frequenza durante il funzionamento	0-148,5 kHz
Radiofrequenza massima	148,5 kHz
Potenza di trasmissione massima	25 dBuA/m



15. Ricambi

Per ordinare i pezzi soggetti a usura o i ricambi rivolgersi al servizio di assistenza (vedere il capitolo "17. Informazioni relative al servizio di assistenza" a pagina 223).

Sono disponibili:

Cavo di demarcazione	MSN 5006 5373
Coltelli di ricambio	MSN 5006 5398
Chiodi di fissaggio per la base di carica	MSN 5006 5530
Chiodi di fissaggio per il cavo di demarcazione	MSN 5006 5531



I pezzi soggetti a usura e i ricambi, come quelli indicati sopra, sono esclusi dalla garanzia.

16. Informationen sulla conformità UE

EU - Konformitätserklärung

EU - Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, dass die Bauart des nachfolgend bezeichneten Gerätes den unten genannten einschlägigen EG-Richtlinien entspricht.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

We, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, herewith confirm that the appliances as detailed below do comply with the governing EU-regulations as mentioned in this form.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Bezeichnung / description: **Rasenmäroboter / Robot Lawn Mower**
Marke / brand: **MEDION**
Modell / model: **MD19727**
MSN: 5006 4946
06/2020

Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EU-regulations:

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
2014/30/EU
Electromagnetic compatibility (EMC)
2014/30/EU | <input type="radio"/> Niederspannungs-Richtlinie
2014/35/EU
Low voltage directive (LVD)
2014/35/EU |
| <input checked="" type="radio"/> Funkanlagen-Richtlinie
2014/53/EU
RE Directive 2014/53/EU | <input checked="" type="radio"/> Öko-Design Richtlinie
2009/125/EG
Eco-design directive 2009/125/EG |
| <input checked="" type="radio"/> RoHS Richtlinie
2011/65/EU
RoHS Directive 2011/65/EU | <input checked="" type="radio"/> Maschinen Richtlinie
2006/42/EG
Machinery Directive 2006/42/EG |

EN-Fach- und Grundnorm / EN-standards:

Der Artikel entspricht folgenden Normen:
The article does comply with the standards as below:

EN 60335-1: 2012+A11:2014+A13:2017
EN 50636-2-107: 2015+A1:2018
EN 62233: 2008
EN 62311: 2008

EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-3 V2.1.1 (Draft)

EN 303 447 V1.1.1

EN 50581: 2012

Verordnung: 2019/1782
Commission Regulation:

Essen, 19.04.2020

MEDION®
MEDION AG
Am Zehnthof 77
D-45307 Essen

S. Steinmetz
Sven Steinmetz
EMI / Safety Engineer



17. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 02 - 360 003 40
Indirizzo del servizio di assistenza	
Teleca Lab S.R.L. Medion c/o Via Daniele da Torricella, 42 42122 Reggio Emilia RE Italia	
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	

Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza. Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi. È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

Italia	Svizzera
 www.medion.com/it/	 www.medion.com/ch/de/service/start/

18. Informativa sulla protezione dei dati personali

Egregio cliente!

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro incaricato aziendale, che può essere contattato presso MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen, Germania; datenschutz@medion.com. Trattiamo i suoi dati ai fini dell'elaborazione della garanzia e dei processi eventualmente connessi (ad es. riparazioni) e basiamo l'elaborazione dei suoi dati sul contratto di acquisto concluso con noi.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati per la gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto all'informazione sui dati personali interessati, nonché alla correzione, cancellazione, limitazione dell'elaborazione, opposizione all'elaborazione e alla trasferibilità dei dati.

I diritti d'informazione e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi dei §§ 34 e 35 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG (art. 23 GDPR). Sussiste inoltre un diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 GDPR in combinato disposto con l'articolo 19 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG). Per MEDION AG, si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia, casella postale 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

L'elaborazione dei suoi dati è necessaria per la gestione della garanzia; senza la disponibilità dei dati necessari tale gestione non è possibile.

19. Note legali

Copyright © 2020

Ultimo aggiornamento: 25.05.2020

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

06/2020

MEDION AG
45092 Essen
Deutschland

www.medion.com/contact

MSN 5006 4946

Made in China

